

Официален вестник

на Европейския съюз

L 42

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
16 февруари 2008 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

- Регламент (ЕО) № 134/2008 на Комисията от 15 февруари 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 1
- Регламент (ЕО) № 135/2008 на Комисията от 15 февруари 2008 година за определяне на вноските мита в сектора на житните култури, приложими от 16 февруари 2008 година 3
- Регламент (ЕО) № 136/2008 на Комисията от 15 февруари 2008 година за издаване на лицензи за износ на маслиново масло в рамките на тунизийската тарифна квота 6
- Регламент (ЕО) № 137/2008 на Комисията от 15 февруари 2008 година за изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 1109/2007 за пазарната 2007/2008 година 7
- ★ Регламент (ЕО) № 138/2008 на Комисията от 15 февруари 2008 година за прекратяване на частичното междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република 9
- ★ Регламент (ЕО) № 139/2008 на Комисията от 15 февруари 2008 година за изменение на приложения I, II, III, V и VII към Регламент (ЕО) № 3030/93 на Съвета относно общите правила за внос на някои текстилни продукти с произход от трети страни 11

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива 2008/14/ЕО на Комисията от 15 февруари 2008 година за изменение на Директива 76/768/ЕО на Съвета относно козметичните продукти с цел адаптиране на приложение III към нея към техническия напредък ⁽¹⁾ 43

Цена: 22 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват с нормален шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

- ★ Директива 2008/15/ЕО на Комисията от 15 февруари 2008 година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на клотианидин като активно вещество в приложение I към нея ⁽¹⁾ 45
 - ★ Директива 2008/16/ЕО на Комисията от 15 февруари 2008 година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на етофенпрокс като активно вещество в приложение I към нея ⁽¹⁾ 48
-

II *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително*

РЕШЕНИЯ

Съвет

2008/119/ЕО:

- ★ Решение на Съвета от 12 февруари 2008 година относно принципите, приоритетите и условията на Партньорството за присъединяване с Хърватия и за отмяна на Решение 2006/145/ЕО 51

Комисия

2008/120/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 7 февруари 2008 година за изменение на приложение Г към Директива 88/407/ЕИО на Съвета и Решение 2004/639/ЕО за установяване на условията за внос на сперма от домашни животни от рода на едрия рогат добитък (нотифицирано под номер С(2008) 409) ⁽¹⁾ 63

Европейска централна банка

2008/121/ЕО:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 17 декември 2007 година за изменение на Решение ЕЦБ/2006/17 относно годишните отчети на Европейската централна банка (ЕЦБ/2007/21) 83

НАСОКИ

Европейска централна банка

2008/122/ЕО:

- ★ Насоки на Европейската централна банка от 17 декември 2007 година за изменение на Насоки ЕЦБ/2006/16 относно правната рамка за счетоводна и финансова отчетност в Европейската система на централните банки (ЕЦБ/2007/20) 85
-



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

III Актове, приети по силата на Договора за ЕС

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

- ★ Съвместно действие 2008/123/ОВППС на Съвета от 4 февруари 2008 година за назначаване на специален представител на Европейския съюз в Косово 88
- ★ Съвместно действие 2008/124/ОВППС на Съвета от 4 февруари 2008 година относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO ... 92
- 2008/125/ОВППС:
- ★ Решение EULEX/1/2008 на Комитета по политика и сигурност от 7 февруари 2008 година относно назначаването на ръководител на мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO 99

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 134/2008 НА КОМИСИЯТА

от 15 февруари 2008 година

за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. относно правилата за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽¹⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксираните вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 16 февруари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 15 февруари 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	53,3
	JO	74,3
	MA	51,3
	MK	36,8
	TN	129,8
	TR	84,9
	ZZ	71,7
0707 00 05	EG	267,4
	JO	190,5
	MA	177,2
	TR	192,3
	ZZ	206,9
0709 90 70	MA	49,0
	TR	135,4
	ZA	71,0
	ZZ	85,1
0709 90 80	EG	127,7
	ZZ	127,7
0805 10 20	EG	49,6
	IL	50,8
	MA	57,6
	TN	47,9
	TR	79,9
	ZZ	57,2
0805 20 10	IL	111,3
	MA	111,6
	ZZ	111,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	42,0
	EG	78,1
	IL	80,1
	JM	114,0
	MA	99,7
	PK	79,8
	TR	82,9
	ZZ	82,4
	ZZ	82,4
0805 50 10	EG	61,4
	IL	120,2
	MA	86,9
	TR	117,9
	ZZ	96,6
0808 10 80	AR	83,0
	CA	87,7
	CN	85,9
	MK	41,9
	US	114,4
	ZZ	82,6
0808 20 50	AR	105,7
	CN	96,9
	US	123,3
	ZA	99,8
	ZZ	106,4

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 135/2008 НА КОМИСИЯТА**от 15 февруари 2008 година****за определяне на вносните мита в сектора на житните култури, приложими от 16 февруари 2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазарите в областта на житните култури ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1249/96 на Комисията от 28 юни 1996 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета относно митата за внос в сектора за зърнените храни ⁽²⁾, и по-специално член 2, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета се предвижда, че за продукти, включени в кодове по КН 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (висококачествена мека пшеница), 1002, ex 1005, с изключение на семена, различни от хибриди, и ex 1007, с изключение на различни от хибриди за посев, вносното мито се равнява на интервенционната цена, валидна за тези продукти при вноса, и увеличена с 55 %, минус вносната цена CIF, приложима за въпросната доставка. Това мито обаче не може да надхвърля размера на митото в Общата митническа тарифа.
- (2) В член 10, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета се предвижда, че за целите на изчисляване на вносното мито, посочено в параграф 2 от същия член, редовно се определят представителни цени CIF за продуктите, посочени в параграф 2.

(3) Съгласно член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96 цената, която трябва да се използва за изчисляване на вносното мито върху продукти от кодове по КН 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (висококачествена мека пшеница), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 и 1007 00 90, е средната от ежедневните представителни цени CIF, определени по метода, посочен в член 4 от същия регламент.

(4) Уместно е да се определят вносни мита за периода, започващ от 16 февруари 2008 година, които да са приложими до влизането в сила на ново определяне.

(5) Освен това, съгласно Регламент (ЕО) № 1/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за временна отмяна на митата за внос на някои зърнени култури за 2007/2008 пазарна година ⁽³⁾, прилагането на някои мита, определени в настоящия регламент, се отменя,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

От 16 февруари 2008 година вносните мита в сектора на житните култури, посочени в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета, се определят в приложение I към настоящия регламент на основата на елементи, изложени в приложение II.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 16 февруари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 735/2007 (ОВ L 169, 29.6.2007 г., стр. 6). Регламент (ЕО) № 1784/2003 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 юли 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 125. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1816/2005 (ОВ L 292, 8.11.2005 г., стр. 5).

⁽³⁾ ОВ L 1, 4.1.2008 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Вносни мита за продуктите, посочени в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1784/2003, приложими от 16 февруари 2008 година

Код по КН	Описание на стоките	Вносно мито ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	ПШЕНИЦА твърда висококачествена	0,00 (*)
	със средно качество	0,00 (*)
	с ниско качество	0,00 (*)
1001 90 91	ПШЕНИЦА мека, за посев	0,00
ex 1001 90 99	ПШЕНИЦА мека висококачествена, различна от тази за посев	0,00 (*)
1002 00 00	РЪЖ	0,00 (*)
1005 10 90	ЦАРЕВИЦА за посев, различна от хибридна	0,00
1005 90 00	ЦАРЕВИЦА, различна от тази за посев ⁽²⁾	0,00 (*)
1007 00 90	СОРГО на зърна, различно от хибрид за посев	0,00 (*)

⁽¹⁾ За стоките, пристигащи в Общността през Атлантическия океан или през Суецкия канал, вносителят може, прилагайки член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1249/96, да се ползва от намаление на митата със:

- 3 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Средиземно море,
- 2 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Дания, Естония, Ирландия, Литва, Латвия, Полша, Финландия, Швеция, Обединеното кралство или на атлантическия бряг на Иберийския полуостров.

⁽²⁾ Вносителят може да ползва фиксирано намаление от 24 EUR/t, когато са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1249/96.

(*) Съгласно Регламент (ЕО) № 1/2008 прилагането на това мито се отменя.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Елементи за изчисляване на митата, определени в приложение I

1.2.2008-14.2.2008

1. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

(EUR/t)

	Мека пшеница (*)	Царевица	Твърда пшеница, висококачествена	Твърда пшеница със средно качество (**)	Твърда пшеница с ниско качество (***)	Ечемик
Борса	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Котировка	409,98	135,50	—	—	—	—
Цена САФ САЩ	—	—	550,11	540,11	520,11	183,97
Премия за Залива	34,56	14,08	—	—	—	—
Премия за Големите езера	—	—	—	—	—	—

(*) Позитивна премия от 14 EUR/t инкорпорирано (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

(**) Негативна премия от 10 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

(***) Негативна премия от 30 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

2. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

Разходи за навло: Мексикански залив–Ротердам: 43,45 EUR/t

Разходи за навло: Големите езера–Ротердам: 36,75 EUR/t

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 136/2008 НА КОМИСИЯТА**от 15 февруари 2008 година****за издаване на лицензии за износ на маслиново масло в рамките на тунизийската тарифна квота**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 2000/822/ЕО на Съвета от 22 декември 2000 г. за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Тунис за двустранните мерки за изменение на селскостопанските протоколи към Споразумението за асоцииране Европейска общност/Република Тунис ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система от лицензии за внос ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 3, параграфи 1 и 2 от Протокол № 1 към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Тунис, от друга страна ⁽³⁾, открива тарифна квота с нулево мито за внос на необработено маслиново масло с кодове по КН 1509 10 10 и 1509 10 90, изцяло добито в Тунис и транспортирано директно от тази държава в Общността, в рамките на лимит, предвиден за всяка година.

- (2) Член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1918/2006 на Комисията от 20 декември 2006 г. за откриване и управление на тарифните квоти за маслиново масло с произход от Тунис ⁽⁴⁾ предвижда също месечен лимит за количеството, за което ще се издават лицензии.

- (3) Подадени са заявления до компетентните органи в съответствие с член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1918/2006 за издаване на лицензии за внос за общо количество, което надвишава лимита от 1 000 тона, предвиден за месец февруари.

- (4) При тези обстоятелства Комисията следва да определи коефициент на отпускане, който позволява издаването на лицензии пропорционално на наличните количества,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Заявленията за лицензии за износ, подадени на 11 и 12 февруари 2008 г., по силата на член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1918/2006, се приемат до достигане на 41,049056 % от заявеното количество. Лимитът от 1 000 тона, предвиден за месец февруари, е достигнат.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 16 февруари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 336, 30.12.2000 г., стр. 92.

⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 289/2007 (ОВ L 78, 17.3.2007 г., стр. 17).

⁽³⁾ ОВ L 97, 30.3.1998 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 84.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 137/2008 НА КОМИСИЯТА**от 15 февруари 2008 година****за изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 1109/2007 за пазарната 2007/2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36,

като има предвид, че:

(1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и някои сиропи, за пазарната 2007/2008 година беше

определен с Регламент (ЕО) № 1109/2007 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕО) № 81/2008 на Комисията ⁽⁴⁾.

(2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, водят до изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕО) № 1109/2007 за пазарната 2007/2008 година, се изменят, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 16 февруари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1568/2007 (ОВ L 340, 22.12.2007 г., стр. 62).

⁽³⁾ ОВ L 253, 28.9.2007 г., стр. 5.

⁽⁴⁾ ОВ L 25, 30.1.2008 г., стр. 6.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим от 16 февруари 2008 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,41	4,09
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,41	9,33
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,41	3,90
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,41	8,90
1701 91 00 ⁽²⁾	24,93	12,96
1701 99 10 ⁽²⁾	24,93	8,25
1701 99 90 ⁽²⁾	24,93	8,25
1702 90 95 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Фиксиран за стандартното качество, определено в приложение I, точка III от Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета (ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ Фиксиран за стандартното качество, определено в приложение I, точка II от Регламент (ЕО) № 318/2006.

⁽³⁾ Фиксиран за 1 % съдържание на захароза.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 138/2008 НА КОМИСИЯТА**от 15 февруари 2008 година****за прекратяване на частичното междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност⁽¹⁾ („основен регламент“), и по-специално член 9 от него,

след консултация с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА**1. Мерки в сила**

- (1) С Регламент (ЕО) № 1942/2004⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито на вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република. Митата в сила варират от 6,5 % до 23,5 % за четири дружества с индивидуални мита, а остатъчното мито възлиза на 66,7 %.

2. Искане за преразглеждане

- (2) На 3 април 2006 г. Комисията получи искане съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент да бъде проучен обхватът на съществуващите мерки с оглед включването на нови видове продукти в определението на продукта.
- (3) Искането беше подадено от Европейската федерация на шперплатовата промишленост (ЕФШП) („заявител“) от името на производителите на шперплат от окуме в Общността.
- (4) Заявителят твърдеше, че на пазара са се появили нови видове продукти, като шперплат, състоящ се изцяло от

дървесни листове с единична дебелина, непревишаваща 6 mm, с най-малко един външен пласт от бинтангор, червен канариум, кедондонг или някои други дървесни видове, без трайно покритие от други материали. Тези продукти следва да бъдат включени в обхвата на мерките поради основните им физически и химични характеристики и крайни потребители, еднакви с тези на продукта, обхванат от съществуващите мерки. Следователно разглежданият продукт и новите видове продукти следва да бъдат смятани за един и същ продукт.

3. Образоване

- (5) Като установи след консултация с Консултативния комитет, че съществуват достатъчно доказателства в подкрепа на започването на частично междинно преразглеждане, Комисията чрез известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*⁽³⁾, започна частично междинно преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент, ограничено до обхвата на определението на разглеждания продукт.

Б. ОТТЕГЛЯНЕ НА ИСКАНЕТО И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА

- (6) С писмо от 5 декември 2007 г. до Комисията заявителят оттегли искането си за частично междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република.
- (7) В съответствие с член 9, параграф 1 от основния регламент при оттегляне на искане за преразглеждане процедурата може да бъде прекратена, освен когато прекратяването не е в интерес на Общността.
- (8) Комисията сметна, че настоящата процедура следва да бъде прекратена, тъй като при разследването не бяха открити никакви доводи, които да указват, че такова прекратяване не е в интерес на Общността. Заинтересованите страни бяха съответно информирани и им беше дадена възможност да направят коментар. От тях обаче не бяха получени никакви коментари. Следователно нищо не указва, че прекратяването на процедурата не е в интерес на Общността.
- (9) Ето защо Комисията прави заключението, че преразглеждането с предмет вносът на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република следва да бъде прекратено без изменение на антидъмпинговите мерки в сила,

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 336, 12.11.2004 г., стр. 4.

⁽³⁾ ОВ C 291, 30.11.2006 г., стр. 19.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член единствен

Прекратява се частичното междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2008 година.

За Комисията
Peter MANDELSON
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 139/2008 НА КОМИСИЯТА**от 15 февруари 2008 година****за изменение на приложения I, II, III, V и VII към Регламент (ЕИО) № 3030/93 на Съвета относно общите правила за внос на някои текстилни продукти с произход от трети страни**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 3030/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно общите правила за внос на някои текстилни продукти с произход от трети страни ⁽¹⁾, и по-специално член 19 от него,

като има предвид, че:

- (1) Общите правила за внос на текстилни продукти с произход от трети страни следва да бъдат актуализирани, за да се вземат предвид някои скоростни промени.
- (2) Виетнам стана пълноправен член на Световната търговска организация на 11 януари 2007 г.
- (3) Съветът одобри с Решение 2007/861/ЕО ⁽²⁾ подписването и временното прилагане на двустранно споразумение между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2008 година.

(4) Измененията към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ⁽³⁾, също така засягат някои кодове в приложение I към Регламент (ЕИО) № 3030/93.

(5) Регламент (ЕИО) № 3030/93 следва да бъде съответно изменен.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, съответстват на становището на Комитета по текстила, създаден с член 17 от Регламент (ЕИО) № 3030/93,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения I, II, III, V и VII към Регламент (ЕИО) № 3030/93 се изменят в съответствие с приложенията към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Регламентът се прилага от 1 януари 2008 година.

За Комисията

Peter MANDELSON

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 275, 8.11.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1217/2007 на Комисията (ОВ L 275, 19.10.2007 г., стр. 16).

⁽²⁾ ОВ L 337, 21.12.2007 г., стр. 113.

⁽³⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1214/2007, (ОВ L 286, 31.10.2007 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение I към Регламент (ЕИО) № 3030/93 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

ТЕКСТИЛНИ ПРОДУКТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1 (1)

1. Без да се засягат правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът на описанието на стоките се счита като имащ само индикативно значение, тъй като продуктите, обхванати от всяка категория са определени, в рамките на настоящото приложение, от кодовете по КН. Когато пред съответния код по КН е поставен символът „ex“, продуктите, обхванати от всяка категория, се определят от обхвата на кода по КН и от този на съответното описание.
2. Ако няма уточнение относно съставната материя на продуктите с произход от Китай в категории 1—114, се приема, че тези продукти са направени изключително от вълна или фини косми от животни, от памук или изкуствени влакна.
3. Облекла, които не могат да се определят като облекла за мъже или момчета, или като облекла за жени или момичета, се класифицират към последните.
4. Когато е употребен изразът „бешешко облекло“, това означава облекла до и включително търговски размер 86.

Категория	Описание Код по КН 2008 г.	Таблица на съответствие	
		брой/kg	g/брой
(1)	(2)	(3)	(4)
ГРУПА I A			
1	Памучни прежди, непригодени за продажба на дребно 5204 11 00, 5204 19 00, 5205 11 00, 5205 12 00, 5205 13 00, 5205 14 00, 5205 15 10, 5205 15 90, 5205 21 00, 5205 22 00, 5205 23 00, 5205 24 00, 5205 26 00, 5205 27 00, 5205 28 00, 5205 31 00, 5205 32 00, 5205 33 00, 5205 34 00, 5205 35 00, 5205 41 00, 5205 42 00, 5205 43 00, 5205 44 00, 5205 46 00, 5205 47 00, 5205 48 00, 5206 11 00, 5206 12 00, 5206 13 00, 5206 14 00, 5206 15 00, 5206 21 00, 5206 22 00, 5206 23 00, 5206 24 00, 5206 25 00, 5206 31 00, 5206 32 00, 5206 33 00, 5206 34 00, 5206 35 00, 5206 41 00, 5206 42 00, 5206 43 00, 5206 44 00, 5206 45 00, ex 5604 90 90		
2	Памучни тъкани, различни от превързочна марля, хавлиените тъкани, тъканите с тясна сплитка, изтъканите катифета и плюшове, катифен (плюшен) шнур, тюл и други фини и мрежести тъкани 5208 11 10, 5208 11 90, 5208 12 16, 5208 12 19, 5208 12 96, 5208 12 99, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 10, 5208 21 90, 5208 22 16, 5208 22 19, 5208 22 96, 5208 22 99, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 59 10, 5208 59 90, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 00, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 00, 5210 19 00, 5210 21 00, 5210 29 00, 5210 31 00, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 59 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 20 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 12 10, 5212 12 90, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 22 10, 5212 22 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		
2 а)	От които: Изделия, различни от избелените или не избелени изделия 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 59 10, 5208 59 90, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 00, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 31 00, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 59 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		

(1) Забележка: Обхваща само категориите от 1 до 114, с изключение на Беларус, Руската федерация, Украйна, Узбекистан и Сърбия, за които са обхванати категории от 1 до 161.

(1)	(2)	(3)	(4)
3	<p>Плетени тъкани от синтетични или от изкуствени влакна (древ, отпадъци от прежди и развлакнените отпадъци), различни от тъканите с тясна сплитка, изтъканите кадифета и плюшове (включително хавлиените тъкани) и кадифения (плюшен) шнур</p> <p>5512 11 00, 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 21 00, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 91 00, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 11 20, 5513 11 90, 5513 12 00, 5513 13 00, 5513 19 00, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 23 10, 5513 23 90, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 49 00, 5514 11 00, 5514 12 00, 5514 19 10, 5514 19 90, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 30 10, 5514 30 30, 5514 30 50, 5514 30 90, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 10, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 10, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 11, 5515 13 19, 5515 13 91, 5515 13 99, 5515 19 10, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 10, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 11, 5515 22 19, 5515 22 91, 5515 22 99, 5515 29 00, 5515 91 10, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 99 20, 5515 99 40, 5515 99 80, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00</p>		
3 a)	<p>От които: Изделия, различни от избелени или неизбелени изделия</p> <p>5512 19 10, 5512 19 90, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 23 10, 5513 23 90, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 49 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 30 10, 5514 30 30, 5514 30 50, 5514 30 90, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 19, 5515 13 99, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 19, 5515 22 99, ex 5515 29 00, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 99 20, 5515 99 40, 5515 99 80, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00</p>		

ГРУПА I Б

4	<p>Ризи, трикотажни или плетени, за мъже или момчета, фланелки с ръкав, без яка (тениски) и долни фланелки, фланели, пуловери, жилетки, елечета и подобни артикули (с изключение на изделията от вълна или от фини животински косми), трикотажни или плетени</p> <p>6105 10 00, 6105 20 10, 6105 20 90, 6105 90 10, 6109 10 00, 6109 90 20, 6110 20 10, 6110 30 10</p>	6,48	154
5	<p>Фланели, пуловери (с или без ръкави), елечета, жилетки, (различни от сака), анораци, якета, блузон и подобни, трикотажни или плетени</p> <p>ex 6101 90 80, 6101 20 90, 6101 30 90, 6102 10 90, 6102 20 90, 6102 30 90, 6110 11 10, 6110 11 30, 6110 11 90, 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10, 6110 19 90, 6110 20 91, 6110 20 99, 6110 30 91, 6110 30 99</p>	4,53	221
6	<p>Панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти, различни от банските гашета, трикотажни или плетени, за мъже или момчета (включително спортни панталони), от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна; поли-панталони, панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти, трикотажни или плетени, за жени или момичета, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна; долната част на облекла за спорт с подплата, различни от категория 16 или 29, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна</p> <p>6203 41 10, 6203 41 90, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 42 90, 6203 43 19, 6203 43 90, 6203 49 19, 6203 49 50, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42, 6211 43 42</p>	1,76	568
7	<p>Ризи, блузи, блузи-ризи и шемизетки, независимо от това дали са трикотажни или плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна, за жени или момичета</p> <p>6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00</p>	5,55	180
8	<p>Ризи, нетрикотажни, нито плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна, за мъже или момчета</p> <p>ex 6205 90 80, 6205 20 00, 6205 30 00</p>	4,60	217

ГРУПА II А

9	<p>Хавлиени тъкани и подобни артикули от памук; тоалетни артикули, бельо и кухненски артикули, нетрикотажни, нито плетени, от хавлиен плат, от памук</p> <p>5802 11 00, 5802 19 00, ex 6302 60 00</p>		
20	<p>Спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня, нетрикотажни, нито плетени</p> <p>6302 21 00, 6302 22 90, 6302 29 90, 6302 31 00, 6302 32 90, 6302 39 90</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
22	Прежди от синтетични шапелни влакна или отпадъци, непригодени за продажба на дребно 5508 10 10, 5509 11 00, 5509 12 00, 5509 21 00, 5509 22 00, 5509 31 00, 5509 32 00, 5509 41 00, 5509 42 00, 5509 51 00, 5509 52 00, 5509 53 00, 5509 59 00, 5509 61 00, 5509 62 00, 5509 69 00, 5509 91 00, 5509 92 00, 5509 99 00		
22 а)	От които акрилни ex 5508 10 10, 5509 31 00, 5509 32 00, 5509 61 00, 5509 62 00, 5509 69 00		
23	Прежди от изкуствени шапелни влакна или отпадъци, непригодени за продажба на дребно 5508 20 10, 5510 11 00, 5510 12 00, 5510 20 00, 5510 30 00, 5510 90 00		
32	Изтъкани кадифета и плюшове, и тъкани от шенилна прежда, различни от артикулите от хавлиени тъкани, тъфтинг изделия и ленти от кадифе и плюш, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 5801 10 00, 5801 21 00, 5801 22 00, 5801 23 00, 5801 24 00, 5801 25 00, 5801 26 00, 5801 31 00, 5801 32 00, 5801 33 00, 5801 34 00, 5801 35 00, 5801 36 00, 5802 20 00, 5802 30 00		
32 а)	От които: Рипсени кадифета и рипсени плюшове 5801 22 00		
39	Спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня, нетрикотажни, нито плетени, различни от хавлиените кърпи и подобни артикули от памук 6302 51 00, 6302 53 90, ex 6302 59 90, 6302 91 00, 6302 93 90, ex 6302 99 90		

ГРУПА II Б

12	Чорапогащи, чорапи, дълги, три четвърти и къси и други подобни артикули, различни от артикулите за бебета, включително медицинските чорапи, трикотажни или плетени, различни от категория 70 6115 10 10, ex 6115 10 90, 6115 22 00, 6115 29 00, 6115 30 11, 6115 30 90, 6115 94 00, 6115 95 00, 6115 96 10, 6115 96 99, 6115 99 00	24,3 уифт	41
13	Слипове и други долни гащи, халати и подобни артикули, трикотажни, нито плетени, за мъже или момчета, комбинезони, фусти, пликчета и подобни артикули, трикотажни или плетени, за жени или момичета, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 6107 11 00, 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 21 00, 6108 22 00, 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
14	Изтъкани палта, шлифери, пелерини, якета, блузони и подобни артикули, за мъже или момчета, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна, с изключение на анораци (от категория 21) 6201 11 00, ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6210 20 00	0,72	1 389
15	Изтъкани палта, шлифери, пелерини, якета, блузони и подобни артикули, за жени или момичета, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна, с изключение на анораци (от категория 21) сака от вълна, памук или синтетични или изкуствени влакна (различни от парки) (от категория 21) 6202 11 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6204 31 00, 6204 32 90, 6204 33 90, 6204 39 19, 6210 30 00	0,84	1 190
16	Костюми, ансамбли, сака, панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти, нетрикотажни, нито плетени (различни от ансамблиите за ски); горни спортни облекла с подплата, чиято външна част е изработена от един и същи плат, за мъже или момчета, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 6203 11 00, 6203 12 00, 6203 19 10, 6203 19 30, 6203 22 80, 6203 23 80, 6203 29 18, 6203 29 30, 6211 32 31, 6211 33 31	0,80	1 250
17	Костюми, ансамбли, сака, нетрикотажни, нито плетени, за мъже или момчета, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 6203 31 00, 6203 32 90, 6203 33 90, 6203 39 19	1,43	700

(1)	(2)	(3)	(4)
18	<p>Долни фланели, слипове, долни гащи, ношници, пижами, хавлии за баня, халати и подобни артикули, за мъже или момчета, нетрикотажни, нито плетени</p> <p>6207 11 00, 6207 19 00, 6207 21 00, 6207 22 00, 6207 29 00, 6207 91 00, 6207 99 10, 6207 99 90</p> <p>Долни фланели и ризи, комбинезони, фусти, пликчета, ношници, пижами, халати, хавлии за баня, домашни роби и подобни артикули, за жени или момичета, нетрикотажни, нито плетени</p> <p>6208 11 00, 6208 19 00, 6208 21 00, 6208 22 00, 6208 29 00, 6208 91 00, 6208 92 00, 6208 99 00, ex 6212 10 10</p>		
19	<p>Носни кърпи и джобни кърпички, нетрикотажни, нито плетени</p> <p>6213 20 00, ex 6213 90 00</p>	59	17
21	<p>Полушубки; Анораци; якета, блузони, пуловери, жилетки, елечета и други подобни артикули, нетрикотажни, нито плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна; горни спортни облекла с подплата, различни от категория 16 или 29, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна</p> <p>ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6201 91 00, 6201 92 00, 6201 93 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6202 91 00, 6202 92 00, 6202 93 00, 6211 32 41, 6211 33 41, 6211 42 41, 6211 43 41</p>	2,3	435
24	<p>Слипове и други долни гащи, халати и подобни артикули, за мъже или момчета трикотажни или плетени</p> <p>6107 21 00, 6107 22 00, 6107 29 00, 6107 91 00, 6107 99 00</p> <p>Долни фланели и ризи, комбинезони, фусти, пликчета, ношници, пижами, халати, хавлии за баня, домашни роби и подобни артикули, за жени или момичета, трикотажни или плетени</p> <p>6108 31 00, 6108 32 00, 6108 39 00, 6108 91 00, 6108 92 00, ex 6108 99 00</p>	3,9	257
26	<p>Костюми, ансамбли, сака, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна, за жени или момичета</p> <p>6104 41 00, 6104 42 00, 6104 43 00, 6104 44 00, 6204 41 00, 6204 42 00, 6204 43 00, 6204 44 00</p>	3,1	323
27	<p>Рокли, поли, за жени или момичета, включително поли-панталони</p> <p>6104 51 00, 6104 52 00, 6104 53 00, 6104 59 00, 6204 51 00, 6204 52 00, 6204 53 00, 6204 59 10</p>	2,6	385
28	<p>Панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти (различни от банските гашета), трикотажни или плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна</p> <p>6103 41 00, 6103 42 00, 6103 43 00, ex 6103 49 00, 6104 61 00, 6104 62 00, 6104 63 00, ex 6104 69 00</p>	1,61	620
29	<p>Костюми, ансамбли, сака, рокли, поли, поли-панталони, панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти (различни от ансамблите за ски), за жени или момичета, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна; горни спортни облекла с подплата, чиято външна част е изработена от един и същи плат, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна, нетрикотажни, нито плетени, за жени или момичета</p> <p>6204 11 00, 6204 12 00, 6204 13 00, 6204 19 10, 6204 21 00, 6204 22 80, 6204 23 80, 6204 29 18, 6211 42 31, 6211 43 31</p>	1,37	730
31	<p>Сутиени, дори трикотажни или плетени</p> <p>ex 6212 10 10, 6212 10 90</p>	18,2	55
68	<p>Облекла и допълнения за облеклото за бебета, трикотажни или плетени, с изключение на ръкавици от категории 10 и 87, и чорапогащи, чорапи, дълги, три четвърти и къси и други подобни артикули за бебета, нетрикотажни, нито плетени, от категория 88</p> <p>6111 90 19, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 90, ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90</p>		
73	<p>Горни облекла за спорт, трикотажни или плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна</p> <p>6112 11 00, 6112 12 00, 6112 19 00</p>	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	<p>Работни и други костюми, ансамбли, сака, панталони, нетрикотажни, нито плетени, за мъже или момчета 6203 22 10, 6203 23 10, 6203 29 11, 6203 32 10, 6203 33 10, 6203 39 11, 6203 42 11, 6203 42 51, 6203 43 11, 6203 43 31, 6203 49 11, 6203 49 31, 6211 32 10, 6211 33 10</p> <p>Работни и други костюми, ансамбли, сака, панталони, нетрикотажни, нито плетени, за жени или момичета 6204 22 10, 6204 23 10, 6204 29 11, 6204 32 10, 6204 33 10, 6204 39 11, 6204 62 11, 6204 62 51, 6204 63 11, 6204 63 31, 6204 69 11, 6204 69 31, 6211 42 10, 6211 43 10</p>		
77	<p>Комбинезони и ансамбли за ски, нетрикотажни, нито плетени ex 6211 20 00</p>		
78	<p>Облекла, нетрикотажни, нито плетени, различни от облеклата от следните категории 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 и 77 6203 41 30, 6203 42 59, 6203 43 39, 6203 49 39, 6204 61 85, 6204 62 59, 6204 62 90, 6204 63 39, 6204 63 90, 6204 69 39, 6204 69 50, 6210 40 00, 6210 50 00, 6211 32 90, 6211 33 90, ex 6211 39 00, 6211 41 00, 6211 42 90, 6211 43 90</p>		
83	<p>Палта, пелерини, якета, блузони, пуловери, жилетки, елечета и други подобни артикули, включително ансамблите за ски, трикотажни или плетени, различни от облеклата от категории 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75. ex 6101 90 20, 6101 20 10, 6101 30 10, 6102 10 10, 6102 20 10, 6102 30 10, 6103 31 00, 6103 32 00, 6103 33 00, ex 6103 39 00, 6104 31 00, 6104 32 00, 6104 33 00, ex 6104 39 00, 6112 20 00, 6113 00 90, 6114 20 00, 6114 30 00, ex 6114 90 00</p>		

ГРУПА III A

33	<p>Тъкани от прежди от синтетични нишки, включително тъканите, получени от ленти и подобни форми от полиетилен или полипропилен, чиято видима широчина не превишава 3 m 5407 20 11</p> <p>Торби, чували и сакове от вида, който се използва за опаковане на стоки, нетрикотажни, нито плетени, получени от ленти и подобни форми 6305 32 81, 6305 32 89, 6305 33 91, 6305 33 99</p>		
34	<p>Тъкани от прежди от синтетични нишки, включително тъканите, получени от ленти и подобни форми от полиетилен или полипропилен, чиято видима широчина не превишава 3 m 5407 20 19</p>		
35	<p>Тъкани от прежди от синтетични нишки (непрекъснати), различни от тези за външни гуми на автомобили или велосипеди от категория 114 5407 10 00, 5407 20 90, 5407 30 00, 5407 41 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 10, 5407 69 90, 5407 71 00, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 81 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 91 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70</p>		
35 a)	<p>От които: Други, различни от неизбелените или избелените ex 5407 10 00, ex 5407 20 90, ex 5407 30 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 90, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70</p>		
36	<p>Тъкани от прежди от синтетични нишки (непрекъснати), различни от тези за външни гуми на автомобили или велосипеди от категория 114 5408 10 00, 5408 21 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 31 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70</p>		
36 a)	<p>От които: Други, различни от неизбелените или избелените ex 5408 10 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
37	<p>Тъкани от прежди от шапелни синтетични нишки</p> <p>5516 11 00, 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 21 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 31 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 41 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 91 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70</p>		
37 a)	<p>От които: Други, различни от неизбелените или избелените</p> <p>5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70</p>		
38 A	<p>Трикотажни или плетени платове за завеси от синтетични влакна, включително платове за завеси</p> <p>6005 31 10, 6005 32 10, 6005 33 10, 6005 34 10, 6006 31 10, 6006 32 10, 6006 33 10, 6006 34 10</p>		
38 B	<p>Пердета, завеси и щори за вътрешно обзавеждане, нетрикотажни, нито плетени</p> <p>ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90</p>		
40	<p>Пердета от тъкан текстил (включително завеси, щори за вътрешно обзавеждане, драперии и волани за легла и други подобни артикули), нетрикотажни, нито плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна</p> <p>ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90, 6304 19 10, ex 6304 19 90, 6304 92 00, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00</p>		
41	<p>Прежди от синтетични нишки (различни от шевните конци), непригодени за продажба на дребно, различни от синтетични нетекстурирани прежди, непревишаващи 50 сука на метър</p> <p>5401 10 12, 5401 10 14, 5401 10 16, 5401 10 18, 5402 11 00, 5402 19 00, 5402 20 00, 5402 31 00, 5402 32 00, 5402 33 00, 5402 34 00, 5402 39 00, ex 5402 44 00, 5402 48 00, 5402 49 00, 5402 51 00, 5402 52 00, 5402 59 10, 5402 59 90, 5402 61 00, 5402 62 00, 5402 69 10, 5402 69 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90</p>		
42	<p>Прежди от изкуствени нишки, непригодени за продажба на дребно:</p> <p>5401 20 10</p> <p>Прежди от синтетични нишки; прежди от синтетични влакна, непригодени за продажба на дребно, различни от синтетичните монофиламенти от найлон или от вискозна коприна, непревишаващи 250 сука на метър, и синтетични нетекстурирани прежди от целулозна коприна</p> <p>5403 10 00, 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00, 5403 39 00, 5403 41 00, 5403 42 00, 5403 49 00, ex 5604 90 10</p>		
43	<p>Прежди от синтетични или от изкуствени нишки, прежди от шапелни синтетични влакна, шевни конци от памук, пригодени за продажба на дребно</p> <p>5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 00 00, 5508 20 90, 5511 30 00</p>		
46	<p>Камгарирана вълна или агнешка вълна, или други фини животински косми</p> <p>5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 31 00, 5105 39 10, 5105 39 90</p>		
47	<p>Прежди от шрайхгарна вълна или агнешка вълна (вълнени прежди) или от камгарирани фини животински косми, непригодени за продажба на дребно</p> <p>5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 10, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90</p>		
48	<p>Прежди от камгарна вълна, или от шрайхгарна вълна или агнешка вълна, или от други фини животински косми, непригодени за продажба на дребно</p> <p>5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90</p>		
49	<p>Прежди от вълна или от агнешка вълна или от други фини животински косми, пригодени за продажба на дребно</p> <p>5109 10 10, 5109 10 90, 5109 90 10, 5109 90 90</p>		
50	<p>Тъкани от шрайхгарна вълна или от шрайхгарни фини животински косми</p> <p>5111 11 00, 5111 19 10, 5111 19 90, 5111 20 00, 5111 30 10, 5111 30 30, 5111 30 90, 5111 90 10, 5111 90 91, 5111 90 93, 5111 90 99, 5112 11 00, 5112 19 10, 5112 19 90, 5112 20 00, 5112 30 10, 5112 30 30, 5112 30 90, 5112 90 10, 5112 90 91, 5112 90 93, 5112 90 99</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
51	Памук, кардиран или пениран 5203 00 00		
53	Памучна марля 5803 00 10		
54	Изкуствени шапелни влакна, включително дреб и отпадъци от прежди, кардирани, пенирани или обработени по друг начин, за предене 5507 00 00		
55	Синтетични шапелни влакна, включително дреб и отпадъци от прежди, кардирани, пенирани или обработени по друг начин, за предене 5506 10 00, 5506 20 00, 5506 30 00, 5506 90 10, 5506 90 90		
56	Шевни конци от синтетични шапелни влакна (включително дреб или отпадъци от прежди), дори пригодени за продажба на дребно 5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00		
58	Килими и подови настилки от текстилни материали с навързан или ненавързан влас (дори конфекционирани) 5701 10 10, 5701 10 90, 5701 90 10, 5701 90 90		
59	Тъкани килими и други тъкани подови настилки от текстилни материали, различни от килимите от категория 58 5702 10 00, 5702 31 10, 5702 31 80, 5702 32 10, 5702 32 90, ex 5702 39 00, 5702 41 10, 5702 41 90, 5702 42 10, 5702 42 90, ex 5702 49 00, 5702 50 10, 5702 50 31, 5702 50 39, ex 5702 50 90, 5702 91 00, 5702 92 10, 5702 92 90, ex 5702 99 00, 5703 10 00, 5703 20 12, 5703 20 18, 5703 20 92, 5703 20 98, 5703 30 12, 5703 30 18, 5703 30 82, 5703 30 88, 5703 90 20, 5703 90 80, 5704 10 00, 5704 90 00, 5705 00 10, 5705 00 30, ex 5705 00 90		
60	Ръчно тъкани гоблени от типа „Gobelins“, „Flanders“, „Aubusson“, „Beauvais“ и други подобни, както и ръчно бродирани гоблени (например с полегат бод, с кръстосан бод), дори конфекционирани 5805 00 00		
61	Ленти, състоящи се само от основа без въгък (bolduc), чиито нишки са свързани с лепило, различни от етикетите, емблемите и подобни артикули от текстилни материали, на парче, на ленти или изрязани във форма или големина, различни от етикети и подобни артикули от категория 62 Други ленти (не изтъкани и не плетени), направени от текстилни материали, съдържащи прежди от еластомери или каучукови нишки ex 5806 10 00, 5806 20 00, 5806 31 00, 5806 32 10, 5806 32 90, 5806 39 00, 5806 40 00		
62	Шенилна прежда (включително прежди, наречени „във верижка“), влакна, чието свързване е подсилено по метода на прошивоплетенето (различни от металните и металнизираните прежди и обвитите прежди от конски косми): 5606 00 91, 5606 00 99 Тюлове и фини мрежести тъкани, с изключение на изтъканите и плетени изделия; дантели на парче, на ленти или на мотиви 5804 10 11, 5804 10 19, 5804 10 90, 5804 21 10, 5804 21 90, 5804 29 10, 5804 29 90, 5804 30 00 Етикети, емблеми и подобни артикули от текстилни материали, на парче, на ленти или изрязани във форма или големина, небродирани 5807 10 10, 5807 10 90 Галони и ширити от изтъкани текстилни материали; пасмантерийни артикули и аналогични орнаментни артикули, на парче, без бродерия; пискюли, помпони и подобни артикули 5808 10 00, 5808 90 00 Бродерии на парче, на ленти или на мотиви 5810 10 10, 5810 10 90, 5810 91 10, 5810 91 90, 5810 92 10, 5810 92 90, 5810 99 10, 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63	Трикотажни или плетени тъкани от синтетични влакна, импрегнирани, промазани, покрити или обвити с каучук, съдържащи тегловно повече от 5 % еластомери; плетени тъкани, съдържащи тегловно повече от 5 % каучук 5906 91 00, ex 6002 40 00, 6002 90 00, ex 6004 10 00, 6004 90 00 Дантели тип „Rachel“ и платове, наречени „с дълъг влас“ ex 6001 10 00, 6003 30 10, 6005 31 50, 6005 32 50, 6005 33 50, 6005 34 50		
65	Трикотажни или плетени тъкани, различни от тези от категория 38 А и категория 63, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 5606 00 10, ex 6001 10 00, 6001 21 00, 6001 22 00, ex 6001 29 00, 6001 91 00, 6001 92 00, ex 6001 99 00, ex 6002 40 00, 6003 10 00, 6003 20 00, 6003 30 90, 6003 40 00, ex 6004 10 00, 6005 90 10, 6005 21 00, 6005 22 00, 6005 23 00, 6005 24 00, 6005 31 90, 6005 32 90, 6005 33 90, 6005 34 90, 6005 41 00, 6005 42 00, 6005 43 00, 6005 44 00, 6006 10 00, 6006 21 00, 6006 22 00, 6006 23 00, 6006 24 00, 6006 31 90, 6006 32 90, 6006 33 90, 6006 34 90, 6006 41 00, 6006 42 00, 6006 43 00, 6006 44 00		
66	Одеала, нетрикотажни и неплетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 6301 10 00, 6301 20 90, 6301 30 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90		

ГРУПА Ш Б

10	Ръкавици, ръкавици с един пръст и ръкавици без пръсти, трикотажни или плетени 6111 90 11, 6111 20 10, 6111 30 10, ex 6111 90 90, 6116 10 20, 6116 10 80, 6116 91 00, 6116 92 00, 6116 93 00, 6116 99 00	17 уифт	59
67	Облекла и допълнения за облеклото, трикотажни или плетени, различни от тези за бебета; спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня, трикотажни или плетени; пердета, завеси и щори за вътрешно обзавеждане; драперии и волани за легла, трикотажни или плетени; одеала (различни от електрическите одеала), трикотажни или плетени; други конфекционирани артикули, трикотажни или плетени, включително облекла и техните части 5807 90 90, 6113 00 10, 6117 10 00, 6117 80 10, 6117 80 80, 6117 90 00, 6301 20 10, 6301 30 10, 6301 40 10, 6301 90 10, 6302 10 00, 6302 40 00, ex 6302 60 00, 6303 12 00, 6303 19 00, 6304 11 00, 6304 91 00, ex 6305 20 00, 6305 32 11, ex 6305 32 90, 6305 33 10, ex 6305 39 00, ex 6305 90 00, 6307 10 10, 6307 90 10		
67 а)	От които: Амбалажни чували и торбички, използвани за опаковане на стоките, получени от ленти или подобни форми от полиетилен или от полипропилен 6305 32 11, 6305 33 10		
69	Комбинезони, фусти, пликчета, домашни роби и подобни артикули, трикотажни или плетени, за жени или момичета 6108 11 00, 6108 19 00	7,8	128
70	Чорапогащи, чорапи, дълги, три четвърти и къси и други подобни артикули, трикотажни или плетени, с линейна плътност на единичната прежда, по-малка от 67 dtex (6,7 tex) ex 6115 10 90, 6115 21 00, 6115 30 19 Дълги трикотажни облекла от синтетични влакна, за жени или момичета ex 6115 10 90, 6115 96 91	30,4 уифт	33
72	Бански костюми, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 6112 31 10, 6112 31 90, 6112 39 10, 6112 39 90, 6112 41 10, 6112 41 90, 6112 49 10, 6112 49 90, 6211 11 00, 6211 12 00	9,7	103
74	Костюми, ансамбли, сака (различни от ансамблите за ски), трикотажни или плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна, за жени или момичета 6104 13 00, 6104 19 20, ex 6104 19 90, 6104 22 00, 6104 23 00, 6104 29 10, ex 6104 29 90	1,54	650

(1)	(2)	(3)	(4)
75	Костюми, ансамбли, сака (различни от ансамблите за ски), трикотажни или плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна, за мъже или момчета 6103 10 10, 6103 10 90, 6103 22 00, 6103 23 00, 6103 29 00	0,80	1 250
84	Шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни артикули, нетрикотажни, нито плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 6214 20 00, 6214 30 00, 6214 40 00, 6214 90 10		
85	Вратовръзки, папийонки, шалчета-вратовръзки, нетрикотажни, нито плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 6215 20 00, 6215 90 00	17,9	56
86	Сутиени, ластични колани, корсети, тиранти, жартieri, ластичи за чорапи и подобни артикули и техните части, независимо от това дали са трикотажни или плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна 6212 20 00, 6212 30 00, 6212 90 00	8,8	114
87	Ръкавици, ръкавици с един пръст и ръкавици без пръсти, нетрикотажни, нито плетени ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90, 6216 00 00		
88	Чорапогачи, чорапи, дълги, три четвърти и къси и други подобни артикули, нетрикотажни, нито плетени; други конфекционирани артикули, включително облекла и техните части, различни от облеклата за бебета, нетрикотажни, нито плетени ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90, 6217 10 00, 6217 90 00		
90	Канапи, въжета и дебели въжета, дори импрегнирани, промазани, покрити или обвити с каучук или с пластмаси, плетени или не 5607 41 00, 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 49 90, 5607 50 11, 5607 50 19, 5607 50 30, 5607 50 90		
91	Палатки 6306 22 00, 6306 29 00		
93	Амбалажни чували и торбички, използвани за опаковане на стоките, различни от тези, получени от ленти от полиетилен или от полипропилен ex 6305 20 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00		
94	Вати от текстилни материали и артикули от тези вати; текстилни влакна с дължина, непревишаваща 5 mm (мъх от влакна), възли и пъпки от текстилни материали 5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00		
95	Филцове, дори импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани, различни от подовите настилки 5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, ex 5602 29 00, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91		
96	Нетъкани текстилни материали, дори импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани, и артикули от такива материали 5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99		
97	Мрежи със завързани бримки, на платна или на части, изработени от канапи, въжета или дебели въжета 5608 11 11, 5608 11 19, 5608 11 91, 5608 11 99, 5608 19 11, 5608 19 19, 5608 19 30, 5608 19 90, 5608 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
98	Други артикули от прежди, от ленти или от канапи, въжета или дебели въжета, различни от тези, направени от текстилни платове, артикули, направени от такава тъкан и артикули от категория 97 5609 00 00, 5905 00 10		
99	Тъкани, промазани с лепило или нишестени материали от видовете, употребявани за подвързване на книги или в картонажното производство, производството на калъфи или за подобни приложения; копирни платна или транспаранти за рисуване; платна, подготвени за рисуване; твърдо гумирано платно и подобни твърди тъкани от видовете, използвани в шапкаството 5901 10 00, 5901 90 00 Линолеуми, дори изрязани; подови настилки, съставени от един слой или от едно покритие, нанесено върху текстилна основа, дори изрязани 5904 10 00, 5904 90 00 Гумирани тъкани, нетрикотажни, нито плетени, различни от платната за пневматични гуми 5906 10 00, 5906 99 10, 5906 99 90 Други текстилни импрегнирани, промазани или покрити тъкани; рисувани платна за театрални декори, за фон на ателиета, различни от тези от категория 100 5907 00 10, 5907 00 90		
100	Текстилни тъкани, импрегнирани, промазани, ламинирани с производни на целулозата или с други изкуствени пластмаси 5903 10 10, 5903 10 90, 5903 20 10, 5903 20 90, 5903 90 10, 5903 90 91, 5903 90 99		
101	Канапи, въжета и дебели въжета, плетени или не, различни от тези, получени от синтетични влакна ex 5607 90 90		
109	Платна за лодки, сърфове или сухопътни ветроходи; щори 6306 12 00, 6306 19 00, 6306 30 00		
110	Надуваеми дюшеци от плетени текстилни тъкани 6306 40 00		
111	Артикули за къмпинг от тъкан текстил, различни от надуваемите дюшеци и палатките 6306 91 00, 6306 99 00		
112	Други конфекционирани артикули, различни от артикулите от категории 113 и 114 6307 20 00, ex 6307 90 99		
113	Кърпи за под, за съдове, за бърсане на прах и артикули за подобна употреба, нетрикотажни, нито плетени 6307 10 90		
114	Текстилни продукти за технически цели 5902 10 10, 5902 10 90, 5902 20 10, 5902 20 90, 5902 90 10, 5902 90 90, 5908 00 00, 5909 00 10, 5909 00 90, 5910 00 00, 5911 10 00, ex 5911 20 00, 5911 31 11, 5911 31 19, 5911 31 90, 5911 32 10, 5911 32 90, 5911 40 00, 5911 90 10, 5911 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
ГРУПА IV			
115	Прежди от лен или от рами 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Тъкани от лен или от рами 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, ex 5803 00 90, 5905 00 30		
118	Спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня, от лен или от рами, нетрикотажни, нито плетени 6302 29 10, 6302 39 20, 6302 59 10, ex 6302 59 90, 6302 99 10, ex 6302 99 90		
120	Пердета, завеси (включително драперии), волани за легла, шори за вътрешно обзавеждане, нетрикотажни нито плетени; трикотажни или плетени; други конфекционирани артикули, нетрикотажни, нито плетени, от лен или от рами ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Канапи, въжета и дебели въжета, плетени или не, от лен или от рами ex 5607 90 90		
122	Амбалажни чували и торбички, използвани за опаковане на стоките, получени от лен или от рами, нетрикотажни, нито плетени ex 6305 90 00		
123	Изтъкани кадифета и плюшове, и тъкани от шенилна прежда, от лен или от рами, различни от тъканите с тясна сплитка 5801 90 10, ex 5801 90 90 Шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни артикули, от лен или от рами, нетрикотажни, нито плетени 6214 90 90		
ГРУПА V			
124	Щапелни синтетични влакна 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 40 00, 5501 90 00, 5503 11 00, 5503 19 00, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Прежди от синтетични нишки (различни от шевните конци), непригодени за продажба на дребно, различни от преждите от категория 41 ex 5402 44 00, 5402 45 00, 5402 46 00, 5402 47 00		
125 B	Монофиламенти, ленти и подобни форми (например изкуствена слама) от синтетични текстилни материали 5404 11 00, 5404 12 00, 5404 19 00, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		
126	Щапелни синтетични влакна 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Прежди от изкуствени нишки (различни от шевните конци), непригодени за продажба на дребно, различни от преждите от категория 42 ex 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Монофиламенти, ленти и подобни форми (например изкуствена слама) и имитация на катгут, направени от синтетични текстилни материали 5405 00 00, ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128	Груби животински косми, шрайхгарни или камгарни 5105 40 00		
129	Прежди от груби животински косми или от конски косми, шрайхгарни или камгарни 5110 00 00		
130 A	Прежди от естествена коприна (различни от преждите от копринени отпадъци) 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Прежди от естествена коприна, различни от тези от категория 130 A 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 90		
131	Прежди от други растителни текстилни влакна 5308 90 90		
132	Хартиени прежди 5308 90 50		
133	Конопени прежди 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Метални или метализирани прежди 5605 00 00		
135	Тъкани от груби животински косми или от конски косми 5113 00 00		
136	Тъкани от прежди от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 19, 5007 20 21, 5007 20 31, 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 10, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90, 5803 00 30, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Изгъкани кадифета и плюшове, и тъкани от шенилна прежда, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Тъкани от хартиени прежди или от други растителни текстилни влакна, различни от тези от рами 5311 00 90, ex 5905 00 90		
139	Тъкани от метални нишки или от метализирани прежди 5809 00 00		
140	Изгъкани кадифета и плюшове от текстилни материали, различни от вълна или от фини животински косми, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна ex 6001 10 00, ex 6001 29 00, ex 6001 99 00, 6003 90 00, 6005 90 90, 6006 90 00		
141	Одеала (различни от електрическите одеала) от текстилни материали, различни от вълна или от фини животински косми, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
142	Килими и други подови настилки от текстилни материали, от сезал, или от други ликови текстилни влакна от семейство агаве, или от манилски коноп ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Филцове от груби животински косми 5602 10 35, ex 5602 29 00		
145	Канапи, въжета и дебели въжета, плетени или не, от абака (манилски коноп) или от истински коноп ex 5607 90 20, ex 5607 90 90		
146 A	Въжета за свързване или връзване за селскостопански машини, от сезал или от други ликови текстилни влакна от семейство агаве ex 5607 21 00		
146 B	Канапи, въжета и дебели въжета от сезал или от други ликови текстилни влакна от семейство агаве, различни от продуктите от категория 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Канапи, въжета и дебели въжета, плетени или не, от юта или от други ликови текстилни влакна, от позиция № 5303 ex 5607 90 20		
147	Отпадъци от естествена коприна (включително пашкулите, негодни за свилоточене), отпадъците от прежди и развлакнените текстилни материали, различни от тези, които са некардирани, нито пенирани ex 5003 00 00		
148 A	Прежди от юта или от други текстилни ликови влакна от позиция № 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Прежди от кокосови влакна 5308 10 00		
149	Тъкани от юта или от други текстилни ликови влакна с широчина, непревишаваща 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Тъкани от юта или от други текстилни ликови влакна с широчина, непревишаваща 150 cm; Амбалажни чували и торбички, използвани за опаковане на стоките, получени от юта или от други текстилни ликови влакна, различни от употребяваните 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Подови настилки от кокосови влакна 5702 20 00		
151 B	Килими и други подови настилки от текстилни материали, от юта, или от други ликови текстилни влакна, некардирани, нито пенирани ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00		
152	Иглонабити филцове от юта или от други текстилни ликови влакна, не импрегнирани, нито промазани, нито покрити, нито ламинирани, различни от подовите настилки 5602 10 11		
153	Амбалажни чували и торбички, използвани за опаковане на стоките, получени от юта или от други текстилни ликови влакна, от позиция № 5303 6305 10 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
154	<p>Пашкули от копринени буби, годни за свилоточене 5001 00 00</p> <p>Сулова коприна („греж“), (неусукана) 5002 00 00</p> <p>Отпадъци от естествена коприна (включително пашкулите, негодни за свилоточене, отпадъците от прежди и разvlakнените текстилни материали, некардирани, нито пенирани ex 5003 00 00</p> <p>Вълни, нещрайгарни, нито камгарни 5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00</p> <p>Фини или груби животински косми, нещрайгарни, нито камгарни 5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00</p> <p>Отпадъци от вълна или от фини или груби животински косми, включително отпадъците от прежди, с изключение на разvlakнените отпадъци 5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00</p> <p>Разvlakнени отпадъци от вълна или от фини или груби животински косми 5104 00 00</p> <p>Необработен или обработен лен, но непреден; дреб и отпадъци от лен (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци) 5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90</p> <p>Рами и други растителни текстилни влакна, неупоменати, нито включени другаде, необработени или обработени, но непредени; дреб и отпадъци, различни от тези от кокосово влакно и абака 5305 00 00</p> <p>Памук, некардиран, нито пениран 5201 00 10, 5201 00 90</p> <p>Отпадъци от памук (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци) 5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00</p> <p>Коноп (<i>Cannabis sativa L.</i>), необработен или обработен, но непреден; дреб и отпадъци от коноп (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци) 5302 10 00, 5302 90 00</p> <p>Абака (манилски коноп или <i>Musa textilis Nee</i>), необработен или обработен, но непреден; дреб и отпадъци от тези влакна (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци) 5305 00 00</p> <p>Юта и други текстилни ликови влакна (с изключение на лена, конопа и рами), необработени или обработени, но непредени; дреб и отпадъци от тези влакна (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци) 5303 10 00, 5303 90 00</p> <p>Други текстилни влакна, необработени или обработени, но непредени; дреб и отпадъци от тези влакна (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци) 5305 00 00</p>		
156	<p>Фланели, пуловери, жилетки, елечета и подобни артикули, трикотажни или плетени, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна, за жени или момичета 6106 90 30, ex 6110 90 90</p>		
157	<p>Облекла, трикотажни или плетени, различни от артикулите от категории 1—123 и от категория 156 ex 6101 90 20, ex 6101 90 80, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, ex 6103 49 00, ex 6104 19 90, ex 6104 29 90, ex 6104 39 00, 6104 49 00, ex 6104 69 00, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, ex 6108 99 00, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 90, ex 6114 90 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
159	Рокли, ризи, блузи, блузи-ризи и шемизетки, нетрикотажни, нито плетени, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна 6204 49 10, 6206 10 00 Шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни артикули, нетрикотажни, нито плетени, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна 6214 10 00 Вратовръзки, папийонки, шалчета-вратовръзки, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна 6215 10 00		
160	Носни кърпи и джобни кърпички от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна ex 6213 90 00		
161	Облекла, нетрикотажни, нито плетени, различни от тези от категории 1—123 и категория 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, ex 6205 90 80, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, ex 6211 39 00, 6211 49 00		

ПРИЛОЖЕНИЕ I А

Категория	Описание Код по КН 2008 г.	Таблица на еквивалентност	
		брой/kg	g/брой
(1)	(2)	(3)	(4)
163 ⁽¹⁾	Вати, марли, бинтове и аналогични артикули, опаковани, пригодени за продажба на дребно 3005 90 31		

⁽¹⁾ Прилага се единствено за внос от Китай.

ПРИЛОЖЕНИЕ I Б

1. Настоящото приложение се отнася за необработените текстилни материали (категории 128 и 154), текстилните продукти, различни от вълнени, памучни, от фини животински косми, от синтетични или изкуствени влакна, както и синтетични или изкуствени влакна и нишки и влакната от категории 124, 125A, 125B, 126, 127A и 127B.
2. Без да се засягат правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът на описанието на стоките се счита като имащ само индикативно значение, тъй като продуктите, обхванати от всяка категория, са определени, в рамките на настоящото приложение, от кодовете по КН. Когато пред съответния код по КН е поставен символът „ex“, продуктите, обхванати от всяка категория, се определят от обхвата на кода по КН и от този на съответното описание.
3. Облекла, които не могат да се определят като облекла за мъже или момчета или като облекла за жени или момичета, се класифицират към последните.
4. Изразът „облекла за бебета“ включва облекла до търговска мярка 86 включително.

Категория	Описание Код по КН 2008 г.	Таблица на еквивалентност	
		брой/kg	g/брой
(1)	(2)	(3)	(4)
ГРУПА I			
ex 20	Спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня, нетрикотажни, нито плетени ex 6302 29 90, ex 6302 39 90		
ex 32	Изгъкани кадифета и плюшове, и тъкани от шенилна прежда и ленти от кадифе и плюш ex 5802 20 00, ex 5802 30 00		
ex 39	Спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня, нетрикотажни, нито плетени, различни от тези от категория 118 ex 6302 59 90, ex 6302 99 90		
ГРУПА II			
ex 12	Чорапогаши, чорапи, дълги, три четвърти и къси и други подобни артикули, различни от артикулите за бебета, включително медицинските чорапи, трикотажни или плетени ex 6115 10 90, ex 6115 29 00, ex 6115 30 90, ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Слипове и други долни гащи, халати и подобни артикули, трикотажни, нито плетени, за мъже или момчета, комбинезони, фусти, пликчета и подобни артикули, трикотажни или плетени, за жени или момичета ex 6107 19 00, ex 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Изгъкани палта, шлифери, пелерини, якета, блузони и подобни артикули, за мъже или момчета ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Изгъкани палта, шлифери, пелерини, якета, блузони, сака, блейзъри и подобни артикули, за жени или момичета, различни от парки ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Долни фланели, слипове, долни гащи, ношници, пижами, хавлии за баня, халати и подобни артикули, за мъже или момчета, нетрикотажни, нито плетени ex 6207 19 00, ex 6207 29 00, ex 6207 99 90 Долни фланели и ризи, комбинезони, фусти, пликчета, ношници, пижами, халати, хавлии за баня, домашни роби и подобни артикули, за жени или момичета, нетрикотажни, нито плетени ex 6208 19 00, ex 6208 29 00, ex 6208 99 00, ex 6212 10 10		
ex 19	Носни кърпи и джобни кърпички, различни от артикулите от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 24	Нощници, пижами, хавлии за баня, халати и подобни артикули, за мъже или момчета, трикотажни или плетени ex 6107 29 00 Нощници, пижами, хавлии за баня, халати и подобни артикули, за жени или момичета, трикотажни или плетени ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Поли, включително и поли-панталони, за жени или момичета ex 6104 59 00	2,6	385
ex 28	Панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти (различни от банските гашета), трикотажни или плетени ex 6103 49 00, ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Сутиени, дори трикотажни или плетени ex 6212 10 10, ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Облекла и допълнения за облеклото за бебета, трикотажни или плетени, с изключение на ръкавици от категории ex 10 и ex 87, и чорапогащи, чорапи, дълги, три четвърти и къси и други подобни артикули за бебета, нетрикотажни, нито плетени, от категория ex 88 ex 6209 90 90		
ex 73	Горни облекла за спорт, трикотажни или плетени, ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Облекла от тъкани от позиция № 5903, 5906 и 5907, включително облекла от категории ex 14 и ex 15 ex 6210 40 00, ex 6210 50 00		
ex 83	Облекла от трикотажни или плетени тъкани от позиция № 5903 и 5907 и комбинезони и ансамбли за ски, трикотажни или плетени ex 6112 20 00, ex 6113 00 90		

ГРУПА III A

ex 38 B	Пердета, завеси и щори за вътрешно обзавеждане, нетрикотажни, нито плетени ex 6303 99 90		
ex 40	Пердета от тъкан текстил (включително завеси, щори за вътрешно обзавеждане, драперии и волани за легла и други подобни артикули), нетрикотажни, нито плетени ex 6303 99 90, ex 6304 19 90, ex 6304 99 00		
ex 58	Килими и подови настилки от текстилни материали с навързан или ненавързан влас (дори конфекционирани) ex 5701 90 10, ex 5701 90 90		
ex 59	Килими и други подови настилки от текстилни материали, различни от килимите от категория ex 58, 142 и 151B ex 5702 10 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5703 90 20, ex 5703 90 80, ex 5704 10 00, ex 5704 90 00, ex 5705 00 90		
ex 60	Ръчно тъкани гоблени от типа „Gobelins“, „Flanders“, „Aubusson“, „Beauvais“ и други подобни, както и ръчно бродирани гоблени (например с полегат бод, с кръстосан бод), дори конфекционирани ex 5805 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 61	Ленти, състоящи се само от основа без вътък (bolduc), чиито нишки са свързани с лепило, различни от етикетите, емблемите и подобни артикули от текстилни материали, на парче, на ленти или изрязани във форма или големина, различни от артикулите от категория ex 62 и категория 137 Други ленти (нетрикотажни или неплетени), направени от текстилни материали, съдържащи прежди от еластомери или каучукови нишки ex 5806 10 00, ex 5806 20 00, ex 5806 39 00, ex 5806 40 00		
ex 62	Шенилна прежда (включително прежди, наречени „във верижка“), влакна, чието свързване е подсилено по метода на прошивоплетенето (различни от металните и метализирани прежди и обвитите прежди от конски косми): ex 5606 00 91, ex 5606 00 99 Тюлове и фини мрежести тъкани, с изключение на изтъканите и плетени изделия; дантели на парче, на ленти или на мотиви ex 5804 10 11, ex 5804 10 19, ex 5804 10 90, ex 5804 29 10, ex 5804 29 90, ex 5804 30 00 Етикети, емблеми и подобни артикули от текстилни материали, на парче, на ленти или изрязани във форма или големина, небродирани ex 5807 10 10, ex 5807 10 90 Галони и ширити от изтъкани текстилни материали; пасмантерийни артикули и аналогични орнаментни артикули, на парче, без бродерия; пискюли, помпони и подобни артикули ex 5808 10 00, ex 5808 90 00 Бродерии на парче, на ленти или на мотиви ex 5810 10 10, ex 5810 10 90, ex 5810 99 10, ex 5810 99 90		
ex 63	Трикотажни или плетени тъкани от синтетични влакна, импрегнирани, промазани, покрити или обвити с каучук, съдържащи тегловно повече от 5 % еластомери; трикотажни или плетени тъкани, съдържащи тегловно повече от 5 % каучук ex 5906 91 00, ex 6002 40 00, ex 6002 90 00, ex 6004 10 00, ex 6004 90 00		
ex 65	Трикотажни или плетени тъкани, различни от артикулите от категория ex 63 ex 5606 00 10, ex 6002 40 00, ex 6004 10 00		
ex 66	Одеала, нетрикотажни и не плетени, ex 6301 10 00, ex 6301 90 90		
ГРУПА III Б			
ex 10	Ръкавици, ръкавици с един пръст и ръкавици без пръсти, трикотажни или плетени ex 6116 10 20, ex 6116 10 80, ex 6116 99 00	17 уифт	59
ex 67	Облекла и допълнения за облеклото, трикотажни или плетени, различни от тези за бебета; спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня, трикотажни или плетени; пердета, завеси и шори за вътрешно обзавеждане; драперии и волани за легла, трикотажни или плетени; одеала (различни от електрическите одеала), трикотажни или плетени; други конфекционирани артикули, различни от трикотажни или плетени артикули, включително облекла и техните части ex 5807 90 90, ex 6113 00 10, ex 6117 10 00, ex 6117 80 10, ex 6117 80 80, ex 6117 90 00, ex 6301 90 10, ex 6302 10 00, ex 6302 40 00, ex 6303 19 00, ex 6304 11 00, ex 6304 91 00, ex 6307 10 10, ex 6307 90 10		
ex 69	Комбинезони, фусты, пликчета, домашни роби и подобни артикули, трикотажни или плетени, за жени или момичета ex 6108 19 00	7,8	128
ex 72	Бански костюми ex 6112 39 10, ex 6112 39 90, ex 6112 49 10, ex 6112 49 90, ex 6211 11 00, ex 6211 12 00	9,7	103
ex 75	Костюми, ансамбли, трикотажни или плетени, за мъже или момчета ex 6103 10 10, ex 6103 10 90, ex 6103 29 00	0,80	1 250
ex 85	Вратовръзки, папийонки, шалчета-вратовръзки, нетрикотажни, нито плетени, различни от артикулите от категория 159 ex 6215 90 00	17,9	56

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 86	Сутиени, пластични колани, корсети, тиранти, жантиери, ластици за чорапи и подобни артикули и техните части, независимо от това дали са трикотажни или плетени, от вълна, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна ex 6212 20 00, ex 6212 30 00, ex 6212 90 00	8,8	114
ex 87	Ръкавици, ръкавици с един пръст и ръкавици без пръсти, нетрикотажни, нито плетени ex 6209 90 90, ex 6216 00 00		
ex 88	Чорапогачи, чорапи, дълги, три четвърти и къси и други подобни артикули, нетрикотажни, нито плетени; други конфекционирани артикули, включително облекла и техните части, различни от облеклата за бебета, нетрикотажни, нито плетени ex 6209 90 90, ex 6217 10 00, ex 6217 90 00		
ex 91	Палатки ex 6306 29 00		
ex 94	Вати от текстилни материали и артикули от тези вати; текстилни влакна с дължина, непревишаваща 5 mm (мъх от влакна), възли и пъпки от текстилни материали ex 5601 10 90, ex 5601 29 00, ex 5601 30 00		
ex 95	Фишове, дори импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани, различни от подовите настилки ex 5602 10 19, ex 5602 10 39, ex 5602 10 90, ex 5602 29 00, ex 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 6210 10 10, ex 6307 90 91		
ex 97	Мрежи със завързани бримки, на платна или на части, изработени от канапи, въжета или дебели въжета ex 5608 90 00		
ex 98	Други артикули от прежди, от ленти или от канапи, въжета или дебели въжета, различни от тези, направени от текстилни платове, артикули, направени от такава тъкан и артикули от категория 97 ex 5609 00 00, ex 5905 00 10		
ex 99	Тъкани, промазани с лепило или нишестени материали от видовете, употребявани за подвързване на книги или в картонажното производство, производството на калъфи или за подобни приложения; копирни платна или транспаранти за рисуване, платна, подготвени за рисуване; твърдо гумирано платно и подобни твърди тъкани от видовете, използвани в шапкарството ex 5901 10 00, ex 5901 90 00 Линолеуми, дори изрязани; подови настилки, съставени от един слой или от едно покритие, нанесено върху текстилна основа, дори изрязани ex 5904 10 00, ex 5904 90 00 Гумирани тъкани, нетрикотажни, нито плетени, различни от платната за пневматични гуми ex 5906 10 00, ex 5906 99 10, ex 5906 99 90 Други текстилни импрегнирани, промазани или покрити тъкани; рисувани платна за театрални декори, за фон на ателиета, различни от тези от категория ex 100 ex 5907 00 10, ex 5907 00 90		
ex 100	Текстилни тъкани, импрегнирани, промазани, ламинирани с производни на целулозата или с други изкуствени пластмаси ex 5903 10 10, ex 5903 10 90, ex 5903 20 10, ex 5903 20 90, ex 5903 90 10, ex 5903 90 91, ex 5903 90 99		
ex 109	Платна за лодки, сърфове или сухопътни ветроходи; щори ex 6306 19 00, ex 6306 30 00		
ex 110	Надуваеми дюшеци от плетени текстилни тъкани ex 6306 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 111	Артикули за къмпинг от тъкан текстил, различни от надуваемите дюшечи и палатките ex 6306 99 00		
ex 112	Други конфекционирани артикули, различни от артикулите от категории ex 113 и ex 114 ex 6307 20 00, ex 6307 90 99		
ex 113	Кърпи за под, за съдове, за бърсане на прах и артикули за подобна употреба, нетрикотажни, нито плетени ex 6307 10 90		
ex 114	Текстилни продукти за технически цели, различни от артикулите от категория 136 ex 5908 00 00, ex 5909 00 90, ex 5910 00 00, ex 5911 10 00, ex 5911 31 19, ex 5911 31 90, ex 5911 32 10, ex 5911 32 90, ex 5911 40 00, ex 5911 90 10, ex 5911 90 90		

ГРУПА IV

115	Прежди от лен или от рами 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Тъкани от лен или от рами 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, ex 5803 00 90, 5905 00 30		
118	Спално бельо, покривки и кърпи за маса от лен или от рами, за тоалет или за кухня, нетрикотажни, нито плетени 6302 29 10, 6302 39 20, 6302 59 10, ex 6302 59 90, 6302 99 10, ex 6302 99 90		
120	Пердета, завеси (включително драперии), волани за легла, щори за вътрешно обзавеждане, нетрикотажни или неплетени; трикотажни или плетени; други конфекционирани артикули, нетрикотажни, нито плетени, от лен или от рами ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Канапи, въжета и дебели въжета, плетени или не, от лен или от рами ex 5607 90 90		
122	Амбалажни чували и торбички, използвани за опаковане на стоките, получени от лен или от рами, нетрикотажни, нито плетени ex 6305 90 00		
123	Изгъкани кадифета и плюшове, и тъкани от шенилна прежда, от лен или от рами, различни от тъканите с тясна сплитка 5801 90 10, ex 5801 90 90 Шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни артикули, от лен или от рами, нетрикотажни, нито плетени 6214 90 90		

ГРУПА V

124	Щапелни синтетични влакна 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 40 00, 5501 90 00, 5503 11 00, 5503 19 00, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Прежди от синтетични нишки (различни от шевните конци), непригодени за продажба на дребно ex 5402 44 00, 5402 45 00, 5402 46 00, 5402 47 00		
125 B	Монофиламенти, ленти и подобни форми (например изкуствена слама) от синтетични текстилни материали 5404 11 00, 5404 12 00, 5404 19 00, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
126	Щапелни синтетични влакна 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Прежди от синтетични влакна, непригодени за продажба на дребно, различни от синтетичните монофиламенти от найлон или от вискозна коприна, непревишаващи 250 сука на метър, и синтетични нетекстурирани прежди от целулозна коприна ex 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Монофиламенти, ленти и подобни форми (например изкуствена слама) и имитация на катгут, направени от синтетични текстилни материали 5405 00 00, ex 5604 90 90		
128	Груби животински косми, шрайхгарни или камгарни 5105 40 00		
129	Прежди от груби животински косми или от конски косми, шрайхгарни или камгарни 5110 00 00		
130 A	Прежди от естествена коприна (различни от преждите от копринени отпадъци) 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Прежди от естествена коприна, различни от тези от категория 130 A; копринен дреб silk-worm gut 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 90		
131	Прежди от други растителни текстилни влакна 5308 90 90		
132	Хартиени прежди 5308 90 50		
133	Конопени прежди 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Метални или метализирани прежди 5605 00 00		
135	Тъкани от груби животински косми или от конски косми 5113 00 00		
136 A	Тъкани от прежди от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна, различни от избелените или неизбелени изделия 5007 20 19, ex 5007 20 31, ex 5007 20 39, ex 5007 20 41, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90		
136 B	Тъкани от прежди от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна, различни от тези от категория 136A ex 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 21, ex 5007 20 31, ex 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 90 10, ex 5803 00 30, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Изтъкани кадифета и плюшове, и тъкани от шенилна прежда, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Тъкани от хартиени прежди или от други растителни текстилни влакна, различни от тази от рами 5311 00 90, ex 5905 00 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
139	Тъкани от метални нишки или от метализирани прежди 5809 00 00		
140	Изгъкани кадифета и плюшове от текстилни материали, различни от вълна или от фини животински косми, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна ex 6001 10 00, ex 6001 29 00, ex 6001 99 00, 6003 90 00, 6005 90 90, 6006 90 00		
141	Одеала (различни от електрическите одеала) от текстилни материали, различни от вълна или от фини животински косми, от памук или от синтетични или от изкуствени влакна ex 6301 90 90		
142	Килими и други подови настилки от текстилни материали, от сезал, или от други ликови текстилни влакна от семейство агаве, или от манилски коноп ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Филшове от груби животински косми 5602 10 35, ex 5602 29 00		
145	Канапи, въжета и дебели въжета, плетени или не, от абака (манилски коноп) или от истински коноп ex 5607 90 20, ex 5607 90 90		
146 A	Въжета за свързване или връзване за селскостопански машини, от сезал или от други ликови текстилни влакна от семейство агаве ex 5607 21 00		
146 B	Канапи, въжета и дебели въжета от сезал или от други ликови текстилни влакна от семейство агаве, различни от продуктите от категория 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Канапи, въжета и дебели въжета, плетени или не, от юта или от други ликови текстилни влакна, от позиция № 5303 ex 5607 90 20		
147	Отпадъци от естествена коприна (включително пашкулите, негодни за свилоточене), отпадъците от прежди и развлакнените текстилни материали, различни от тези, които са некардирани, нито пенирани ex 5003 00 00		
148 A	Прежди от юта или от други текстилни ликови влакна от позиция № 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Прежди от кокосови влакна 5308 10 00		
149	Тъкани от юта или от други текстилни ликови влакна с широчина, непревишаваща 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Тъкани от юта или от други текстилни ликови влакна с широчина, непревишаваща 150 cm; Амбалажни чували и торбички, използвани за опаковане на стоките, получени от юта или от други текстилни ликови влакна, различни от употребяваните 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Подови настилки от кокосови влакна 5702 20 00		
151 B	Килими и други подови настилки от текстилни материали, от юта, или от други ликови текстилни влакна, некардирани, нито пенирани ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
152	<p>Иглонабити филцове от юта или от други текстилни ликови влакна, не импрегнирани, нито промазани, нито покрити, нито ламинирани, различни от подовите настилки</p> <p>5602 10 11</p>		
153	<p>Амбалажни чували и торбички, използвани за опаковане на стоките, получени от юта или от други текстилни ликови влакна, от позиция № 5303</p> <p>6305 10 10</p>		
154	<p>Пашкули от копринени буби, годни за свилоточене</p> <p>5001 00 00</p> <p>Сурова коприна („греж“), (неусукана)</p> <p>5002 00 00</p> <p>Отпадъци от естествена коприна (включително пашкулите, негодни за свилоточене, отпадъците от прежди и разvlakнените текстилни материали, некардирани, нито пенирани</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Вълни, нещрайгарни, нито камгарни</p> <p>5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00</p> <p>Фини или груби животински косми, нещрайгарни, нито камгарни</p> <p>5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00</p> <p>Отпадъци от вълна или от фини или груби животински косми, включително отпадъците от прежди, с изключение на разvlakнените отпадъци</p> <p>5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00</p> <p>Разvlakнени отпадъци от вълна или от фини или груби животински косми</p> <p>5104 00 00</p> <p>Необработен или обработен лен, но непреден; дреб и отпадъци от лен (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци)</p> <p>5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90</p> <p>Рами и други растителни текстилни влакна, неупоменати, нито включени другаде, необработени или обработени, но непредени; дреб и отпадъци, различни от тези от кокосово влакно и абака</p> <p>5305 00 00</p> <p>Памук, некардиран, нито пенيران</p> <p>5201 00 10, 5201 00 90</p> <p>Отпадъци от памук (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци)</p> <p>5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00</p> <p>Коноп (<i>Cannabis sativa L.</i>), необработен или обработен, но непреден; дреб и отпадъци от коноп (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци)</p> <p>5302 10 00, 5302 90 00</p> <p>Абака (манилски коноп или <i>Musa textilis Nee</i>), необработен или обработен, но непреден; дреб и отпадъци от тези влакна (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Юта и други текстилни ликови влакна (с изключение на лена, конопа и рами), необработени или обработени, но непредени; дреб и отпадъци от тези влакна (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци)</p> <p>5303 10 00, 5303 90 00</p> <p>Други текстилни влакна, необработени или обработени, но непредени; дреб и отпадъци от тези влакна (включително отпадъците от прежди и разvlakнените отпадъци)</p> <p>5305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Фланели, пуловери, жилетки, елечета и подобни артикули, трикотажни или плетени, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна, за жени или момичета 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Облекла, трикотажни или плетени, с изключение на артикулите от категории ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 и 156 ex 6101 90 20, ex 6101 90 80, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, ex 6103 49 00, ex 6104 19 90, ex 6104 29 90, ex 6104 39 00, 6104 49 00, ex 6104 69 00, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, ex 6108 99 00, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 90, ex 6114 90 00		
159	Рокли, ризи, блузи, блузи-ризи и шемизетки, нетрикотажни, нито плетени, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна 6204 49 10, 6206 10 00 Шалове, шарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни артикули, нетрикотажни, нито плетени, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна 6214 10 00 Вратовръзки, папийонки, шалчета-вратовръзки, от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна 6215 10 00		
160	Носни кърпи и джобни кърпички от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна ex 6213 90 00		
161	Облекла, нетрикотажни, нито плетени, с изключение на артикулите от категории ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 и 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, ex 6205 90 80, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, ex 6211 39 00, 6211 49 00"		

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение II се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

СТРАНИ ИЗНОСИТЕЛКИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1

Беларус

Китай

Русия

Сърбия

Украйна

Узбекистан“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Приложение III се изменя, както следва:

Член 28, параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. Този номер съдържа следните елементи:

— две букви за обозначаване на страната износител, както следва:

Беларус = BY

Китай = CN

Сърбия = RS

Узбекистан = UZ

— две букви за обозначаване на държавата-членка на направление, или група от такива държави-членки, както следва:

AT = Австрия

BG = България

VL = Бенелюкс

CY = Кипър

CZ = Чешка република

DE = Федерална република Германия

DK = Дания

EE = Естония

GR = Гърция

ES = Испания

FI = Финландия

FR = Франция

GB = Обединено кралство

HU = Унгария

IE = Ирландия

IT = Италия

LT = Литва

LV = Латвия

MT = Малта

PL = Полша

PT = Португалия

RO = Румъния

SE = Швеция

SI = Словения

SK = Словакия

- едноцифрено число, обозначаващо годината на квотата или годината, в която е записан експортът за изделията, посочени в таблица А на настоящото приложение, като това число съответства на последната цифра от тази година, напр. „8“ за 2008 г. и „9“ за 2009 г.,
 - двуцифрено число, обозначаващо службата, която издава документите в страната износител,
 - петцифрено число с последователност от 00001 до 99999, което е предназначено за дадената държава-членка на направление.“
-

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Приложение V се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

КОЛИЧЕСТВЕНИ ЛИМИТИ НА ОБЩНОСТТА

а) приложими за 2008 година

Беларус	Категория	Единица мярка	Квота
Група IA	1	тона	1 586
	2	тона	7 307
	3	тона	242
Група IB	4	1 000 броя	1 839
	5	1 000 броя	1 105
	6	1 000 броя	1 705
	7	1 000 броя	1 377
	8	1 000 броя	1 160
Група IIA	9	тона	363
	20	тона	329
	22	тона	524
	23	тона	255
	39	тона	241
Група IIB	12	1 000 чифта	5 959
	13	1 000 броя	2 651
	15	1 000 броя	1 726
	16	1 000 броя	186
	21	1 000 броя	930
	24	1 000 броя	844
	26/27	1 000 броя	1 117
	29	1 000 броя	468
	73	1 000 броя	329
	83	тона	184
Група IIIA	33	тона	387
	36	тона	1 312
	37	тона	463
	50	тона	207
Група IIIB	67	тона	359
	74	1 000 броя	377
	90	тона	208
Група IV	115	тона	322
	117	тона	2 543
	118	тона	471

б) приложими за 2005, 2006 и 2007 година

(Пълното описание на стоките е представено в приложение I)			Договорени нива		
Трета страна	Категория	Единица мярка	От 11 юни до 31 декември 2005 г. ⁽¹⁾	2006 г.	2007 г.
КИТАЙ	ГРУПА IA 2 (включително 2a)	тона	20 212	61 948	70 636
		ГРУПА IB			
	4 ⁽²⁾	1 000 броя	161 255	540 204	595 624
	5	1 000 броя	118 783	189 719	220 054
	6	1 000 броя	124 194	338 923	388 528
	7	1 000 броя	26 398	80 493	90 829
	ГРУПА IIA				
	20	тона	6 451	15 795	18 518
	39	тона	5 521	12 349	14 862
	ГРУПА IIB				
	26	1 000 броя	8 096	27 001	29 736
	31	1 000 броя	108 896	219 882	250 209
	ГРУПА IIV				
	115	тона	2 096	4 740	5 347

⁽¹⁾ Вносът в Общността на продукти, които са изпратени до Общността преди 11 юни 2005 г., но са представени за свободно обръщение на или след тази дата, не са предмет на количествени лимити. Разрешения за внос на тези продукти се издават автоматично и без количествени лимити от компетентните органи на държавите-членки, на базата на съответно доказателство, като например товарителницата, и представянето на декларация, подписана от вносителя, че стоките са били изпратени до Общността преди тази дата. Чрез дерогация от член 2, параграф 2 от Регламент (ЕИО) №3030/93, вносът на стоки, изпратени преди 11 юни 2005 г. също се освобождава за свободно обръщение при представяне на контролен документ, издаден в съответствие с член 10a, параграф 2a от Регламент (ЕИО) №3030/93.

Разрешения за внос за стоки, изпратени до Общността между 11 юни и 12 юли 2005 г. се издават автоматично и не могат да бъдат отказвани под претекст, че не съществуват налични количества в рамките на количествените лимити за 2005 г. Все пак, вносът на всички продукти, изпратени от 11 юни 2005 г. ще се приспадне от количествените лимити за 2005 г.

Издаването на разрешения за внос няма да изисква представянето на съответните лицензи за внос на стоки, изпратени до Общността, преди Китай да приложи системата си за лицензиране (20 юли 2005 г.).

От датата на влизане в сила на настоящия регламент, заявленията за лицензи за износ на стоки, които са били изпратени между 11 юни и 19 юли 2005 г. (включително) се представят на компетентните органи на държавата-членка не по-късно от 20 септември 2005 г.

Стоките изпратени до 12 юли не следва да бъдат превозвани пряко до Общността, за да се ползват от освобождавания от количествени ограничения макар и компетентните власти на Общността могат да отрекат такива ползи, ако имат основание да подозират, че те са изпратени до друго място преди 12 юли, за да заобиколят настоящия регламент, в случай че сделките на съответстват на обичайната бизнес практика или на чисто логистични причини. Например, стоки, които са изпратени до центрове за преразпределение на дружествата, които осъществяват вноса, или когато вносителят може да представи договор или акредитивно писмо, предшестващо датата на вноса, или когато стоките са изпратени извън Китай чрез други транспортни средства в рамките на разумен период от време.

Увеличенията на договорените нива, които са въведени с регламент, са достъпни и могат да позволят издаването на лицензи за внос на стоки, които са изпратени до Общността между 13 и 19 юли 2005 г. или за стоки, които са изпратени до Общността след 20 юли 2005 г. с валидна лицензия за износ от Китай, които надвишават договорените нива, въведени с Регламент (ЕО) № 1084/2005 (ОВ L 177, 9.7.2005 г., стр. 19) в приложение V към Регламент (ЕИО) № 3030/93.

Ако някои стоки, които са изпратени до Общността между 13 и 19 юли 2005 г., надвишат тези нива, Комисията може да разреши издаването на допълнителни лицензи за внос, след като информира Комитета по текста и след осъществяването на трансфера на 2 072 924 kg продукти от категория 2, както се предвижда в приложение VIII.

⁽²⁾ Виж Допълнение А.

Допълнение А към Приложение V

Категория	Трета страна	Бележки
4	Китай	<p>С цел да се компенсира износът спрямо договорените нива, може да се прилага ставка за конвертиране на пет облекла (различни от бебешки облекла) с максимален търговски размер от 130 см в три облекла, чийто търговски размер надвишава 130 см, до 5 % от договорените нива.</p> <p>Разрешението за износ за тези продукти трябва да съдържа в графа 9 думите „Прилага се ставката за конвертиране за облекла с търговски размер непревишаващ 130 см“</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Таблицата в приложение VII трябва да се замени със следното:

„ТАБЛИЦА

КОЛИЧЕСТВЕНИ ЛИМИТИ НА ОБЩНОСТТА ЗА СТОКИ, КОИТО СЕ ВНАСЯТ ПОВТОРНО ПО ОРТ

а) приложими за 2008 година

Беларус	Категория	Единица мярка	Считано от 1 януари 2008 г.
Група ІБ	4	1 000 броя	6 190
	5	1 000 броя	8 628
	6	1 000 броя	11 508
	7	1 000 броя	8 638
	8	1 000 броя	2 941
Група ІБ	12	1 000 чифта	5 815
	13	1 000 броя	911
	15	1 000 броя	5 044
	16	1 000 броя	1 027
	21	1 000 броя	3 356
	24	1 000 броя	864
	26/27	1 000 броя	4 206
	29	1 000 броя	1 705
	73	1 000 броя	6 535
Група ІБ	83	Тона	868
	74	1 000 броя	1 140

б) приложими за 2005, 2006 и 2007 година

КИТАЙ		Специфични одобрени нива			
		От 11 юни до 31 декември 2005 г. (1)	2006 г.	2007 г.	
	ГРУПА ІБ				
	4	1 000 броя	208	408	450
	5	1 000 броя	453	886	977
	6	1 000 броя	1 642	3 216	3 589
	7	1 000 броя	439	860	970
	ГРУПА ІБ				
	26	1 000 броя	791	1 550	1 707
	31	1 000 броя	6 301	12 341	13 681

(1) Съответните текстилни продукти, изпратени от Общността до Китайската народна република за обработка преди 11 юни 2005 г. и внесени отново в Общността след тази дата, на базата на подходящо доказателство, като декларация за износ, се ползват от тези разпоредби.“

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2008/14/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 15 февруари 2008 година

за изменение на Директива 76/768/ЕИО на Съвета относно козметичните продукти с цел адаптиране на приложение III към нея към техническия напредък

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

да отговарят на изискванията, посочени в настоящата директива, е необходимо да се предвидят целесъобразни преходни периоди.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 76/768/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки, свързани с козметични продукти⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 2 от нея,

- (5) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по козметични продукти,

като има предвид, че:

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

- (1) Директива 76/768/ЕИО забранява употребата в козметични продукти на вещества, класифицирани като канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията (наричани по-долу КМР), от категория 1, 2 и 3, в приложение I към Директива 67/548/ЕИО на Съвета от 27 юни 1967 г. за сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно класификацията, опаковането и етикетването на опасни вещества⁽²⁾. Обаче употребата на вещества, класифицирани в категория 3 съгласно Директива 67/548/ЕИО, може да бъде разрешена при условие, че има оценка и одобрение от Научния комитет по потребителски продукти (НКПП).

Част 1 от приложение III към Директива 76/768/ЕИО се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

- (2) Доколкото НКПП счита, че глиоксалът, вещество класифицирано като КМР от категория 3 в приложение I към Директива 67/548/ЕИО, носи незначителен риск при наличие до 100 ppm в козметичните продукти, приложение III към Директива 76/768/ЕИО трябва да бъде съответно изменено.

Държавите-членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че продуктите, които не отговарят на изискванията на настоящата директива, няма да бъдат продавани или предоставяни на крайния потребител след 16 февруари 2009 г.

Член 3

- (3) Директива 76/768/ЕИО следва да бъде съответно изменена.
- (4) За да осигури плавно преминаване от съществуващите формули на козметичните продукти към формули, които

1. Държавите-членки приемат и публикуват най-късно до 16 август 2008 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби, считано от 16 ноември 2008 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

(1) ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 169. Директива, последно изменена с Директива 2007/67/ЕО на Комисията (ОВ L 305, 23.11.2007 г., стр. 22).

(2) ОВ 196, 16.8.1967 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2006/121/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 850).

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 4

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2008 година.

За Комисията
Günter VERHEUGEN
Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

В част 1 от приложение III към Директива 76/768/ЕИО се добавя следната информация относно глиоксал:

Референтен номер	Вещество	Ограничения			Начин на употреба и предпазни мерки, които следва да се отпечатват на етикета
		Поле на приложение и/или употреба	Максимално допустима концентрация в завършения козметичен продукт	Други ограничения и изисквания	
а	б	в	г	д	е
„102	Глиоксал Glyoxal (INCI) CAS № 107-22-2 EINECS № 203-474-9		100 mg/kg“		

ДИРЕКТИВА 2008/15/ЕО НА КОМИСИЯТА**от 15 февруари 2008 година****за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на клотианидин като активно вещество в приложение I към нея****(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

време на заседанието на Постоянния комитет по биоцидите на 21 юни 2007 г.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

(5) Преразглеждането във връзка с веществото клотианидин не разкри нерешени въпроси или други притеснения, с които трябва да се заеме Научният комитет по рисковете за здравето и околната среда.

като взе предвид Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на пазара на биоциди⁽¹⁾, и по-специално член 16, параграф 2, втора алинея от нея,

(6) От направените проучвания става ясно, че биоцидите, използвани като консерванти за дърво и съдържащи клотианидин, биха могли да отговарят на изискванията на член 5 от Директива 98/8/ЕО. Въпреки това беше установено наличието на неприемливи рискове за използването на третирано дърво на открито, но не и в допир с почвата или водата. Ето защо е целесъобразно веществото клотианидин да бъде включено в приложение I към Директива 98/8/ЕО, за да се гарантира, че във всички държави-членки разрешенията за биоциди, използвани като консерванти за дърво и съдържащи клотианидин, могат да бъдат издавани, изменени или отменени в съответствие с член 16, параграф 3 от Директива 98/8/ЕО. Издаването на разрешения за продукти за третиране на дърво за използване на открито ще изисква представяне на данни, доказващи, че продуктите могат да се използват, без да създават неприемливи рискове за околната среда.

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 2032/2003 на Комисията от 4 ноември 2003 г. относно втората фаза на 10-годишната работна програма, посочена в член 16, параграф 2 от Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на биоциди и за изменение на Регламент (ЕО) № 1896/2000⁽²⁾ установява списък с активни вещества, подлежащи на оценка, с цел евентуалното им включване в приложение I, IA или IB към Директива 98/8/ЕО. Този списък включва веществото клотианидин.

(7) С оглед на констатациите от доклада за оценка е уместно да се изисква при издаването на разрешения за продуктите да се прилагат мерки за намаляване на риска по отношение на продукти, съдържащи клотианидин и използвани като консерванти за дърво, за да се осигури намаляването на рисковете до приемливо ниво в съответствие с член 5 и приложение VI към Директива 98/8/ЕО. Следва да се обърне специално внимание на мерки, насочени към опазване на почвата, повърхностните и подпочвените води, тъй като при оценяването на представеното досие беше установено наличието на неприемливи рискове в резултат от някои видове употреба в тези среди.

(2) Съгласно Регламент (ЕО) № 2032/2003 на веществото клотианидин е направена оценка в съответствие с член 11, параграф 2 от Директива 98/8/ЕО за употреба в продукти тип 8 (консерванти за дърво) съгласно определението, посочено в приложение V към Директива 98/8/ЕО.

(3) Германия бе определена за докладваща държава-членка и на 15 декември 2005 г. представи на Комисията доклада на компетентния орган, придружен от препоръка, в съответствие с член 10, параграфи 5 и 7 от Регламент (ЕО) № 2032/2003.

(8) Не всички потенциални видове употреба са оценени на равнище на Общността. Ето защо е целесъобразно държавите-членки да оценяват тези рискове за средите от околната среда и населението, които не са били разгледани по представителен начин в оценката на риска, направена на равнище на Общността, и да гарантират, че при издаването на разрешения за продукти са предприети подходящи мерки или са наложени специални условия, за да се намалят установените рискове до приемливи нива.

⁽¹⁾ ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2007/70/ЕО на Комисията (ОВ L 312, 30.11.2007 г., стр. 26).

⁽²⁾ ОВ L 307, 24.11.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1849/2006 (ОВ L 355, 15.12.2006 г., стр. 63).

- (9) Важно е разпоредбите на настоящата директива да се прилагат едновременно във всички държави-членки с цел да се осигури еднакво третиране на пазара на биоциди, съдържащи активното вещество клотианидин, както и да се улесни правилното функциониране на пазара на биоциди като цяло.
- (10) Трябва да се отпусне разумен период от време, преди дадено активно вещество да бъде включено в приложение I към Директива 98/8/ЕО, с цел да се позволи на държавите-членки и на заинтересованите страни да се подготвят за изпълнението на наложените нови изисквания и да се осигури възможност кандидатите, подготвили досиета, напълно да се възползват от 10-годишния период за защита на данните, който, в съответствие с член 12, параграф 1, буква в), ii) от Директива 98/8/ЕО, започва от датата на включване.
- (11) След включването в приложението на държавите-членки следва да се отпусне разумен период от време за прилагане на член 16, параграф 3 от Директива 98/8/ЕО, и по-специално за издаване, изменение или отмяна на разрешения за биоциди от продукти тип 8, съдържащи клотианидин, с цел да се осигури съответствието им с Директива 98/8/ЕО.
- (12) Поради това Директива 98/8/ЕО следва да бъде съответно изменена.
- (13) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение I към Директива 98/8/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

Транспониране

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 31 януари 2009 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно предават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица за съответствието на въпросните разпоредби с настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби считано от 1 февруари 2010 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза сила на двадесетия ден от публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2008 година.

За Комисията

Stavros DIMAS

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Директива 98/8/ЕО се включва следната позиция № 3:

№	Общият наименование	Наименование по IUPAC Идентификационни номера	Минимална чистота на активното вещество в биоцидни продукт, пуснат на пазара	Дата на включване	Краен срок за привеждане в съответствие с член 16, параграф 3 (с изключение на продукти, съдържащи повече от едно активно вещество, за които крайният срок за привеждане в съответствие с член 16, параграф 3 е указаният в последното от решенията за включване, отнасящи се за техните активни вещества)	Дата на излягане на срока за включване	Продуктов тип	Специални разпоредби (*)
„3	клотимианидин	(E)-1-(2-хлоро-1,3-тиазол-5-илметил)-3-метил-2-нитрогуанидин ЕО № 433-460-1 CAS № 210880-92-5	950 g/kg	1 февруари 2010 г.	31 януари 2012 г.	31 януари 2020 г.	8	В съответствие с член 5 и приложение VI, при оценяването на заявлението за издаване на разрешение за продукт държавите-членки оценяват съответните употреби/сценарии на изложеност и/или население, които не са били разглеждани по представителен начин в оценката на риска на равнище на Общността и може да бъдат изложени на въздействието на продукта. При издаване на разрешения за продукти държавите-членки оценяват рисковете и след това гарантират, че са предприели подходящи мерки или са наложени специални условия, за да се намалят установените рискове до приемливи нива. Разрешения за продукти се издават единствено, когато в заявлението е показано, че рисковете могат да бъдат намалени до приемливи нива. Държавите-членки гарантират, че при издаването на разрешения се спазват следните условия: С оглед на установения риск за почвата, повърхностните и подпочвените води не се издават разрешения за продукти за третиране на дърво, освен ако не са преразглеждани данни, които да показват, че продуктът ще спазва изискванията на член 5 и приложение VI, ако е необходимо чрез прилагане на подходящи мерки за намаляване на риска. По-специално, върху етикетите и/или информационните листове за безопасност на разрешенията за промишлена употреба продукти е указано, че третиранят наскоро дървен материал трябва да бъде съхраняван след третирането върху непропусклива твърда основа, за да се предотвратят преките загуби в почвата, и че всички загуби трябва да се събират за повторна употреба или депониране.“

(*) Във връзка с прилагането на общите принципи на приложение VI можете да намерите съдържанието и заключенията на докладите за оценка на интернет страницата на Комисията: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biosides/index.htm>

ДИРЕКТИВА 2008/16/ЕО НА КОМИСИЯТА**от 15 февруари 2008 година****за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на етофенпрокс като активно вещество в приложение I към нея****(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на пазара на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 16, параграф 2, втора алинея от нея,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 2032/2003 на Комисията от 4 ноември 2003 г. относно втората фаза на 10-годишната работна програма, посочена в член 16, параграф 2 от Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на биоциди и за изменение на Регламент (ЕО) № 1896/2000 ⁽²⁾, установява списък с активни вещества, подлежащи на оценка с оглед на евентуалното им включване в приложение I, IA или IB към Директива 98/8/ЕО. Този списък включва етофенпрокс.
- (2) Съгласно Регламент (ЕО) № 2032/2003 на етофенпрокс е направена оценка в съответствие с член 11, параграф 2 от Директива 98/8/ЕО за употреба в продукти тип 8, консерванти за дърво, съгласно определението, посочено в приложение V към Директива 98/8/ЕО.
- (3) Австрия бе определена за докладваща държава-членка и на 11 октомври 2005 г. представи на Комисията доклада на компетентния орган, придружен от препоръка, в съответствие с член 10, параграфи 5 и 7 от Регламент (ЕО) № 2032/2003.
- (4) Докладът на компетентния орган беше преразгледан от държавите-членки и Комисията. В съответствие с член 11, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2032/2003 констатациите от прегледа бяха включени в доклад за оценка на заседанието на Постоянния комитет по биоцидите на 21 юни 2006 г.
- (5) Преразглеждането във връзка с етофенпрокс не разкри нерешени въпроси или други опасения, с които трябва

да се заеме Научният комитет по рисковете за здравето и околната среда.

- (6) От проучванията става ясно, че биоцидите, използвани като консерванти за дърво и съдържащи етофенпрокс, отговарят на изискванията на член 5 от Директива 98/8/ЕО. Обаче установените рискове за човешкото здраве са приемливи само за сезонна и непостоянна употреба (до три месеца на година). Поради това е целесъобразно етофенпрокс да бъде включен в приложение I към Директива 98/8/ЕО, за да се гарантира, че във всички държави-членки разрешенията за биоциди, използвани като консерванти за дърво и съдържащи етофенпрокс, могат да бъдат издавани, изменени или отменени в съответствие с член 16, параграф 3 от Директива 98/8/ЕО. За разрешения за целогодишна употреба на продуктите ще се изисква предоставянето на данни за дермална абсорбция, за да бъде доказано, че продуктите могат да бъдат използвани, без да създават неприемливи рискове за човешкото здраве.
- (7) В светлината на констатациите, включени в доклада за оценка, и по-специално на установения риск за работниците, е уместно да се изисква употреба на подходящи предпазни средства при работа с продукти, съдържащи етофенпрокс и предназначени за промишлена употреба.
- (8) Не всички възможни употреби са оценени на ниво на Общността. Следователно е целесъобразно държавите-членки да обърнат особено внимание на рисковете за населението и околната среда, които не са били представени при оценката на риска на ниво на Общността и, при издаване на разрешения за продукти, да гарантират вземането на подходящи мерки или налагането на специални условия с цел намаляване на установените рискове до приемливи нива.
- (9) Важно е разпоредбите на настоящата директива да се прилагат едновременно във всички държави-членки, с цел да се осигури еднакво третиране на пазара на биоциди, съдържащи активното вещество етофенпрокс, както и да се улесни правилното функциониране на пазара на биоциди като цяло.
- (10) Трябва да се отпусне разумен период от време, преди дадено активно вещество да бъде включено в приложение I към Директива 98/8/ЕО, с цел да се позволи на държавите-членки и на заинтересованите страни да се подготвят за наложените нови изисквания и да се осигури възможност кандидатите, подготвили досиета, напълно да се възползват от 10-годишния период за защита на данните, който, в съответствие с член 12, параграф 1, буква в), ii) от Директива 98/8/ЕО, започва от датата на включване.

⁽¹⁾ ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2007/70/ЕО на Комисията (ОВ L 312, 30.11.2007 г., стр. 26).

⁽²⁾ ОВ L 307, 24.11.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1849/2006 (ОВ L 355, 15.12.2006 г., стр. 63).

- (11) След включването на държавите-членки трябва да се предостави разумен период за прилагането на член 16, параграф 3 от Директива 98/8/ЕО, и по-специално за издаване, изменение или отмяна на разрешения за биоцидни продукти от продуктове тип 8, съдържащи етофенпрокс, с цел да се осигури привеждането в съответствие с Директива 98/8/ЕО.
- (12) Директива 98/8/ЕО следва да бъде съответно изменена.
- (13) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение I към Директива 98/8/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

Транспониране

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 31 януари 2009 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива. Те незабавно предават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица за съответствието на въпросните разпоредби с настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби, считано от 1 февруари 2010 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки предават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена от настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2008 година.

За Комисията

Stavros DIMAS

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Директива 98/8/ЕО се включва следната позиция № 5:

№	Общоприето наименование	Наименование по IUPAC Идентификационни номера	Минимална чистота на активното вещество в биосилен продукт, пуснат на пазара	Дата на включване	Краен срок за привеждане в съответствие с член 16, параграф 3 (с изключение на продукти, съдържащи повече от едно активно вещество, за които крайният срок за привеждане в съответствие с член 16, параграф 3 е указаният в последното от решенията за включване, отнасящи се за активните вещества в тях)	Дата на изтичане на срока за включване	Продуктов тип	Специални разпоредби (*)
„5	етофенпрокс	3-феноксисбензил-2- (4-етоксифенил)-2- метилпропилиетер ЕО № 407-980-2 CAS № 8 0844-07-1	970 g/kg	1 февруари 2010 г.	31 януари 2012 г.	31 януари 2020 г.	8	В съответствие с член 5 и приложение VI при оценяването на заявлението за издаване на разрешения за продукт, държавите-членки оценяват съответната употреба и/или изложеност и/или населението, които не са били представени при оценката на риска на ниво на Общността и които биха могли да бъдат изложени на действието на продукта. При издаването на разрешения за продукти, държавите-членки оценяват риска и впоследствие гарантират вземането на подходящи мерки или налагането на специални условия с цел намаляване на установените рискове. Разрешение за продукт може да бъде издавано само в случай че заявителят доказва, че рисковете могат да бъдат намалени до приемливи нива. Държавите-членки гарантират, че при издаването на разрешения се спазват следните условия: Предвид установените рискове за работници, продуктите могат да бъдат използвани целогодишно само при условие че са предоставени данни за дермална абсорбция, за да бъде доказано, че няма неприемливи рискове в случай на хронична изложеност. В допълнение, продуктите, предвидени за промишлена употреба, трябва да бъдат използвани с подходяща лична защитна екипировка.“

(*) Във връзка с прилагането на общите принципи от приложение VI можете да намерите съдържанието и заключенията на докладите за оценка на интернет страницата на Комисията: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 12 февруари 2008 година

относно принципите, приоритетите и условията на Партньорството за присъединяване с Хърватия
и за отмяна на Решение 2006/145/ЕО

(2008/119/ЕО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 533/2004 на Съвета от 22 март 2004 г. за установяване на европейски партньорства в рамките на процеса за стабилизиране и асоцииране ⁽¹⁾, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Европейският съвет от Солун на 19 и 20 юни 2003 г. одобри въвеждането на партньорствата като средство за осъществяване на европейската перспектива на страните от Западните Балкани.

(2) Регламент (ЕО) № 533/2004 предвижда Съветът да вземе решение относно принципите, приоритетите и условията, които да се съдържат в партньорствата, както и всякакви последващи корекции. Той също предвижда, че действията, последващи партньорствата за присъединяване, ще бъдат осигурени чрез механизмите, установени в рамките на процеса на стабилизиране и асоцииране, по-специално посредством годишните доклади за напредъка.

(3) Вследствие от Европейското партньорство от 2004 г. Съветът прие на 20 февруари 2006 г. първото Партньорство за присъединяване с Хърватия ⁽²⁾.

(4) На 3 октомври 2005 г. държавите-членки започнаха преговори с Хърватия за нейното присъединяване към Европейския съюз. Прогресът на преговорите ще зависи от постигнатия от Хърватия напредък при нейната подготовка за присъединяване, който ще се измерва, *inter alia*, спрямо изпълнението на Партньорството за присъединяване, което ще се ревизира редовно.

(5) В съобщението на Комисията относно стратегията за разширяване и основните предизвикателства за 2006—2007 г. се посочва, че партньорствата ще бъдат актуализирани в края на 2007 г.

(6) На 17 юли 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 1085/2006 за създаване на Инструмент за предприемаческа помощ (ИПП) ⁽³⁾, с който се подновява рамката за финансова помощ за страните в процес на предприемаческо присъединяване.

(7) Следователно е уместно да се приеме ревизирано Партньорство за присъединяване, актуализиращо настоящото партньорство, с цел да се идентифицират възобновените приоритети за по-нататъшна работа въз основа на заключенията в Доклада от 2007 г. за напредъка на Хърватия в подготовката за по-нататъшна интеграция към Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 86, 24.3.2004 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 269/2006 (ОВ L 47, 17.2.2006 г., стр. 7).

⁽²⁾ Решение 2006/145/ЕО на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно принципите, приоритетите и условията на Партньорството за присъединяване с Хърватия (ОВ L 55, 25.2.2006 г., стр. 30).

⁽³⁾ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 82.

(8) С оглед на подготовката за членство се очаква Хърватия да разработи план с график и конкретни мерки, които да са насочени към приоритетите на Партньорството за присъединяване.

процеса на стабилизиране и асоцииране, и от Съвета въз основа на годишните доклади, представени от Комисията.

Член 3

(9) Решение 2006/145/ЕО следва да бъде отменено,

Решение 2006/145/ЕО се отменя.

Член 4

РЕШИ:

Член 1

В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 553/2004 принципите, приоритетите и условията, съдържащи се в Партньорството за присъединяване с Хърватия, са установени в приложението към настоящото решение.

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 2

Изпълнението на Партньорството за присъединяване се преразглежда и наблюдава чрез механизмите, създадени съгласно

Съставено в Брюксел на 12 февруари 2008 година.

За Съвета
Председател
А. ВАЈУК

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПАРТНЬОРСТВО ЗА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ С ХЪРВАТИЯ 2007 г.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Предложеното ревизирано Партньорство за присъединяване актуализира първото партньорство въз основа на констатациите в доклада на Комисията от 2007 г. относно напредъка на Хърватия. То посочва настоящи и нови приоритети за действие. Новите приоритети са адаптирани към конкретните нужди и степента на подготовка на страната и при необходимост ще бъдат актуализирани. Очаква се Хърватия да изготви план с график и конкретни мерки, които да са насочени към приоритетите на Партньорството за присъединяване. Партньорството за присъединяване предоставя също насоки за финансовата помощ за страната.

2. ПРИНЦИПИ

Процесът на стабилизиране и асоцииране остава рамката на европейския курс на страните от Западните Балкани по пътя към тяхното бъдещо присъединяване. Основните приоритети, определени за Хърватия, са свързани с нейните възможности да изпълни критериите, определени от Европейския съвет в Копенхаген през 1993 г., и условията, определени за процеса на стабилизиране и асоцииране, особено условията, определени от Съвета в неговите заключения от 29 април 1997 г. и от 21 и 22 юни 1999 г., заключителната декларация от срещата на върха в Загреб от 24 ноември 2000 г. и Програмата от Солун, и изискванията на рамката за преговори, приета от Съвета на 3 октомври 2005 г.

3. ПРИОРИТЕТИ

Приоритетите, изброени в настоящото Партньорство за присъединяване, са избрани въз основа на това, че е реалистично да се очаква Хърватия да може да ги изпълни или да постигне съществен напредък по тях през следващите няколко години. Приоритетите касаят както законодателството, така и неговото прилагане.

Предвид необходимостта да се определят приоритети следва да се отбележи, че пред Хърватия определено стоят и други задачи за изпълнение, които могат да се превърнат в приоритети на бъдещо партньорство, като се отчита и бъдещият напредък на страната.

Сред приоритетите като ключови са определени приоритетите, групирани в началото на раздела по-долу. Редът, в който са подредени тези ключови приоритети, не отговаря на степента на тяхната важност.

Ключови приоритети

- Гарантиране на правилното изпълнение на всички задължения, поети в Споразумението за стабилизиране и асоцииране.
- Актуализиране и прилагане на стратегията и на плана за действие за реформа на съдебната система.
- Бързо приемане и прилагане на стратегическа рамка за реформа в публичната администрация.
- Актуализиране и ускоряване на изпълнението на програмата за борба с корупцията и свързаните с нея планове за действие и гарантиране на по-координирани и проактивни усилия за превенция, разкриване и ефективно преследване на корупцията, особено тази по високите етажи.
- Прилагане на конституционния закон за националните малцинства, като се обърне специално внимание на разпоребите в него, гарантиращи пропорционално представителство на малцинствата в заедността. По-широкообхватна борба с дискриминацията в публичния сектор.
- Приключване на процеса на завръщане на бежанци; окончателно решаване на всички случаи, свързани с осигуряването на жилище за предишните титуляри на правото на владение/ползване; приключване на възстановяването и връщането на собственост и предоставяне отново на възможност за подаване на установителни иски.
- Полагане на усилия, насочени към постигане на помирение между гражданите в региона.

- Увеличаване на усилията за окончателно решаване на неуредените двустранни проблеми ⁽¹⁾, и по-специално граничните проблеми, със Словения, Сърбия, Черна гора и Босна и Херцеговина; и намиране на решение на въпроса относно зоната за екологична защита и защита на риболова.
- Поддържане на пълно сътрудничество с Международния наказателен трибунал за бивша Югославия и гарантиране на справедливостта на националните съдебни производства, свързани с военни престъпления.
- Подобряване на бизнес климата и на потенциала за икономически растеж, по-специално чрез намаляване на субсидиите, реструктуриране на големите губещи предприятия и повишаване на ефикасността на публичните разходи.

Политически критерии

Демокрация и принцип на правовата държава

Публична администрация

- Цялостно изпълнение на мерките за реформа на публичната администрация, свързани с административните процедури и набирането на персонал, повишението, обучението и деполитизирането; подобряване на управлението на човешките ресурси в различните области на публичната администрация.

Съдебна система

- Осезателно намаляване на изостаналите дела в съдилищата и гарантиране на приемлива продължителност на съдебните производства.
- Рационализиране на организацията на съдилищата, включително въвеждането на системи с модерни информационни технологии.
- Установяване на открита, справедлива и прозрачна система за набиране на персонал, оценяване, повишение и приемане на дисциплинарни мерки в съдебната система и повишаване на професионализма чрез висококачествено обучение, подпомагано от подходящо финансиране на Съдебната академия, включително в законодателството на ЕС.
- предприемане на мерки за гарантиране на правилно и цялостно изпълнение на съдебните решения.

Антикорупционна политика

- Продължаване на разработването и прилагането на кодекси за поведение/етични кодекси за длъжностните лица и избраните представители, както и на планове за действие за превенция на корупцията в съответните правоприлагащи органи (гранична полиция, полиция, митници, съдебна система) и в останалите институции и агенции на публичния сектор; цялостно справяне с корупцията в областта на възлагането на обществени поръчки. Създаване на специализирани звена за борба с корупцията в съответните служби с подходящ механизъм за координация между тях и осигуряване на подходящо обучение и ресурси.
- Предприемане на мерки, за да се гарантира, че правната рамка за борба с корупцията се въвежда и прилага по еднакъв начин, включително чрез използване на подходящи статистики. Гарантиране, че стандартите, установени с международни инструменти, се изпълняват, чрез въвеждане на необходимите законодателни и административни мерки.
- Предприемане на конкретни действия за повишаване на информираността на обществеността относно корупцията като тежко престъпление.
- Осигуряване на пълно сътрудничество между държавните органи и Бюрото за предотвратяване на корупцията и организираната престъпност.

Права на човека и защита на малцинствата

- Гарантиране на достъп до правосъдие и правна помощ и предоставяне на съответните бюджетни средства.
- Насърчаване на зачитането и защитата на малцинствата в съответствие с международното право и най-добрата практика в държавите-членки на ЕС.

⁽¹⁾ В този контекст някои държави-членки подчертаха важноста от ускоряване на процеса на реституиране на собствеността съгласно съответните решения на Конституционния съд на Хърватия.

- Насърчаване на дух на толерантност по отношение на сръбските и ромските малцинства и предприемане на мерки за защита на лицата, принадлежащи към малцинства, които могат да бъдат обект на заплахи или на актове на дискриминация, враждебност или насилие.
- Продължаване на прилагането на стратегията и на плана за действие с оглед защитата и интеграцията на ромите и гарантиране на наличието на необходимите средства, особено по отношение на заетостта, образованието и жилищните нужди.
- Приемане и прилагане на цялостна антидискриминационна стратегия.

Регионални въпроси и международни задължения

- Пълно спазване на Споразумението от 4 юни 2004 г. относно зоната за екологична защита и защита на риболова, посочено в заключенията на Европейския съвет от юни 2004 г. и в рамката за преговори, както и неприлагане на каквито и да било аспекти на зоната към държави-членки на ЕС до постигането на общо споразумение в духа на ЕС.
- Гарантиране на справедливостта на съдебните производства по отношение на военните престъпления, по-конкретно чрез гарантиране на премахването на етническите предубеждения срещу сърбите, включително прилагане на единен стандарт за наказателна отговорност и подобряване на сигурността на свидетелите и информаторите.
- Осигуряване на необходимата координация и сътрудничество между всички съответни органи на централно и местно равнище по въпросите, свързани със завръщането на бежанците.
- Постигане на напредък в уреждането със съседите на всички проблеми, възникващи от загубени права на владение и ползване.
- Създаване на социални и икономически условия за подобряване на климата за реинтеграция на завърнали се бежанци и приемането на завърнали се бежанци от приемни общности, включително чрез програми за регионално развитие на засегнатите области.
- Принос за засилване на регионалното сътрудничество, включително чрез насърчаване на процеса на преход от Пакта за стабилност към регионално изградена рамка за сътрудничество и ефективно изпълнение на Централноевропейското споразумение за свободна търговия (ЦЕФТА).
- Пълно изпълнение на споразуменията със съседните страни, по-конкретно в борбата с организираната престъпност, управлението на границите и обратното приемане, презграничното сътрудничество, както и съдебното и полицейското сътрудничество, включително по въпросите на военните престъпления, и сключване на такива споразумения, когато те все още липсват.

Икономически критерии

- Продължаване на провеждането на благоразумна фискална, парична и финансова политика с оглед поддържане на макроикономическа стабилност, включително ниска инфлация, стабилност на обменния курс и по-нататъшно намаляване на съотношението между общия размер на държавните разходи и БВП, както и на съотношението между БВП и държавния дефицит и БВП и държавния дълг.
- Продължаване на институционалните реформи в публичните финанси с оглед увеличаване на фискалната прозрачност, подобряване на ефикасността и прозрачността на управлението на държавния дълг и приключване на предвиденото привеждане в съответствие на бюджетната отчетност към принципите на ESA 95.
- Продължаване на изпълнението на всеобхватните реформи в здравеопазването с цел избягване натрупването на нови просрочени плащания в здравната система и подобряване на ефикасността на разходите за здравеопазване. Продължаване на реформата на социалната сигурност. Гарантиране на финансовата устойчивост на първия стълб на пенсионноосигурителната система чрез съответни реформи на параметрите.
- Продължаване на улесняването на започването на стопанска дейност чрез допълнително намаляване на необходимото време и процедури и на разходите за започване на стопанска дейност. Подобряване на производствата за несъстоятелност с цел ускоряване на излизането от пазара.

- Подобряване на институционалната рамка за приватизация с оглед значително напредване на приватизацията на предприятия, държани от Държавния приватизационен фонд. Продължаване на реструктурирането на губещите държавни предприятия и на железопътната система с цел намаляване на размера на субсидиите за сектора на предприятията като дял от БВП.
- Подобряване на структурите за стимули и гъвкавостта на пазара на труда с цел повишаване на процента на участие и заетост.

Възможност за поемане на задълженията, свързани с членството

Глава 1: Свободно движение на стоки

- Приемане и прилагане на хоризонтално рамково законодателство за завършване на въвеждането на необходимата инфраструктура, и гарантиране на разделението на задачите между различните функции (регулиране, стандартизация, акредитация, метрология, оценка на съответствието и надзор на пазара).
- Приемане и изпълняване на всеобхватна стратегия за транспониране и прилагане на законодателството на ЕО за съответните хоризонтални организации (стандартизация, акредитация, метрология и надзор на пазара) и в отделните сектори и засилване на административния капацитет.
- Приемане и изпълняване на план за действие с оглед спазване на членове 28—30 от Договора за ЕО, включително въвеждане на клаузи за взаимно признаване.
- Продължаване на приемането на европейски стандарти. Продължаване на подготовката за изпълнение на критериите за членство за структурите по стандартизация.
- Приключване на транспонирането на директивите, свързани с новия и стария подход, по-специално по отношение на фармацевтичните продукти.

Глава 2: Свободно движение на работници

- Премахване на всякакви дискриминационни мерки към работниците мигранти от ЕС и гражданите на ЕС.
- Укрепване на административните структури за координиране на схемите за социална сигурност.

Глава 3: Право на установяване и свобода на предоставяне на услуги

- Приключване на въвеждането на законодателството в съответствие с достиженията на правото на ЕС в областта на признаването на професионалните квалификации за гражданите на ЕС и изменяне на съществуващото законодателство с цел отмяна на оставащите изисквания по отношение на националност, език, установяване или разрешение за стопанска дейност за доставчиците на услуги в ЕС, премахване на останалите административни и технически пречки пред правото на установяване и свободата на предоставяне на услуги и гарантиране на равнопоставено разглеждане на заявленията за разрешение за стопанска дейност, включително за разрешения за строителна дейност.

Глава 4: Свободно движение на капитали

- Приключване на въвеждането на ефективен режим за борба с изпирането на пари, по-специално чрез гарантиране, че правоприлагащите органи функционират пълноценно, разполагат с необходимите ресурси и са добре координирани с местните и международните партньори.
- Постигане на по-нататъшен напредък в премахването на оставащите ограничения върху движенията на капитали; премахване на всички ограничения върху закупуването на недвижими имоти от граждани на ЕС в съответствие с ССА и гарантиране, че всички заявления за разрешение за закупуване на недвижим имот, подадени едновременно от граждани на ЕС, се разглеждат бързо.

Глава 5: Обществени поръчки

- Възлагане на организация за обществени поръчки на задачата да гарантира последователна и прозрачна политика и да направлява нейното прилагане във всички области, свързани с обществените поръчки.

- Приемане и прилагане на всеобхватна стратегия, с графици и основни етапи за привеждане в съответствие на законодателството и изграждане на капацитет, във всички области на обществените поръчки (обществени поръчки, концесии, публично-частни партньорства), както и за процедури и органи за преразглеждане. Засилване на механизмите за прилагане, използвани от органите за преразглеждане.

Глава 6: Дружествено право

- Привеждане на закона за дружествата в съответствие с достиженията на правото на ЕС и приключване на привеждането в съответствие с директивата относно предложенията за поглъщане.
- Привеждане на счетоводното законодателство и на законодателството в областта на одита с достиженията на правото на ЕС. Укрепване на съответната институционална рамка.

Глава 7: Законодателство за интелектуалната собственост

- Приключване на привеждането в съответствие с достиженията на правото на ЕС в областта на авторското право и свързаните с него права и осигуряване прилагането на правата на интелектуална собственост чрез засилване на административния капацитет на съответните органи.
- Осигуряване на задоволителна документация за постигнатото в хода на разследването, преследването и съдебното разглеждане на случаите на пиратство и подправяне.

Глава 8: Политика на конкуренция

- Приемане на национална програма за реструктуриране на стоманодобивния сектор, която гарантира приложимостта и спазването на правилата на ЕС за държавни помощи. Приемане на индивидуални планове за реструктуриране на корабостроителниците в затруднено положение и включване на тези планове в национална програма за реструктуриране в съответствие с правилата на ЕС за държавни помощи.
- Приключване на привеждането на законодателството в съответствие с правилата на ЕС за държавни помощи в областта на фискалната помощ и привеждане в съответствие на всички други останали схеми за помощ, посочени в регистъра на държавните помощи като несъвместими с правилата на ЕС. Приемане на картата за регионални помощи.
- Приемане на законодателни мерки, позволяващи ефективен антиitrustов контрол, по-специално що се отнася до определянето на глобите и съдебния контрол.

Глава 9: Финансови услуги

- Приключване на транспонирането на достиженията на правото на ЕС за банковите лицензи, капиталовите изисквания, институциите за електронни пари, финансовите конгломерати, ликвидацията и преустройството, банковите сметки, сметките на клоновете и схемите за гарантиране на депозитите.
- Приключване на привеждането в съответствие на законодателството по отношение на границите на платежоспособност, контрола върху застраховането, посредничеството при застраховане и презастраховане, инфраструктурата на финансовия пазар, пазарите на ценни книжа и инвестиции.
- Създаване на схема за обезщетяване на инвеститорите в съответствие с достиженията на правото на ЕС. Демонстриране на прилагането на изисквания за благоразумие чрез създаване на списък с постигнатите резултати.

Глава 10: Информационно общество и медии

- Приключване на привеждането в съответствие с достиженията на правото на ЕС в областта на електронните комуникации, търговията, подписите и медиите, информационната сигурност и Директивата „Телевизия без граници“.
- Осигуряване на достатъчен административен капацитет за прилагане на достиженията на правото на ЕС, по-специално в сферата на електронните комуникации, и предоставяне на списък с постигнатите резултати от налагането на задължения на операторите със значителна пазарна мощ и правата на новите участници на пазара на електронни комуникации, включително правата на преминаване, на съвместно наемане и на съвместно ползване на съоръжения.

- Приключване на предвидения преглед на законодателството в областта на аудио-визуалните медии въз основа на допитване до обществеността, за да се гарантира регулаторна независимост и за предпазване от неправомерна политическа намеса.

Глава 11: Селско стопанство и развитие на селските райони

- Укрепване на административните структури и капацитет, необходими за изпълнение на пазарната политика и политиката за развитие на селските райони, включително събирането и обработката на данни за селското стопанство.
- Създаване на лозарски регистър в съответствие със стандартите на ЕС.
- Продължаване на подготовката за създаване на ефективни и финансово стабилни разплащателни органи за управление и контрол на земеделските фондове в съответствие с искванията на ЕС и международните стандарти за одит.

Глава 12: Безопасност на храните, ветеринарна и фитосанитарна политика

- Значително подобряване на привиждането в съответствие на законодателството за безопасността на храните и във ветеринарната и фитосанитарната област и укрепване на необходимите изпълнителни структури, включително службите за контрол и инспекция.
- Осигуряване на създаването на съответстващи на правилата режими в областта на безопасността на храните и ветеринарния и фитосанитарния сектор, включително на система за идентификация на животните и регистрация на движението им, обработка на вторични животински продукти, модернизирани на аграрно-хранителните комплекси, хуманно отношение към животните и програми за контрол на болестите по животните, контрол на животните и животинските продукти на граничните инспекционни пунктове, контрол на здравето на растенията, разрешения за продукти за растителна защита и контрол на остатъците от тях, както и качество на семената и растителния посадъчен материал.

Глава 13: Рибарство

- Укрепване на административните структури, и по-специално на структурите за инспекция на политиката по рибарство и подобряване на събирането на данни за улова и разтоварването на брега.
- Приключване на компютризирания регистър на риболовните плавателни съдове и създаване на сателитна система за наблюдение на плавателните съдове.

Глава 14: Транспортна политика

- Приключване на привиждането в съответствие с достиженията на правото на ЕС и засилване на административния капацитет в областта на автомобилния транспорт (включително използването на цифровия тахограф), въздушния и морския транспорт и в областта на транспорта по вътрешни водни пътища, по-специално по отношение на безопасността на плаването и речните информационни услуги.
- Приемане на изпълнително законодателство за железопътния транспорт, по-специално на разпоредби за оперативна съвместимост и независимо разпределяне на капацитета. Публикуване на окончателен документ за мрежата.
- Изпълнение на първата преходна фаза на Споразумението за обща европейска въздухоплавателна зона и ратифициране на това споразумение.

Глава 15: Енергетика

- Изпълнение на задълженията, произтичащи от Договора за енергийна общност.
- Укрепване на административния капацитет и приключване на привиждането в съответствие с достиженията на правото на ЕС в областта на сигурността на доставките, енергийната ефективност и възобновяемите енергийни източници, вътрешния енергиен пазар (за електричество и газ) и ядрената енергетика, както и гарантиране на високо равнище на ядрена безопасност и защита от радиация.

Глава 16: Данъчно облагане

- Ускоряване на привеждането на данъчното законодателство в съответствие с достиженията на правото на ЕС, като се обърне специално внимание на включването на свободните зони в териториалния обхват на режима на ДДС, премахване на съществуващите нулеви ставки на ДДС, премахване на дискриминационното облагане на цигарите и по-нататъшно хармонизиране на системата на акцизите.
- Значително укрепване на свързания с прилагането капацитет на данъчната и митническата администрация, по-специално по отношение на функциите, свързани със събирането и контрола, и разработване на необходимите ИТ системи; продължаване на работата по изграждане на функционираща и адекватно осигурена с персонал служба по акцизите; опростяване на процедурите и засилване на проверките с цел ефективно преследване на данъчните измами.
- Ангажиране с принципите на Кодекса за поведение относно данъчното облагане на бизнеса и гарантиране, че новите данъчни мерки са в съответствие с тези принципи.

Глава 17: Икономически и паричен съюз

- Привеждане в съответствие на правната рамка, за да се гарантира пълна независимост на централната банка, да се гарантира привеждането в съответствие по отношение на забраната за привилегирован достъп на публичния сектор до финансовите институции и да се позволи пълното интегриране на централната банка в Европейската система на централните банки.

Глава 18: Статистика

- Укрепване на административния капацитет на статистическата служба, реформиране на регионалните ѝ бюра и подобряване на координацията с други служби, които предоставят официална статистическа информация.
- Продължаване с изготвянето на статистика за селското стопанство, макроикономиката и стопанската дейност.

Глава 19: Социална политика и заетост

- По-нататъшно привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС и укрепване на съответните административни и правоприлагащи структури, включително инспекторатите по труда, съвместно със социалните партньори.
- Ефективно прилагане на съвместния меморандум за приобщаване и на съвместната оценка на приоритетите на политиката за заетостта, когато тази оценка бъде приета.

Глава 20: Предприятия и промишлена политика

- Прилагане на всеобхватна стратегия за промишлената политика, като се постави акцент върху реструктурирането на ключовите губещи сектори и отделни предприятия, включително стоманодобива и корабостроенето.

Глава 21: Трансевропейски мрежи

- Увеличаване на взаимовръзките между електропреносните и газопреносните мрежи със съседните страни.

Глава 22: Регионална политика и координиране на структурните инструменти

- Приемане и започване на изпълнението на план за действие, в който се посочват ясни цели и свързани с тях срокове, за да се изпълнят регулаторните и оперативните изисквания, произтичащи от кохезионната политика на Общността, включително засилване на капацитета на централно, регионално и местно равнище.
- Гарантиране на ясно разпределение на отговорностите и засилване на капацитета и координацията между назначените изпълнителни органи/структури, включително местните органи.

- Приемане на закон за регионалното развитие.
- Засилване на капацитета за планиране, подготвяне на проекти, мониторинг, оценка и финансово управление и контрол, особено на отрасловите министерства, с цел изпълняване на предприемаческите програми на ЕС като подготовка за кохезионната политика на Общността.

Глава 23: Съдебна система и основни права

- Продължаване на прилагането на националното законодателство за защита на личните данни в съответствие с достиженията на правото на ЕС и гарантиране на ефикасен мониторинг и прилагане.
- За други приоритети вж. раздела за политическите критерии.

Глава 24: Правосъдие, свобода и сигурност

- Приключване на преразглеждането на ключовото законодателство с цел привеждането му в съответствие с достиженията на правото от Шенген и увеличаване на инвестициите на местно равнище от гледна точка на ИТ оборудване и допълнително обучение за полицията.
- Продължаване на подготовката за прилагане на достиженията на правото от Шенген чрез увеличаване на персонала и обучението на граничната охрана, по-нататъшно инвестиране в оборудване, включително разширяване на националната информационна система за управление на границите и гарантиране на нейната съвместимост с второто поколение Шенгенска информационна система (ШИС II). Подобряване на административния и свързания с прилагането капацитет на граничната полиция чрез засилване на междуведомственото сътрудничество.
- Продължаване на привеждането в съответствие с визовата политика на ЕС, включително въвеждане на биометрични идентификатори в пътническите документи и подготовка за Визовата информационна система.
- Въвеждане на вторично законодателство за прилагане на Закона за правото на убежище и Закона за чужденците.
- Гарантиране на съвместимост на законодателството с достиженията на правото на ЕС в областта на съдебното сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси и засилване на капацитета на съдебната система за прилагане на достиженията на правото на ЕС.

Глава 25: Наука и изследвания

- Осигуряване на достатъчен капацитет, който да поеме финансираните от ЕС изследователски проекти.
- Продължаване на предприемането и осъществяването на действия за улесняване на интеграцията в европейското изследователско пространство.

Глава 26: Образование и култура

- Осигуряване на достатъчен капацитет за управление на програмите „Обучение през целия живот“ и „Младежта в действие“.
- Привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС в областта на недискриминацията между гражданите на ЕС и хърватските граждани по отношение на достъпа до образование, както и с директивата за образованието на децата на работници мигранти.

Глава 27: Околна среда

- Продължаване на работата по транспониране и прилагане на достиженията на правото на ЕС, със специален акцент върху управлението на отпадъците, качеството на водите, качеството на въздуха, опазването на природата и интегрираното предотвратяване и контрол на замърсяването.
- Приемане и изпълняване, по добре координиран начин, на всеобхватен план за осигуряване на административен капацитет и финансови ресурси, необходими за прилагане на достиженията на правото на ЕС за околната среда.

- Увеличаване на инвестициите в екологична инфраструктура, с акцент върху събирането и третирането на отпадъчните води, снабдяването с питейна вода и управлението на отпадъците.
- Започване на прилагането на Протокола от Киото.
- Гарантиране на интегрирането на изискванията за опазване на околната среда в определянето и прилагането на други секторни политики и насърчаване на устойчивото развитие.

Глава 28: Защита на потребителите и здравеопазване

- По-нататъшно привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС в областта на защитата на потребителите и здравеопазването, включително областта на тютюна и клетките и тютюна, и осигуряване на подходящи административни структури и капацитет за прилагане.
- Разработване на обществени услуги по места в областта на психичното здраве като алтернатива на лечението в специализирано заведение и предоставяне на достатъчно финансови средства за грижи за психичното здраве.

Глава 29: Митнически съюз

- Продължаване на приемането на законодателство в ограничения брой оставащи области, които се нуждаят от по-нататъшно привеждане в съответствие, по-специално в областта на непреференциалните правила за произход и налагането на такси.
- Прилагане на митническите правила последователно и по еднообразен начин в митническите служби, по-специално в областта на обработването на декларации, произхода, опростени процедури, подправянето, подбора при контрол; гарантиране на прилагането на съвременни и последователни процедури за анализ на риска във всички служби.
- Постигане на достатъчен напредък в разработването на всички системи за взаимно свързване на информационните технологии въз основа на всеобхватна и съгласувана стратегия.

Глава 30: Външни отношения

- Подготовка за привеждане в съответствие на всички съответни международни споразумения с трети страни и засилване на административния капацитет и на капацитета за контрол за общата търговска политика.

Глава 31: Външна политика, политика на сигурност и отбрана

- Засилване на прилагането и изпълнението на контрола върху оръжията и по-нататъшно подобряване на капацитета за пълно прилагане на Общата външна политика и политика на сигурност и на Европейската политика на сигурност и отбрана.

Глава 32: Финансов контрол

- Приемане и прилагане на законодателство за публичния вътрешен финансов контрол и свързаните с него политики, съгласувано от подходящ капацитет за прилагане.
- Защита на функционалната и финансовата независимост на държавната институция за одит чрез изменение на конституционните разпоредби или националното законодателство, имащо равностойно действие, и чрез приемане и прилагане на необходимото съгласуващо законодателство.
- Привеждане на Наказателния кодекс в съответствие с достиженията на правото на ЕС за защита на финансовите интереси на ЕС, както и с конвенцията за защита на финансовите интереси и нейните протоколи.

- Създаване на ефективна и ефикасна служба за координация, за гарантиране изпълнението на задълженията, произтичащи от член 280, параграф 3 от Договора за ЕО, и прилагането на достиженията на правото на ЕС относно проверките на място и инспекциите, извършвани от Комисията, по-специално задължението за оказване на съдействие на инспекторите на Комисията.
- Предприемане на законодателни и административни мерки за спазване на достиженията на правото на ЕС за защита на еврото от подправяне.

Глава 33: Финансови и бюджетни разпоредби

- Увеличаване на административния капацитет и изготвяне на процедурни правила, за да се гарантира още с присъединяването правилното изчисляване, прогнозиране, събиране, плащане, контрол и докладване на ЕС за собствените ресурси.

4. ПРОГРАМИ

Помощта от Общността ще бъде предоставяна посредством Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП), а за програмите, приети преди 2007 г., посредством Регламент (ЕО) № 2666/2000 на Съвета от 5 декември 2000 г. относно помощта за Албания, Босна и Херцеговина, Хърватия, Съюзна република Югославия и Бившата югославска република Македония⁽¹⁾ (Регламента CARDS). Следователно настоящото решение няма да има финансови последици. Споразуменията за финансиране служат като правно основание за изпълнението на конкретните програми.

Хърватия може също да има достъп до финансиране от многонационални и хоризонтални програми.

5. УСЛОВИЯ

Помощта за държавите от Западните Балкани се отпуска при условие да бъде осъществен по-нататъшен напредък в изпълнението на критериите от Копенхаген, на изискванията по Споразумението за стабилизиране и асоцииране и на конкретните приоритети по настоящото Партньорство за присъединяване. Ако тези условия не бъдат спазени, Съветът може да предприеме съответните мерки съгласно член 21 от Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета или за програми преди 2007 г. съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 2666/2000. Помощта зависи също така от спазването на условията, формулирани от Съвета в неговите заключения от 29 април 1997 г., и особено на условията по отношение на ангажимента на бенефициерите да провеждат демократични икономически и институционални реформи. В отделните годишни програми са включени и специфични условия. Решенията за финансиране ще бъдат последвани от подписването на споразумение за финансиране с Хърватия.

6. МОНИТОРИНГ

Изпълнението на Партньорството за присъединяване ще бъде разгледано в рамките на процеса на стабилизиране и асоцииране, включително чрез годишните доклади, представяни от Комисията, в контекста на политическия и икономическия диалог, както и въз основа на информацията, предоставена на конференцията за присъединяването.

⁽¹⁾ ОВ L 306, 7.12.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2112/2005 (ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 23).

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 7 февруари 2008 година

за изменение на приложение Г към Директива 88/407/ЕИО на Съвета и Решение 2004/639/ЕО за установяване на условията за внос на сперма от домашни животни от рода на едрия рогат добитък

(нотифицирано под номер C(2008) 409)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/120/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 88/407/ЕИО на Съвета от 14 юни 1988 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания за внос и търговия в рамките на Общността със сперма от животни от рода на едрия рогат добитък⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 1, член 10, параграф 2, първа алинея, член 11, параграф 2 и член 17, втори параграф от нея,

като има предвид, че:

(1) С Директива 88/407/ЕИО бяха определени ветеринарно-санитарните изисквания за внос и търговия в рамките на Общността със сперма от животни от рода на едрия рогат добитък и беше установен образец на ветеринарен сертификат за търговия в рамките на Общността с тази стока.

(2) Директива 2003/43/ЕО на Съвета⁽²⁾ изменя Директива 88/407/ЕИО, като *inter alia* създава центрове за съхранение на сперма и условия за официалното одобрение и официалния надзор на централите.

(3) С Решение 2004/639/ЕО на Комисията от 6 септември 2004 г. за установяване на условията за внос на сперма от домашни животни от рода на едрия рогат добитък⁽³⁾ беше установен образец на ветеринарен сертификат за внос в Общността на сперма от животни от рода на едрия рогат добитък. Това решение следва да бъде приведено в съответствие с Директива 88/407/ЕИО и да се добави списъкът на трети страни, от които държавите-членки одобряват вноса на сперма от домашни животни от рода на едрия рогат добитък.

(4) В допълнение следва да се въведе образецът на ветеринарен сертификат за внос и търговия в рамките на Общността със сперма от домашни животни от рода на едрия рогат добитък, изпратена от одобрени центрове за съхранение на сперма, за да се осигури пълната ѝ проследимост при търговията в Общността.

(5) Целесъобразно е сертификатите да се представят в съответствие със стандартизираната форма на ветеринарни сертификати, установена с Решение 2004/292/ЕО на Комисията от 30 март 2004 г. относно въвеждането на системата Traces и за изменение на Решение 92/486/ЕИО⁽⁴⁾, както и да се приведат в съответствие някои ветеринарно-санитарни изисквания.

(6) Образците на сертификати за търговия в рамките на Общността със сперма от домашни животни от рода на едрия рогат добитък, установени в приложение Г към Директива 88/407/ЕИО, следва също да се изменят, за да вземат предвид стандартизираната форма на ветеринарни сертификати.

(7) Следователно Директива 88/407/ЕИО и Решение 2004/639/ЕО следва да бъдат съответно изменени.

(8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение Г към Директива 88/407/ЕИО се заменя с текста в приложение I към настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 194, 22.7.1988 г., стр. 10. Директива, последно изменена с Решение 2006/16/ЕО на Комисията (ОВ L 11, 17.1.2006 г., стр. 21).

⁽²⁾ ОВ L 143, 11.6.2003 г., стр. 23.

⁽³⁾ ОВ L 292, 15.9.2004 г., стр. 21. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 1792/2006 (ОВ L 362, 20.12.2006 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 63. Решение, последно изменено с Решение 2005/515/ЕО (ОВ L 187, 19.7.2005 г., стр. 29).

Член 2

Решение 2004/639/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 1 се добавя следният параграф:

„5. Без да се засяга параграф 4, държавите-членки разрешават вноса на сперма, посочен в параграфи 1 и 2, от домашни животни от рода на едрия рогат добитък, изпратена от одобрени центрове за съхранение на сперма и отговаряща на условията, определени в образеца на ветеринарен сертификат в приложение II, част 3, както и придружавана от надлежно попълнен такъв сертификат.“

2. Приложения I и II се заменят с текста в приложение II към настоящото решение.

Член 3

Настоящото решение се прилага от 1 март 2008 година.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 7 февруари 2008 година.

За Комисията
Markos KYPRIANOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ Г

ОБРАЗЦИ НА СЕРТИФИКАТИ ЗА ТЪРГОВИЯ В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА

ПРИЛОЖЕНИЕ Г1

Образец на сертификат, приложим в търговията в рамките на Общността със сперма, събрана в съответствие с Директива 88/407/ЕИО на Съвета, изменена с Директива 2003/43/ЕО, и изпратена от одобрен център за събиране на сперма


ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Сертификат за ЕО търговия

Част I: Данни за експедираната пратка	I.1. Изпращач Име Адрес Пощенски код		I.2. Референтен номер на сертификата	I.2.a. Местен номер за справка				
			I.3. Централна компетентна власт					
			I.4. Местна компетентна власт					
	I.5. Получател Име Адрес Пощенски код		I.6. Номер(а) на съответните сертификати Номер(а) на придружаващите документи					
			I.7.					
	I.8. Страна на произход	ISO код	I.9. Регион на произход	Код	I.10. Държава — дестинация	ISO код	I.11. Регион — дестинация	Код
	I.12. Място на произхода Център за семенна течност <input type="checkbox"/> Име Адрес Пощенски код		Номер на одобрението		I.13. Място на дестинацията Център за семенна течност <input type="checkbox"/> Животновъден обект <input type="checkbox"/> Име Адрес Пощенски код			
	I.14. Място на товарене Пощенски код		I.15. Дата на тръгване					
	I.16. Транспортно средство Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> ж.п. вагон <input type="checkbox"/> Пътно МПС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/>		I.17.					
	I.18. Животински вид/продукт				I.19. Код на стоката (код КН) 05 11 10		I.20. Брой/количество	
I.21. Температура на продуктите Амбиентна температура <input type="checkbox"/> Охладени <input type="checkbox"/> Замразени <input type="checkbox"/>				I.22. Брой опаковки				
I.23. Идентификация на контейнера/Пломба номер				I.24. Вид опаковка				
I.25. Животни със сертификат като/продукти със сертификат за: Изкуствено възпроизводство <input type="checkbox"/>								
I.26. Транзит през 3-та страна <input type="checkbox"/>		3-та страна		ISO код	I.27. Транзит през държави-членки <input type="checkbox"/>			
		Изходящ пункт		Код	Държава-членка			
		Входящ пункт		ГИВП №:	Държава-членка			
I.28. Износ <input type="checkbox"/>		3-та страна		ISO код	I.29.			
		Изходящ пункт		Код				
I.30.								
I.31. Идентификация на животни/продукти								
Биологични видове (научно име)		Идентификационен знак				Количество		

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Сперма от животни от рода на ЕРД

	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер
Част II: Сертифициране II.1. Ветеринарно-санитарно удостоверение Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам с настоящото, че: II.1.1. Горепосаната сперма: а) е била събрана, обработена и съхранявана при условия, които отговарят на стандартите, установени в Директива 88/407/ЕИО; б) е била изпратена към мястото на товарене в запечатан контейнер при условия, които отговарят на изискванията на Директива 88/407/ЕИО, и маркиран с номера, посочен в част I.23; II.1.2. Горепосаната сперма е била събрана от бикове, които: (1) или [не са били ваксинирани срещу шап в рамките на 12 месеца преди събирането]; (1) или [са били ваксинирани срещу шап по-малко от 12 месеца и повече от 30 дни преди събирането и 5 % от дозите от сперма от всяко събиране в най-малко 5 епруветки са били предоставени за подлагане на тест за изолиране на вируса на шап, проведен с отрицателни резултати в лабораторията (.....) (2) намираща се във или определена от държавата-членка по местоназначение]; II.1.3. Горепосаната сперма е била съхранявана в одобрени условия за период от най-малко 30 дни непосредствено след събирането (3). Бележки Част I — Клетка I.12: мястото на произход съответства на центъра за събиране на сперма (определен член 2, буква б), първо тире от Директива 88/407/ЕИО) по произход на спермата. — Клетка I.13: местоназначението съответства на центъра за събиране или съхранение на сперма (определен в член 2, буква б) от Директива 88/407/ЕИО) или на стопанството по местоназначение на спермата. — Клетка I.23: посочват се идентификацията на контейнера и номерът на пломбата. — Клетка I.31: идентификационният знак съответства на идентификацията на животните донори и датата на събиране. Част II (1) Ненужното се зачерква. (2) Име на лабораторията. (3) В случай на прясна сперма може да се зачеркне. — Цветът на подписа и печата трябва да е различен от този на другите детайли в сертификата.		
	Официален ветеринарен лекар или официален инспектор Име (с главни букви): Местна ветеринарна служба (МВС): Дата: <div style="text-align: center;">  <p>Печат</p> </div>	Квалификация № на съответната МВС: Подпис:

ПРИЛОЖЕНИЕ Г2

Образец на сертификат, приложим от 1 януари 2006 г. в търговията в рамките на Общността със запаси от сперма, събрана, обработена и/или оставена за съхранение преди 31 декември 2004 г. в съответствие с разпоредбите на Директива 88/407/ЕИО на Съвета, в сила до 1 юли 2003 г., и търгувана след тази дата в съответствие с член 2, параграф 2 от Директива 2003/43/ЕО, изпратена от одобрен център за събиране на сперма

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Сертификат за ЕО търговия

Част I: Данни за експедираната пратка	I.1. Изпращач		I.2. Референтен номер на сертификата	I.2.a. Местен номер за справка				
	Име		I.3. Централна компетентна власт					
	Адрес							
	Пощенски код		I.4. Местна компетентна власт					
	I.5. Получател		I.6. Номер(а) на съответните сертификати					
	Име		Номер(а) на придружаващите документи					
	Адрес		I.7.					
	Пощенски код							
	I.8. Страна на произход	ISO код	I.9. Регион на произход	код	I.10. Държава — дестинация	ISO код	I.11. Регион — дестинация	Код
	I.12. Място на произхода				I.13. Място на дестинацията			
Център за семенна течност <input type="checkbox"/>				Център за семенна течност <input type="checkbox"/> Животновъден обект <input type="checkbox"/>				
Име		Номер на одобрението		Име		Номер на одобрението		
Адрес				Адрес				
Пощенски код				Пощенски код				
I.14. Място на товарене				I.15. Дата на тръгване				
Пощенски код				I.17.				
I.16. Транспортно средство								
Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> ж.п. вагон <input type="checkbox"/>								
Пътно МПС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/>								
I.18. Животински вид/продукт				I.19. Код на стоката (код КН)				
				05 11 10				
				I.20. Брой/количество				
I.21. Температура на продуктите				I.22. Брой опаковки				
Амбиентна температура <input type="checkbox"/> Охладени <input type="checkbox"/> Замразени <input type="checkbox"/>								
I.23. Идентификация на контейнера/Пломба номер				I.24. Вид опаковка				
I.25. Животни със сертификат като/продукти със сертификат за:								
Изкуствено възпроизводство <input type="checkbox"/>								
I.26. Транзит през 3-та страна <input type="checkbox"/>				I.27. Транзит през държави-членки <input type="checkbox"/>				
3-та страна		ISO код		Държава-членка		ISO код		
Изходящ пункт		Код		Държава-членка		ISO код		
Входящ пункт		ГИВП №:		Държава-членка		ISO код		
I.28. Износ <input type="checkbox"/>				I.29.				
3-та страна		ISO код		I.30.				
Изходящ пункт		Код						
I.31. Идентификация на животни/продукти								
Биологични видове (научно име)		Идентификационен знак		Количество				

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Сперма от животни от рода на ЕРД

	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер
<p>II.1. Ветеринарно-санитарно удостоверение</p> <p>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам с настоящото, че:</p> <p>II.1.1. Гореописаната сперма е била събрана преди датата 31 декември 2004 г. в център за събиране на сперма, който:</p> <p>а) е бил одобрен при условията, определени в приложение А, глава I от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>б) е бил управляван и контролиран при условията, определени в приложение А, глава II от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>II.1.2. По времето, когато е била събрана гореописаната сперма, всички говеда в центъра за събиране на сперма:</p> <p>а) са дошли от стада и/или са родени от майки, които отговарят на условията на приложение Б, глава I, точка 1, букви б) и в) от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>б) в рамките на 30 дни преди карантинния период на изолация са били подложени, давайки отрицателни резултати, на:</p> <ul style="list-style-type: none"> — тестовете, посочени в приложение Б, глава I, точка 1, буква г), i), ii) и iii) от Директива 88/407/ЕИО, и — серум-неутрализационен тест или тест ELISA за инфекциозен ринотрахеит по говедата/заразен пастулозен вулвовагинит, и — тест за изолиране на вируса (имунофлуоресцентен или имунопероксидазен тест) на вирусна диария по говедата; който в случай на животно, по-младо от 6 месеца, е бил забавен, докато е достигната тази възраст; <p>в) са преминали през карантинния период на изолация от 30 дни и са били подложени, давайки необходимите отрицателни резултати, на следните ветеринарно-санитарни тестове:</p> <ul style="list-style-type: none"> — серологичен тест за бруцелоза, проведен в съответствие с процедурата, описана в приложение В към Директива 64/432/ЕИО; — или серологично изследване чрез имунофлуоресцентен тест, или микробиологично изследване (културален тест) за инфекция с кампилобактерии на смивки от препуциума или от съответната изкуствена вагина, а за женските животни — изследване чрез аглутинационен тест на вагинална слуз; — микроскопско и микробиологично (културално) изследване за трихомоноза на проби от препуциални или вагинални смивки, а за женските животни — изследване чрез аглутинационен тест на проби от вагинална слуз; <p>г) поне веднъж годишно са били подложени, давайки отрицателни резултати, на рутинните тестове, посочени в приложение Б, глава II, точка 1, букви а), б) и в) от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>II.1.3. По времето, когато е била събрана гореописаната сперма,</p> <p>а) всички женски говеда в центъра поне веднъж годишно са били подложени на аглутинационен тест на вагинална слуз за инфекция с кампилобактерии, дал отрицателен резултат, а също и</p> <p>б) всички бикове за производство на сперма са били подложени, давайки отрицателен резултат, или на серологично изследване чрез имунофлуоресцентен тест, или на микробиологично изследване (културален тест) за инфекция с кампилобактерии на смивки от препуциума или от съответната изкуствена вагина, проведено в рамките на 12 месеца преди събирането;</p> <p>II.1.4. Гореописаната сперма е била събрана от бикове в център за събиране на сперма, в който:</p> <p>(¹) или [никое говедо не е било ваксинирано срещу инфекциозен ринотрахеит и всички говеда са били подложени поне веднъж годишно, давайки отрицателен резултат, на серум-неутрализационен тест или тест ELISA за инфекциозен ринотрахеит по говедата/заразен пастулозен вулвовагинит];</p> <p>(¹) или [неваксинираните срещу инфекциозен ринотрахеит говеда са били подложени поне веднъж годишно, давайки отрицателен резултат, на серум-неутрализационен тест или тест ELISA за инфекциозен ринотрахеит по говедата/заразен пастулозен вулвовагинит, а изследване за инфекциозен ринотрахеит по говедата не е извършвано за бикове, които са получили първа ваксинация срещу инфекциозен ринотрахеит по говедата в центъра за осеменяване, след като са били изследвани, давайки отрицателен резултат, чрез серум-неутрализационен тест или тест ELISA за инфекциозен ринотрахеит по говедата/заразен пастулозен вулвовагинит, и които след първата ваксинация са били редовно ваксинирани отново през интервал, не по-дълъг от шест месеца];</p>		

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Bovine semen

II.1.5. Гореописаната сперма е събрана от бикове, които:

II.1.5.1.

(¹) или [не са били ваксинирани срещу шап в рамките на 12 месеца преди събирането];

(¹) или [са били ваксинирани срещу шап по-малко от 12 месеца и повече от 30 дни преди събирането и 5 % от дозите от сперма от всяко събиране в най-малко пет епруветки са били предоставени за подлагане на тест за изолиране на вируса на шап, проведен с отрицателни резултати в лабораторията (.....) (²), намираща се във или определена от държавата-членка по местоназначение];

II.1.5.2.

(¹) или [не са били ваксинирани срещу инфекциозен ринотрахеит по говедата],

(¹) или [са били ваксинирани срещу инфекциозен ринотрахеит по говедата в съответствие с точка II.1.4].

II.1.6. Гореописаната сперма е била съхранявана в одобрени условия за период от най-малко 30 непосредствено след събирането (³).

II.1.7. Гореописаната сперма е била изпратена към мястото на товарене в запечатан контейнер, маркиран с номера, посочен в част I.23.

Бележки**Част I**

— Клетка I.12: мястото на произход съответства на центъра за събиране на сперма (определен в член 2, буква б), първо тире от Директива 88/407/ЕИО) по произход на спермата.

— Клетка I.13: местоназначението съответства на центъра за събиране или съхранение на сперма (определен в член 2, буква б) от Директива 88/407/ЕИО) или на стопанството местоназначение на спермата.

— Клетка I.23: посочват се идентификацията на контейнера и номерът на пломбата.

— Клетка I.31: идентификационният знак съответства на идентификацията на животните донори, породата на животните донори и датата на събиране, която трябва да е преди 31 декември 2004 г.

Част II

(¹) Ненужното се зачерква.

(²) Име на лабораторията.

(³) В случай на прясна сперма може да се зачеркне.

— Цветът на подписа и печата трябва да е различен от този на другите детайли в сертификата.

Официален ветеринарен лекар или официален инспектор

Име (с главни букви):

Местна ветеринарна служба (МВС):

Дата:

Квалификация и титла:

№ на съответната МВС:

Подпис:



ПРИЛОЖЕНИЕ ГЗ

Образец на сертификат, приложим в търговията в рамките на Общността със сперма, изпратена от одобрен център за съхранение на сперма или одобрен център за събиране на сперма:

— или събрана в съответствие с Директива 88/407/ЕИО на Съвета, както е изменена с Директива 2003/43/ЕО;

— или събрана, обработена и/или оставена за съхранение преди 31 декември 2004 г. съгласно изискванията на Директива 88/407/ЕИО на Съвета, в сила до 1 юли 2003 г., и търгувана след тази дата в съответствие с член 2, параграф 2 от Директива 2003/43/ЕО.

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Сертификат за ЕО търговия

Част I: Данни за експедираната пратка	I.1. Изпращач Име Адрес Пощенски код		I.2. Референтен номер на сертификата		I.2.a. Местен номер за справка		
	I.3. Централна компетентна власт				I.4. Местна компетентна власт		
	I.5. Получател Име Адрес Пощенски код		I.6. Номер(а) на съответните сертификати Номер(а) на придружаващите документи				
	I.7.						
	I.8. Страна на произход		ISO код	I.9. Регион на произход		Код	I.10. Държава — дестинация
							I.11. Регион — дестинация
	I.12. Място на произхода Център за семенна течност <input type="checkbox"/> Име Адрес Пощенски код			I.13. Място на дестинацията Център за семенна течност <input type="checkbox"/> Животновъден обект <input type="checkbox"/> Име Адрес Пощенски код			
	I.14. Място на товарене Пощенски код			I.15. Дата на тръгване			
	I.16. Транспортно средство Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> ж.п. вагон <input type="checkbox"/> Пътно МПС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/>			I.17.			
I.18. Животински вид/продукт				I.19. Код на стоката (код КН) 05 11 10		I.20. Брой/количество	
I.21. Температура на продуктите Амбиентна температура <input type="checkbox"/> Охладени <input type="checkbox"/> Замразени <input type="checkbox"/>				I.22. Брой опаковки		I.24. Вид опаковка	
I.23. Идентификация на контейнера/Пломба номер				I.24. Вид опаковка			
I.25. Животни със сертификат като/продукти със сертификат за: Изкуствено възпроизводство <input type="checkbox"/>							
I.26. Транзит през 3-та страна <input type="checkbox"/> 3-та страна Изходящ пункт Входящ пункт			I.27. Транзит през държави-членки <input type="checkbox"/> Държава-членка Държава-членка Държава-членка				
			ISO код Код ГИВП №:				
I.28. Износ <input type="checkbox"/> 3-та страна Изходящ пункт			I.29.				
			ISO код Код				
I.30.							
I.31. Идентификация на животни/продукти Биологични видове (научно име)							
				Идентификационен знак		Количество	

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Сперма от животни от рода на ЕРД

	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер
<p>Част II: Сертифициране</p> <p>II.1. Ветеринарно-санитарно удостоверение</p> <p>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам с настоящото, че:</p> <p>Гореописаната сперма:</p> <p>II.1.1. е била събрана, обработена и съхранявана за период от най-малко 30 дни непосредствено след събирането в одобрен център за събиране на сперма ⁽²⁾ в:</p> <p>⁽¹⁾ <i>или</i> [държава-членка, като центърът е управляван и контролиран в съответствие с приложение А, глава I, точка 1 и глава II, точка 1 от Директива 88/407/ЕИО];</p> <p>⁽¹⁾ <i>и/или</i> [трета страна, посочена в приложение I към Директива 2004/639/ЕО, като центърът е управляван и контролиран в съответствие с приложение А, глава I, точка 1 и глава II, точка 1 от Директива 88/407/ЕИО, и е била внесена в Общността при условията на Директива 88/407/ЕИО];</p> <p>II.1.2.</p> <p>⁽¹⁾ <i>или</i> [е била съхранявана в одобрен център за съхранение на сперма ⁽²⁾, споменат в част I.12, който е управляван и контролиран в съответствие с приложение А, глава I, точка 2 и глава II, точка 2 от Директива 88/407/ЕИО];</p> <p>⁽¹⁾ <i>и/или</i> [е била съхранявана в одобрен център за събиране на сперма ⁽²⁾, споменат в част I.12, който е управляван и контролиран в съответствие с приложение А, глава I, точка 1 и глава II, точка 1 от Директива 88/407/ЕИО];</p> <p>II.1.3. е била изпратена към мястото на товарене в запечатан контейнер при условия, които отговарят на изискванията на Директива 88/407/ЕИО, и маркиран с номера, посочен в част I.23.</p> <p>Бележки</p> <p>Част I</p> <p>— Клетка I.6: следва да съответства на серийния номер на индивидуалния(те) официален(ни) документ(и) или ветеринарно-санитарен(ните) сертификат(и) (INTRA или общ ветеринарен входен документ — ОВВД), който(ито) е(са) придружил(и) гореописаната сперма от одобрения център за събиране на сперма по произход до гореописания център за съхранение на сперма. Оригиналите на тези документи или тези сертификати или официално заверените копия от тях трябва да бъдат прикрепени към настоящия сертификат.</p> <p>— Клетка I.12: мястото на произход съответства на центъра за събиране или съхранение на сперма (определен в член 2, буква б) от Директива 88/407/ЕИО) по произход на спермата.</p> <p>— Клетка I.13: местоназначението съответства на центъра за събиране или съхранение на сперма (определен в член 2, буква б) от Директива 88/407/ЕИО) или на стопанството по местоназначение на спермата.</p> <p>— Клетка I.23: посочват се идентификацията на контейнера и номерът на пломбата.</p> <p>— Клетка I.31: идентификационният знак съответства на идентификацията на животните донори, породата на животните донори и датата на събиране.</p> <p>Част II</p> <p>⁽¹⁾ Ненужното се зачерква.</p> <p>⁽²⁾ Единствено центрове, фигуриращи в списъците, определени с член 5, параграф 2 и член 9, параграф 1 от Директива 88/407/ЕИО. http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semen.html</p> <p>— Цветът на подписа и печата трябва да е различен от този на другите детайли в сертификата.</p>		
	<p>Официален ветеринарен лекар или официален инспектор</p> <p>Име (с главни букви):</p> <p>Местна ветеринарна служба (МВС):</p> <p>Дата:</p>	



ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на трети страни, от които държавите-членки разрешават вноса на сперма от домашни животни от вида на едрия рогат добитък

ISO код	Държава	Описание на територията (ако е уместно)	Допълнителни гаранции
AU	Австралия		Допълнителните гаранции, посочени в точки II.5.4.1.2 и II.5.4.2.2 от сертификата в част 1 от приложение II, са задължителни.
CA	Канада	Територията, както е описана в част 1 от приложение I към Решение 79/542/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾ .	Допълнителната гаранция, посочена в точка II.5.4.1.2 от сертификата в част 1 от приложение II, е задължителна.
CH	Швейцария		
HR	Хърватия		
NZ	Нова Зеландия		
US	Съединени американски щати		Допълнителната гаранция, посочена в точка II.5.4.1.2 от сертификата в част 1 от приложение II, е задължителна.

⁽¹⁾ ОВ L 146, 14.6.1979 г., стр. 15. Приложение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

ДЪРЖАВА

Сперма от животни от рода на ЕРД

Част II: Сертифициране	II.а. Референтен номер на сертификата	/
	<p>II. Здравна информация</p> <p>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам с настоящото, че:</p> <p>II.1. в (наименование на държавата износител) ⁽²⁾</p> <p>не е имало случаи на чума по говедата и шап през 12-те месеца непосредствено преди събирането на спермата за износ и до датата на изпращането в същия период не е била извършена ваксинация срещу тези болести.</p> <p>II.2. Центърът, в който е била събрана предназначенията за износ сперма:</p> <p>II.2.1. отговаря на условията, определени в приложение А, глава I, точка 1 от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>II.2.2. е управляван и контролиран в съответствие с условията, определени в приложение А, глава II, точка 1 от Директива 88/407/ЕИО на Съвета.</p> <p>II.3. В центъра, където е била събрана предназначенията за износ сперма, не е имало случаи на бяс, туберкулоза, бруцелоза, антракс и заразна плеввропневмония по говедата през 30-те дни преди датата на събиране на предназначенията за износ сперма и 30-те дни след събирането (в случая на прясна сперма — до деня на изпращането).</p> <p>II.4. Говедата в центъра за събиране на сперма:</p> <p>II.4.1. са дошли от стада и/или са родени от майки, които отговарят на условията на приложение Б, глава I, точка 1, букви б) и в) от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>II.4.2. са били подложени на необходимите тестове в съответствие с приложение Б, глава I, точка 1, буква г) от Директива 88/407/ЕИО през 28-те дни преди карантинния период на изолация;</p> <p>II.4.3. са преминали през карантинния период на изолация и са удовлетворили изискванията, определени в приложение Б, точка 1, буква д) от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>II.4.4. са били подложени поне веднъж годишно на рутинните тестове, посочени в приложение Б, глава II от Директива 88/407/ЕИО.</p> <p>II.5. Предназначенията за износ сперма е получена от бикове донори, които:</p> <p>II.5.1. отговарят на изискванията, определени в приложение В към Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>II.5.2. са останали</p> <p>⁽¹⁾ или [в държавата износител поне през последните шест месеца преди събирането на предназначенията за износ сперма;]</p> <p>⁽¹⁾ или [в държавата износител поне през 30-те дни преди събирането на спермата, считано от влизането, и са били внесени от ⁽²⁾ в периода от по-малко от шест месеца преди събирането на спермата, удовлетворявайки ветеринарно-санитарните условия, отнасящи се за донорите на сперма, която е предназначена за износ към Общността;]</p> <p>II.5.3. отговарят на условията за внос на сперма от говеда, определени в главата за болестта син език от Здравния кодекс за сухоземните животни на Световната организация за здравето на животните (OIE), в зависимост от статута на държавата или зоната на пребиваване;</p> <p>II.5.4. са се намирили в държавата износител,</p> <p>II.5.4.1.</p> <p>⁽¹⁾ или [II.5.4.1.1. в която съгласно официални данни няма случаи на епизоотична хеморагична болест (EHD);]</p> <p>⁽¹⁾ или [II.5.4.1.2. в която съгласно официални данни съществуват следните серотипове на епизоотична хеморагична болест (EHD): и два пъти, с интервал между тях не по-дълъг от 12 месеца, са дали отрицателни резултати на агар-гел имунодифузионни тестове ⁽³⁾ и на серум неутрализационни тестове за всички гореизброени серотипове на EHD, проведени в одобрени лаборатории кръвни проби, взети преди и не по-малко от 21 дни след събирането на спермата;]</p>	

ДЪРЖАВА

Сперма от животни от рода на ЕРД

II.5.4.2.

(¹) или [5.4.2.1. в която съгласно официалните данни няма случаи на болестта Акабан и болестта Айно;]

(¹) или [5.4.2.2. и два пъти, с интервал между тях не по-дълъг от 12 месеца, са дали отрицателни резултати на серум-неутрализиращи тестове за вируса Акабан и вируса Айно, проведени в одобрени лаборатории с кръвни проби, взети преди и не по-малко от 21 дни след събирането на спермата;]

II.6. Предназначената за износ сперма е била събрана след датата, на която компетентните национални органи на държавата износител са одобрили центъра;

II.7. Предназначената за износ сперма е била обработена, съхранявана и превозена при условия, отговарящи на изискванията на Директива 88/407/ЕИО.

Беленки**Част I**

- Референция към клетка I.6: Отговорно за товара лице в ЕС: това поле се попълва само когато сертификатът е за транзитна стока.
- Референция към клетка I.12: Местоназначение: това поле се попълва само когато сертификатът е за транзитна стока.
- Референция към клетка I.23: посочват се идентификацията на контейнера и номерът на пломбата.
- Референции към клетки I.26 и I.27: попълнете в зависимост от това дали сертификатът е за транзит или внос.
- Референция към клетка I.28: идентификационният знак съответства на идентификацията на животните донори и датата на събиране.

Част II

(¹) Ненужното се зачерква.

(²) Държави, изброени в приложение I към Решение 2004/639/ЕО.

(³) Стандартите за диагностичните тестове за ЕНД вируса са описани в главата за болестта син език от Ръководството за диагностични тестове и ваксини за сухоzemни животни.

— Цветът на подписа и печата трябва да е различен от този на другите детайли в сертификата.

Официален ветеринарен лекар

Име (с главни букви):

Дата:

Място:

Квалификация и титла:

Подпис:



ЧАСТ 2

Образец на сертификат, приложим от 1 януари 2005 г. при вноса и транзита на запаси от сперма, събрана, обработена и оставена за съхранение преди 31 декември 2004 г. в съответствие с разпоредбите на Директива 88/407/ЕИО на Съвета, в сила до 1 юли 2003 г., внесена след 31 декември 2004 г. в съответствие с член 2, параграф 2 от Директива 2003/43/ЕО, изпратена от одобрен център за събиране на сперма

ДЪРЖАВА

Ветеринарен сертификат за ЕС

Част I: Данни за експедираната пратка	I.1. Изпращач Име Адрес Тел. №		I.2. Референтен номер на сертификата		I.2.a.			
			I.3. Централна компетентна власт					
			I.4. Локална компетентна власт					
	I.5. Получател Име Адрес Пощенски код Тел. №		I.6. Лице отговарящо за пратката в ЕС Име Адрес Пощенски код Тел. №					
	I.7. Страна на произхода	ISO код	I.8. Регион на произхода	Код	I.9. Държава - дестинация	ISO код	I.10. Регион - дестинация	Код
	I.11. Място на произхода Име Адрес Име Адрес Име Адрес		Номер на разрешителното Номер на разрешителното Номер на разрешителното		I.12. Място на дестинацията Име Адрес Пощенски код			
	I.13. Място на товарене		I.14. Дата на тръгване					
	I.15. Транспортно средство Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> ж.п. вагон <input type="checkbox"/> Пътно МПС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/> Идентификация: Референция по документацията:		I.16. Входящ ГВП в ЕС I.17.					
	I.18. Животински вид/продукт		I.19. Код на стоката (код по ХС) 05 11 10			I.20. Количество		
	I.21.		I.22. Брой опаковки					
I.23. Идентификация на контейнера/номер на пломбата		I.24.						
I.25. Животни със сертификат като/продукти със сертификат за: Изкуствено възпроизводство <input type="checkbox"/>								
I.26. За транзит до 3-та страна спрямо ЕС <input type="checkbox"/> 3-та страна ISO код		I.27. За износ или допускане в ЕС <input type="checkbox"/>						
I.28. Идентификация на животни/продукти Биологични видове (научно име) Идентификационен знак Количество								

ДЪРЖАВА

Сперма от животни от рода на ЕРД

Част II: Сертифициране		II.a. Референтен номер на сертификата	
	<p>II. Здравна информация</p> <p>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам с настоящото, че:</p> <p>II.1. в (наименование на държавата износител) ⁽²⁾</p> <p>не е имало случаи на чума по говедата и шап през 12-те месеца непосредствено преди събирането на спермата за износ и до датата на изпращането в същия период не е била извършена ваксинация срещу тези болести.</p> <p>II.2. Гореописаната сперма е била събрана преди 31 декември 2004 г. в център за събиране на сперма, който:</p> <p>II.2.1. отговаря на условията, определени в приложение А, глава I от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>II.2.2. е управляван и контролиран в съответствие с условията, определени в приложение А, глава II от Директива 88/407/ЕИО.</p> <p>II.3. В центъра, където е била събрана предназначенията за износ сперма, не е имало случаи на бяс, туберкулоза, бруцелоза, антракс и заразна плевропневмония по говедата през 30-те дни преди датата на събиране на предназначенията за износ сперма и 30-те дни след събирането.</p> <p>II.4. По времето, когато е била събрана гореописаната сперма, всички говеда в центъра за събиране на сперма:</p> <p>II.4.1. са дошли от стада и/или са родени от майки, които отговарят на условията на приложение Б, глава I, точка 1, букви б) и в) от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>II.4.2. в рамките на 30 дни преди карантинния период на изолация са били подложени, давайки отрицателни резултати, на:</p> <ul style="list-style-type: none"> — тестовете, посочени в приложение Б, глава I, точка 1, буква г), i), ii) и iii) от Директива 88/407/ЕИО, а също и — серум-неутрализационен тест или тест ELISA за инфекциозен ринотрахеит по говедата/заразен пустулозен вулвовагинит, а също и — тест за изолиране на вируса (имунофлуоресцентен или имунопероксидазен тест) на вирусна диария по говедата, който в случай на по-млади животни е бил забавен, докато те станат на шест месеца; <p>II.4.3. са преминали през 30-дневния карантинен период на изолация и са дали отрицателни резултати на следните ветеринарно-санитарни тестове:</p> <ul style="list-style-type: none"> — серологичен тест за бруцелоза, проведен в съответствие с процедурата, описана в приложение В към Директива 64/432/ЕИО; — или серологично изследване чрез имунофлуоресцентен тест, или микробиологично изследване (културален тест) за инфекция с кампилобактерии на смивки от препуциума или от съответната изкуствена вагина, а за женските животни – изследване чрез аглутинационен тест на вагинална слуз; — микроскопско и микробиологично (културално) изследване за трихомоноза на проби от препуциални или вагинални смивки, а за женските животни – изследване чрез аглутинационен тест на проби от вагинална слуз; <p>II.4.4. поне веднъж годишно са били подложени, давайки отрицателни резултати, на рутинните тестове, посочени в приложение Б, глава II, точка 1, букви а), б) и в) от Директива 88/407/ЕИО.</p> <p>II.5. По времето, когато е била събрана гореописаната сперма,</p> <p>II.5.1. всички женски говеда в центъра поне веднъж годишно са били подложени на аглутинационен тест на вагинална слуз за инфекция с кампилобактерии, дал отрицателен резултат, и</p> <p>II.5.2. всички бикове за производство на сперма са били подложени, давайки отрицателен резултат, или на серологично изследване чрез имунофлуоресцентен тест, или на микробиологично изследване (културален тест) за инфекция с кампилобактерии на смивки от препуциума или съответната изкуствена вагина, проведено в рамките на 12 месеца преди събирането.</p> <p>II.6. Предназначената за износ сперма е била получена от бикове донори, които:</p> <p>II.6.1. отговарят на изискванията, определени в приложение В към Директива 88/407/ЕИО;</p>		

ДЪРЖАВА**Сперма от животни от рода на ЕРД**

II.6.2.

(¹) или [са се намирали в държавата износител през 6-те месеца непосредствено преди събирането на спермата за износ;]

(¹) или [са били внесени от (²) след като са били по-малко от шест месеца в държавата износител и по времето на осъществяване на вноса са отговаряли на ветеринарно-санитарните условия, приложими за донори на сперма, предназначена за износ в Общността;]

II.6.3. се намират в център за събиране на сперма, в който:

(¹) или [говедата не са били ваксинирани срещу инфекциозен ринотрахеит и са били подложени поне веднъж годишно, давайки отрицателен резултат, на серум-неутрализиращ тест или тест ELISA за инфекциозен ринотрахеит по говедата/заразен пустилозен вулвовагинит;]

(¹) или [неваксинираните срещу инфекциозен ринотрахеит говеда са били подложени поне веднъж годишно, давайки отрицателен резултат, на серум-неутрализиращ тест или тест ELISA за инфекциозен ринотрахеит по говедата/заразен пустилозен вулвовагинит, а изследване за инфекциозен ринотрахеит по говедата не е извършвано за бикове, които са получили първа ваксинация срещу инфекциозен ринотрахеит по говедата в центъра за осеменяване, след като са били изследвани, давайки отрицателен резултат, чрез серум-неутрализиращ тест или тест ELISA за инфекциозен ринотрахеит по говедата/заразен пустилозен вулвовагинит, и които след първата ваксинация са били редовно ваксинирани отново през интервал, не по-дълъг от шест месеца;]

II.6.4.

(¹) или [не са били ваксинирани срещу инфекциозен ринотрахеит по говедата,]

(¹) или [са били ваксинирани срещу инфекциозен ринотрахеит по говедата в съответствие с точка II.6.3,]

II.6.5. отговарят на условията за внос на сперма от говеда, определени в главата за болестта син език от Здравния кодекс за сухоzemните животни на Световната организация за здравето на животните (OIE), в зависимост от статута на държавата или зоната на пребиваване; (****)

II.6.6. са се намирали в държавата износител, в която съществуват следните серотипове на епизоотична хеморагична болест (EHD):: и два пъти, с интервал между тях не по-дълъг от 12 месеца, са дали отрицателни резултати на агар-гел имунодифузионни тестове (³) и на серум-неутрализиращи тестове за всички гореизброени серотипове на EHD, проведени в одобрени лаборатории с кръвни проби, взети преди и не по-малко от 21 дни след събирането на спермата (***);

II.6.7. са се намирали в държавата износител, в която съществуват следните серотипове на епизоотична хеморагична болест (EHD):: и преди влизането и на шестмесечен интервал са дали отрицателни резултати на агар-гел имунодифузионни тестове (³) и на серум-неутрализиращи тестове за всички гореизброени серотипове на EHD, проведени в одобрени лаборатории (**);

II.6.8. два пъти, с интервал между тях не по-дълъг от 12 месеца, са дали отрицателни резултати на серум-неутрализиращи тестове за вируса Акабан, проведени в одобрени лаборатории с кръвни проби, взети преди и не по-малко от 21 дни след събирането на спермата (*).

II.7. Предназначената за износ сперма е била събрана след датата, на която компетентните национални органи на държавата износител са одобрили центъра.

II.8. Предназначената за износ сперма е била обработена, съхранявана и превозена при условия, отговарящи на изискванията на Директива 88/407/ЕИО, преди да бъде изменена с Директива 2003/43/ЕО.

Бележки**Част I**

— Референция към клетка I.6: Отговорно за товара лице в ЕС: това поле се попълва само когато сертификатът е за транзитна стока.

— Референция към клетка I.12: Местоназначение: това поле се попълва само когато сертификатът е за транзитна стока.

— Референция към клетка I.23: посочват се идентификацията на контейнера и номерът на пломбата.

— Референции към клетки I.26 и I.27: попълнете в зависимост от това дали сертификатът транзит или внос.

— Референция към клетка I.28: идентификационният знак съответства на идентификацията животните донори и датата на събиране, която трябва да бъде преди 31 декември 2004 г.

ДЪРЖАВА

Сперма от животни от рода на ЕРД

Част II

- (1) Ненужното се зачерква.
- (2) Държави, изброени в приложение I към Решение 2004/639/ЕО.
- (3) Стандартите за диагностичните тестове за ЕНД вируса са описани в главата за болестта син език от Ръководството за диагностични тестове и ваксини за сухоzemни животни.
- (****) Предназначено единствено за Австралия, Канада и САЩ.
- (***) Предназначено единствено за Австралия и САЩ.
- (**) Предназначено единствено за Канада.
- (*) Предназначено единствено за Австралия.
- Цветът на подписа и печата трябва да е различен от този на другите детайли в сертификата.

Официален ветеринарен лекар

Име (с главни букви):

Дата:

Място:

Квалификация и титла:

Подпис:



ДЪРЖАВА

Сперма от животни от рода на ЕРД

Част II: Сертифициране		II.a. Референтен номер на сертификата	
	<p>II. Здравна информация</p> <p>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар от, удостоверявам с настоящото, че:</p> <p>(наименование на държавата износител) ⁽²⁾</p> <p>II.1. Центърът, в който е била съхранявана предназначенията за износ в Общността сперма:</p> <p>(¹) или [II.1.1 отговаря на условията, определени в приложение А, глава I, точка 1 от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>и II.1.2 е управляван и контролиран в съответствие с условията, определени в приложение А, глава II, точка 1 от Директива 88/407/ЕИО на Съвета.]</p> <p>(¹) или [II.1.1 отговаря на условията, определени в приложение А, глава I, точка 2 от Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>и II.1.2 е управляван и контролиран в съответствие с условията, определени в приложение А, глава II, точка 2 от Директива 88/407/ЕИО на Съвета.]</p> <p>II.2. Предназначената за износ в Общността сперма:</p> <p>II.2.1. е била събрана, обработена и съхранявана за период от най-малко 30 дни непосредствено след събирането в одобрен център за събиране на сперма ⁽³⁾, управляван и контролиран в съответствие с приложение А, глава I, точка 1 и глава II, точка 1 от Директива 88/407/ЕИО, и</p> <p>(¹) или [намира се в държавата износител;]</p> <p>(¹) и/или [намира се в ⁽²⁾,</p> <p>и е била внесена в държавата износител при условия, поне толкова стриктни, колкото тези за внос на сперма от животни от рода на едрия рогат добитък в Общността в съответствие с Директива 88/407/ЕИО.]</p> <p>II.2.2. е била съхранявана при условия, които отговарят на изискванията на Директива 88/407/ЕИО;</p> <p>II.2.3. е била изпратена към мястото на товарене в запечатан контейнер при условия, които отговарят на изискванията на Директива 88/407/ЕИО, и маркиран с номера, посочен в част I.23.</p>		
Бележки			
Част I			
<p>— Референция към клетка I.6: Отговорно за товара лице в ЕС: това поле се попълва само когато сертификатът е за транзитна стока.</p> <p>— Референция към клетка I.12: Местоназначение: това поле се попълва само когато сертификатът е за транзитна стока.</p> <p>— Референция към клетка I.17: следва да съответства на серийния номер на индивидуалния(те) официален(ни) документ(и) или ветеринарно-санитарен(ните) сертификат(и), който(ито) е(са) придружил(и) гореописаната сперма от одобрения център за събиране на сперма по произход до гореописания център за съхранение на сперма. Оригиналите на тези документи или сертификати или официално заверените копия от тях трябва да бъдат прикрепени към настоящия сертификат.</p> <p>— Референция към клетка I.23: посочват се идентификацията на контейнера и номерът на пломбата.</p> <p>— Референции към клетки I.26 и I.27: попълнете в зависимост от това дали сертификатът е за транзит или внос.</p> <p>— Референция към клетка I.28: идентификационният знак съответства на идентификацията на животните донори и датата на събиране.</p>			

ДЪРЖАВА**Сперма от животни от рода на ЕРД****Част II**

- (1) Ненужното се зачерква.
- (2) Държави, изброени в приложение I към Решение 2004/639/ЕО, и държавите-членки.
- (3) Единствено центрове, фигуриращи в списъците, определени с член 5, параграф 2 и член 9, параграф 1 от Директива 88/407/ЕИО.
<http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semen.html>
- Цветът на подписа и печата трябва да е различен от този на другите детайли в сертификата.

Официален ветеринарен лекар

Име (с главни букви):

Дата:

Място:

Квалификация и титла:

Подпис:“



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 17 декември 2007 година

за изменение на Решение ЕЦБ/2006/17 относно годишните отчети на Европейската централна банка

(ЕЦБ/2007/21)

(2008/121/ЕО)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

РЕШИ:

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 26.2 от него,

Член 1

Промени

Решение ЕЦБ/2006/17 се изменя, както следва:

като има предвид, че:

1. Добавя се следният член 10а:

(1) Решение ЕЦБ/2006/17 от 10 ноември 2006 г. относно годишните отчети на Европейската централна банка ⁽¹⁾ (ЕЦБ) не съдържа конкретни правила относно капитализиране на разходите, отнасящи се до придобиването на нематериални активи. За по-голяма яснота е желателно да се въведе разпоредба, отразяваща настоящата практика.

„Член 10а

Синтетични инструменти

Счетоводното третиране на синтетичните инструменти е в съответствие с член 9а от Насоки ЕЦБ/2006/16.“

(2) В член 14, параграф 2 от Насоки ЕЦБ/2007/2 от 26 април 2007 г. относно Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2) ⁽²⁾ се предвижда, че TARGET2 ще замени сега действащата система TARGET. Националните централни банки (НЦБ) на държавите-членки, които са приели еврото (наричани по-долу „участващи държави-членки“), ще преминат към TARGET2 в съответствие с графика, определен в член 13 от Насоки ЕЦБ/2007/2. Освен това някои НЦБ на държави-членки, които не са приели еврото, ще се свържат с TARGET2 на основание отделно споразумение с ЕЦБ и НЦБ на държавите-членки, които са приели еврото. Поради това е необходимо да се изменят позоваванията към „TARGET“ в Насоки ЕЦБ/2006/17,

2. Приложение I към Решение ЕЦБ/2006/17 се изменя в съответствие с приложението към настоящето решение.

Член 2

Заключителна разпоредба

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2008 година.

Съставено във Франкфурт на Майн на 17 декември 2007 година.

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ОВ L 348, 11.12.2006 г., стр. 38.

⁽²⁾ ОВ L 237, 8.9.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Решение ЕЦБ/2006/17 се изменя, както следва:

1. В таблицата, озаглавена „Активи“, по отношение на балансова позиция 11.2 („материални и нематериални дълготрайни активи“) в края на колоната, озаглавена „Принцип на оценка“, се добавя следното изречение:

„Разходите за нематериални активи включват цената на придобиване на нематериалния актив. Други преки или косвени разходи се третираат като разход.“

2. Думата „ TARGET“ се заменя с думите „TARGET/TARGET2“ в следните разпоредби:

- а) в таблицата, озаглавена „Активи“, по отношение на балансова статия 9.3; и
 - б) в таблицата, озаглавена „Задължения“, по отношение на балансови статии 6 и 10.2.
-

НАСОКИ

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

НАСОКИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 17 декември 2007 година

за изменение на Насоки ЕЦБ/2006/16 относно правната рамка за счетоводна и финансова отчетност в Европейската система на централните банки

(ЕЦБ/2007/20)

(2008/122/ЕО)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално членове 12.1, 14.3 и 26.4 от него,

като взе предвид приноса на генералния съвет на Европейската централна банка (ЕЦБ) съгласно член 47.2, второ и трето тире от Устава,

като има предвид, че:

- (1) Насоки ЕЦБ/2006/16 от 10 ноември 2006 г. относно правната рамка за счетоводна и финансова отчетност в Европейската система на централните банки⁽¹⁾ не съдържат конкретни правила относно счетоводното отчитане на синтетични инструменти, които все повече се използват на финансовите пазари. Разработването на общоприложими счетоводни правила за синтетичните инструменти е уместно, тъй като предоставя ясни правила, които могат да бъдат пригодени към всички разновидности от такива инструменти, и осигурява ясна рамка за външните одитори на Евросистемата.
- (2) Член 14, параграф 2 от Насоки ЕЦБ/2007/2 от 26 април 2007 г. относно Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2)⁽²⁾ предвижда, че системата TARGET2 ще замести сега съществуващата система TARGET. Националните централни банки (НЦБ) на държавите-членки, които са приели еврото (наричани по-долу „участващите държави-членки“), следва да преминат към TARGET2 в съответствие с графика, посочен в член 13 от Насоки ЕЦБ/2007/2. Освен това определени НЦБ на държави-членки, които не са приели еврото, ще се свържат към TARGET2 въз основа на отделно споразумение с ЕЦБ и с НЦБ на участващите

държави-членки. Поради това е необходимо в Насоки ЕЦБ/2006/16 да се измени позоваването към „TARGET“ и на свързаните с него понятия,

ПРИЕ НАСТОЯЩИТЕ НАСОКИ:

Член 1

Изменения

Насоки ЕЦБ/2006/16 се изменят, както следва:

1. Добавя се следният член 9а:

„Член 9а

Синтетични инструменти

1. Инструменти, които са комбинирани по такъв начин, че да представляват синтетичен инструмент, се признават и третираат отделно от другите инструменти в съответствие с общите разпоредби, правилата за оценяване, изискванията за признаване на приходите и специфичните за инструментите изисквания, установени в настоящите насоки.

2. Чрез дерогация от член 3, буква б), член 7, параграф 3, член 11, параграф 1 и член 13, параграф 2 по отношение на оценяването на синтетичните инструменти може да се прилага следното алтернативно третиране:

- а) нереализирани приходи и разходи от инструменти, които са комбинирани по такъв начин, че да представляват синтетичен инструмент, се изравняват в края на годината. В такъв случай нетните нереализирани приходи се записват в сметка за преоценка. Нетните нереализирани разходи се включват в отчета за приходите и разходите, ако надхвърлят предходните нетни преоценени приходи, вписани в съответната сметка за преоценка;

⁽¹⁾ ОВ L 348, 11.12.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 237, 8.9.2007 г., стр. 1.

б) ценни книжа, държани като част от синтетичен инструмент, не съставляват част от цялостното портфолио на тези ценни книжа, а съставляват част от отделно портфолио;

в) нереализираните разходи, които са включени в отчета за приходите и разходите в края на годината, и съответните нереализирани приходи се амортизират поотделно през следващите години.

3. Ако срокът на действие на един от комбинираните инструменти изтече, той бъде продаден, прекратен или упражнен, отчиташото отчетната единица следва да преустанови за в бъдеще алтернативното третиране, посочено в параграф 2, като всички неамортизирани приходи от оценяване, записани в отчета за приходите и разходите през предходните години, следва да бъдат незабавно сторнирани.

4. Алтернативното третиране, посочено в параграф 2, може да се прилага само ако са изпълнени следните условия:

а) индивидуалните инструменти се управляват и тяхната доходност се оценява като един комбиниран инструмент на базата на управление на риска или на инвестиционна стратегия;

б) при първоначално признаване индивидуалните инструменти са структурирани и обозначени като синтетичен инструмент;

в) прилагането на алтернативното третиране елиминира или намалява в значителна степен противоречието в оценяването (несъответствие в оценяването), което може да възникне в резултат на прилагане на общите правила, установени в настоящите насоки на ниво индивидуален инструмент; и

г) наличие на официална документация, която позволява установяването на изпълнението на условията, предвидени в предходните букви а), б) и в).“

2. Думата „TARGET“ се заменя от думите „TARGET/TARGET2“ в член 10, параграф 1, буква а) и в следните части от приложение IV:

а) в таблицата, озаглавена „Активи“, по отношение на балансова статия 9.5; и

б) в таблицата, озаглавена „Пасиви“, по отношение на балансови статии 6 и 10.4.

3. Приложение II към Насоки ЕЦБ/2006/16 се изменя в съответствие с приложението към настоящите насоки.

Член 2

Влизане в сила

Настоящите насоки влизат в сила на 1 януари 2008 година.

Член 3

Адресати

Настоящите насоки се прилагат по отношение на всички централни банки от Евросистемата.

Съставено във Франкфурт на Майн на 17 декември 2007 година.

За Управителния съвет на ЕЦБ

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение II към Насоки ЕЦБ/2006/16 се изменя, както следва:

1. Определението на „взаимовръзка“ се заличава.
2. След определението за „дата на падежа“ се добавя следното определение:

„Синтетичен инструмент: финансов инструмент, създаден изкуствено чрез комбиниране на два или повече инструмента с цел имитиране на паричния поток и моделите за оценяване на друг инструмент. Това обикновено се извършва посредством финансов посредник.“

3. Определението на „TARGET“ се заменя със следното:

„TARGET: Трансевропейска автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време, съгласно определеното в Насоки ЕЦБ/2005/16 от 30 декември 2005 г. относно Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET) (*).“

(*) ОВ L 18, 23.1.2006 г., стр. 1. Насоки, изменени с Насоки ЕЦБ/2006/11 (ОВ L 221, 12.8.2006 г., стр. 17).“

4. След определението на „TARGET“ се добавя следното определение:

„TARGET2: Трансевропейска автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system), съгласно определеното в Насоки ЕЦБ/2007/2 от 26 април 2007 г. относно Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2) (*).“

(*) ОВ L 237, 8.9.2007 г., стр. 1.“

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2008/123/ОВППС НА СЪВЕТА

от 4 февруари 2008 година

за назначаване на специален представител на Европейския съюз в Косово

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14, член 18, параграф 5 и член 23, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 10 юни 1999 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 1244.
- (2) На 15 септември 2006 г. Съветът прие Съвместно действие 2006/623/ОВППС ⁽¹⁾ относно създаването на екип на ЕС, който да допринесе за подготовителните действия за създаването на евентуална международна гражданска служба в Косово, обхващаща като съставна единица специален представител на Европейския съюз (ICO/EUSR подготовителен екип).
- (3) На заседанието си на 13—14 декември 2007 г. Европейският съвет подчерта, че ЕС има готовност да играе водеща роля за укрепването на стабилността в региона и за прилагането на споразумение, уреждащо бъдещия статут на Косово. Той декларира готовността на ЕС да съдейства на Косово по пътя към трайна стабилност, включително чрез мисия по линия на Европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО) и участие в международна гражданска служба като част от международното присъствие.
- (4) Успоредно с настоящото съвместно действие Съветът ще приеме съвместно действие относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово (EULEX KOSOVO).
- (5) Процесът на стабилизиране и асоцииране (ПСА) е стратегическата рамка за политиката на ЕС спрямо Западните Балкани, а неговите инструменти, които включват евро-

пейско партньорство, политически и технически диалог в рамките на механизма за проследяване на ПСА и свързани с тях програми на Общността за подпомагане, се прилагат за Косово.

- (6) Мандатът на СПЕС следва да се изпълнява координирано с Комисията с цел да се осигури съгласуваност с други действия в тази област, попадащи в обхвата на компетенциите на Общността.
- (7) Съветът предвижда, че правомощията и задълженията на СПЕС и правомощията и отговорностите на международния граждански представител ще бъдат предоставени на едно и също лице.
- (8) СПЕС ще изпълнява мандата си в обстановка, която би могла да се влоши и да навреди на целите на Общата външна политика и политика на сигурност, определени в член 11 от Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

Назначаване

Г-н Pieter Feith се назначава за специален представител на Европейския съюз (СПЕС) в Косово за периода от датата на приемане на настоящото съвместно действие до 28 февруари 2009 г.

Член 2

Цели на политиката

Мандатът на СПЕС се основава на целите на политиката на ЕС в Косово. Тези цели включват водеща роля в укрепването на стабилността в региона и в прилагането на споразумение за уреждане на бъдещия статут на Косово с цел установяване на стабилно, жизнеспособно, мирно, демократично и мултиетническо Косово, което да допринесе за регионалното сътрудничество и стабилност на основата на добросъседските отношения; Косово, което да се ангажира с принципа на върховенството на закона и закрилата на малцинствата, както и на културното и религиозното наследство.

⁽¹⁾ ОВ L 253, 16.9.2006 г., стр. 29. Съвместно действие, последно изменено и удължено със Съвместно действие 2007/744/ОВППС (ОВ L 301, 20.11.2007 г., стр. 27).

Член 3**Мандат**

За постигане на целите на политиката на ЕС в Косово СПЕС има мандат:

- а) да предлага консултативна помощ и подкрепа от страна на ЕС в политическия процес;
- б) да съдейства за цялостната политическа координация на ЕС в Косово;
- в) да предоставя политически насоки на местно равнище на ръководителя на мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово (EULEX KOSOVO), включително по политическите аспекти на въпросите, свързани с ръководна дейност;
- г) да осигурява съгласуваност и последователност на действията на ЕС по отношение на обществеността. Говорителят на СПЕС е главното лице за контакти на ЕС с медиите в Косово по въпросите на Общата външна политика и политика на сигурност/Европейската политика за сигурност и отбрана (ОВППС/ЕПСО); всички дейности, свързани с пресата и информирането на обществеността, ще се извършват в тясна и постоянна координация с говорителя на генералния секретар/върховен представител/пресслужбата на секретариата на Съвета;
- д) до изтичането на срока на Съвместно действие 2006/623/ОВППС от 15 септември 2006 година относно създаването на екип на ЕС, който да допринесе за подготовителните действия за създаването на евентуална международна гражданска мисия в Косово, обхващаща като съставна единица специален представител на Европейския съюз (ICM/EUSR подготовителен екип), да дава политически насоки и оперативно ръководство на ръководителя на установения с посоченото съвместно действие подготовителен екип, с което да подготви участието на ЕС в Международната гражданска служба;
- е) да допринася за развитието и укрепването на зачитането на човешките права и основните свободи в Косово, включително правата на жените и децата, в съответствие с политиката на ЕС в областта на правата на човека и насоките на ЕС по въпросите на правата на човека.

Член 4**Изпълнение на мандата**

1. СПЕС отговаря за изпълнението на мандата, като действа под контрола и оперативното ръководство на генералния секретар/върховен представител (ГС/ВП).
2. Комитетът по политика и сигурност (КПС) поддържа привилегировани отношения със СПЕС и се явява основната

точка за контакт със Съвета. КПС предоставя стратегически насоки и политически указания на СПЕС в рамките на неговия мандат.

3. До изтичането на Съвместно действие 2006/623/ОВППС, СПЕС се подпомага от подготовителния екип, създаден с посоченото съвместно действие.

Член 5**Финансиране**

1. Референтната финансова сума, предназначена за покриване на свързаните с мандата на СПЕС разходи за периода от датата на приемане на настоящото съвместно действие до 28 февруари 2009 г., възлиза на 380 000 EUR.

2. Разходите, финансирани с предвидената в параграф 1 сума, са допустими, считано от датата на приемане на настоящото съвместно действие. Управлението на разходите се извършва в съответствие с процедурите и правилата, приложими към общия бюджет на Европейските общности, като се изключи фактът, че предварителното финансиране не остава собственост на Общността. Граждани на страните от региона на Западните Балкани имат право да участват в търгове за възлагане на договори.

3. Управлението на разходите е предмет на договор между СПЕС и Комисията. СПЕС се отчита пред Комисията за всички извършени разходи.

Член 6**Сформиране и състав на екипа**

1. Назначава се специализиран персонал на ЕС, който да подпомага СПЕС при изпълнението на мандата му и да допринася за съгласуваността, видимостта и ефективността на цялостната дейност на ЕС в Косово. В рамките на мандата си и на предоставените финансови средства СПЕС отговаря за формирането на своя екип въз основа на консултации с председателството, подпомагано от ГС/ВП, и при пълно взаимодействие с Комисията. Екипът включва експерти по специфични въпроси на политиката съгласно изискванията на мандата. СПЕС уведомява ГС/ВП, председателството и Комисията за състава на своя екип.

2. Държавите-членки и институциите на Европейския съюз могат да предлагат командироването на служители към СПЕС. Възнагражденията на служителите, командировани към СПЕС от държава-членка или институция на Европейския съюз, се поемат съответно от държавата-членка или институцията на ЕС. Експертите, командировани от държавите-членки в генералния секретариат на Съвета, могат също така да бъдат назначени да работят при СПЕС. Наетите на договорна основа международни служители са граждани на държава-членка на ЕС.

3. Всички командирани служители остават под административното ръководство на изпращащата държава-членка или институция на ЕС и изпълняват своите задължения и действат в интерес на мисията на СПЕС.

Член 7

Привилегии и имунитети на СПЕС и членовете на неговия екип

Привилегиите, имунитетите и допълнителните гаранции, необходими за изпълнението и гладкото протичане на мисията на СПЕС и на членовете на неговия екип, се договарят по целесъобразност. За тази цел държавите-членки и Комисията предоставят цялата необходима подкрепа.

Член 8

Сигурност на класифицираната информация

1. СПЕС и членовете на неговия екип спазват принципите и минималните стандарти за сигурност, установени с Решение 2001/264/ЕО на Съвета от 19 март 2001 г. за приемане на разпоредбите относно сигурността на Съвета ⁽¹⁾, по-специално при управлението на класифицирана информация на ЕС.

2. Генералният секретар/върховен представител е оправомощен да предоставя на НАТО/КФОР класифицирана информация и документи на ЕС, изготвени за целите на съвместното действие в съответствие с разпоредбите относно сигурността на Съвета, до ниво „CONFIDENTIEL UE“.

3. В съответствие с оперативните нужди на СПЕС генералният секретар/върховен представител е оправомощен да предоставя на ООН и на ОССЕ класифицирана информация и документи на ЕС, изготвени за целите на съвместното действие в съответствие с разпоредбите относно сигурността на Съвета, до ниво „RESTREINT UE“. За тази цел се изготвят местни споразумения.

4. Генералният секретар/върховен представител е оправомощен да предоставя на трети държави, свързани с настоящото съвместно действие, неклассифицирани документи на ЕС във връзка с обсъжданията в Съвета по отношение на действията, които попадат в обхвата на задължението за опазване на служебната тайна съгласно член 6, параграф 1 от процедурния правилник на Съвета ⁽²⁾.

Член 9

Достъп до информация и логистична подкрепа

1. Държавите-членки, Комисията и секретариатът на Съвета осигуряват достъп на СПЕС до всякаква необходима информация.

⁽¹⁾ ОВ L 101, 11.4.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2007/438/ЕО (ОВ L 164, 26.6.2007 г., стр. 24).

⁽²⁾ Решение 2006/683/ЕО, Евратом от 15 септември 2006 г. за приемане на процедурен правилник на Съвета (ОВ L 285, 16.10.2006 г., стр. 47). Решение, последно изменено с Решение 2007/881/ЕО (ОВ L 346, 29.12.2007 г., стр. 17).

2. Председателството, Комисията и/или държавите-членки осигуряват по целесъобразност логистична подкрепа в региона.

Член 10

Сигурност

В съответствие с политиката на ЕС за сигурността на персонала, разположен извън ЕС в качеството на оперативен персонал съгласно дял V от Договора, СПЕС предприема всички разумно приложими мерки, съобразени с неговия мандат и положението, свързано със сигурността в географския район, за който отговаря, за сигурността на целия персонал под негово пряко ръководство, по-специално като:

- а) изготви съобразен със спецификата на мисията план за сигурност въз основа на насоките на генералния секретариат на Съвета, включително специфични за конкретната мисия физически, организационни и процедурни мерки за сигурност, който предвижда управление на безопасното придвижване на служителите до района на мисията и в неговите граници, както и управление на свързани със сигурността инциденти, включително план за действие при непредвидени обстоятелства и за евакуация;
- б) гарантира, че всички разположени извън територията на ЕС служители са застраховани за висок риск съгласно условията в района на мисията;
- в) гарантира, че всички членове на екипа, които ще бъдат разположени извън ЕС, включително местният персонал, са преминали през подходящо обучение по въпросите на сигурността преди или след пристигане в района на мисията, в зависимост от определената от генералния секретариат на Съвета степен на риск за района на съответната мисия;
- г) гарантира, че са изпълнени всички съгласувани препоръки, отправени след редовни оценки на сигурността, и представя пред ГС/ВП, Съвета и Комисията писмени доклади относно тяхното изпълнение, както и относно други въпроси, свързани със сигурността, в рамките на междинния доклад и доклада за изпълнението на мандата.

Член 11

Докладване

СПЕС представя редовни устни и писмени доклади пред ГС/ВП и КПС. Когато е необходимо, СПЕС докладва също така пред съответните работни групи. Редовните писмени доклади се разпространяват чрез мрежата на европейските кореспонденти (COREU). По препоръка на ГС/ВП или КПС СПЕС може да докладва пред Съвета по общи въпроси и външни отношения.

Член 12

Координация

1. СПЕС съдейства за цялостната политическа координация в рамките на ЕС. Той допринася за това всички инструменти на ЕС в тази област да се използват по съгласуван начин за постигане на целите на политиката на ЕС. Действията на СПЕС са координирани с тези на председателството и на Комисията, както и с действията на други специални представители на ЕС в същия регион, когато това е уместно. СПЕС предоставя редовно информация на мисиите на държавите-членки и на делегациите на Комисията.

2. На място СПЕС поддържа тесен контакт с председателството, Комисията и ръководителите на мисии на държавите-членки, които полагат всички усилия, за да му съдействат при изпълнението на неговия мандат. СПЕС предоставя политически насоки на местно равнище на ръководителя на мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово (EULEX KOSOVO), включително по политическите аспекти на въпросите, свързани с ръководна дейност. СПЕС и командващият гражданските операции се консултират взаимно според необходимостта.

3. СПЕС също така поддържа връзка със съответните местни органи и други международни и регионални участници на място.

4. СПЕС, заедно с други участници от ЕС в района, гарантира разпространението и обмена на информация между тях с цел постигане на висока степен на общо познаване и оценка на ситуацията.

Член 13

Преразглеждане

Изпълнението на настоящото съвместно действие и неговата съгласуваност с други участия на Европейския съюз в този регион подлежи на редовно преразглеждане. Преди края на юни 2008 г. СПЕС представя на ГС/ВП, Съвета и Комисията доклад за постигнатия напредък, а до средата на ноември 2008 г. — подробен доклад за изпълнението на мандата. Тези доклади представляват основа за оценка на настоящото съвместно действие в съответните работни групи и КПС. В контекста на общите приоритети за разполагане на сили и средства ГС/ВП отправя препоръки към КПС относно решението на Съвета за подновяване, изменение или прекратяване на мандата.

Член 14

Влизане в сила

Настоящото съвместно действие влиза в сила в деня на приемането му.

Член 15

Публикуване

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 4 февруари 2008 година.

За Съвета
Председател
D. RUPEL

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2008/124/ОВППС НА СЪВЕТА

от 4 февруари 2008 година

относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14 и член 25, трети параграф от него,

като има предвид, че:

(1) На 10 юни 1999 г. Съветът за сигурност на Организацията на обединените нации прие Резолюция 1244 (по-нататък „Резолюция 1244“) и в тази рамка, Съветът за сигурност на Организацията на обединените нации:

— „Решава, че международното гражданско присъствие и присъствието с оглед на сигурността се установяват за първоначален период от 12 месеца, които се продължават след това, освен ако Съветът за сигурност не реши друго“ (параграф 19);

— „Упълномощава генералния секретар, със съдействието на съответните международни организации, да установи международно гражданско присъствие в Косово ...“ „и“ решава, че основните отговорности на международното гражданско присъствие ще включват ... е) в заключителната фаза, контрол на предаването на управлението от временните институции в Косово на институциите, създадени в резултат на политическо решение ... и) поддржане на гражданското право и ред, включително установяването на местни полицейски сили и междуременно чрез разполагането на международен полицейски персонал да служи в Косово“ (параграфи 10 и 11),

— „Приветства съвместната работа с Европейския съюз и другите международни организации за разработването на цялостен подход за икономическо развитие и стабилизиране на региона, засегнат от кризата в Косово, включително изпълнението на Пакта за стабилност за Югоизточна Европа с широко международно участие за по-нататъшно насърчаване на демокрацията, икономическия просперитет, стабилността и регионалното сътрудничество“ (параграф 17).

(2) Органите, институциите и властите на Косово, посочени в настоящото съвместно действие, са институциите (наричани по-нататък „институциите на Косово“), създадени въз основа на Резолюция 1244. Те включват, *inter alia*, полицейската служба на Косово, съдебната система и асоциираните министри на вътрешните работи и правосъдието.

(3) Необходимо е да се предотвратят, от хуманитарни съображения, възможните актове на насилие, на преследване и заплаха в Косово, като се отчете по целесъобразност отговорността към населението, посочена в Резолюция 1674 на Съвета за сигурност на ООН от 28 април 2006 г.

(4) На 10 април 2006 г. Съветът прие Съвместно действие 2006/304/ОВППС за създаване на Екип по планиране на ЕС (EUPRT Косово) във връзка с евентуалната операция за управление на криза в областта на правовата държава и други възможни сфери в Косово⁽¹⁾.

(5) На 11 декември 2006 г. Съветът одобри Концепцията за управление на криза при евентуална операция на ЕС за управление на криза в областта на върховенството на закона и други възможни области в Косово.

(6) Съвместно действие 2006/304/ОВППС установява, че ръководителят на EUPRT Косово ще действа, по-специално, под ръководството на ръководителя на операцията на ЕС по управление на криза в Косово, след назначаването на последния.

(7) Европейският съвет в Брюксел от 14 декември 2007 г. подчерта готовността на ЕС да играе водеща роля при укрепването на стабилността в региона съгласно европейската му перспектива и в изпълнение на решението за уреждане на бъдещия статут на Косово. Европейският съвет заяви също така готовността на ЕС да подпомага Косово по пътя към трайна стабилност, включително чрез средствата на мисия по линия на Европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО) и чрез участие в международна гражданска служба като част от международното присъствие. Съветът по общи въпроси и външни отношения беше поканен да определи реда и условията за осъществяване на мисията, както и началната ѝ дата. Генералният секретар/върховен представител (ГС/ВП) беше помолен да подготви мисията чрез обсъждане с отговорните власти на Косово и с Организацията на обединените нации. В тази връзка генералния секретар на ООН заяви, че ООН, с подкрепата на съответните международни организации, се ангажира да подпомогне Косово по пътя към устойчива стабилност. Генералният секретар на ООН също отбеляза готовността на ЕС да играе съществена роля в Косово, както се отбелязва в заключенията на Европейския съвет в Брюксел от 14 декември 2007 г.

⁽¹⁾ ОВ L 112, 26.4.2006 г., стр. 19. Съвместно действие, последно изменено със Съвместно действие 2007/778/ОВППС (ОВ L 312, 30.11.2007 г., стр. 68).

- (8) Успоредно с настоящото съвместно действие Съветът приема съвместно действие за назначаване на специален представител на ЕС за Косово.
- (9) В съответствие с насоките на Европейския съвет в Ница от 7—9 декември 2000 г., настоящото съвместно действие следва да определи ролята на ГС/ВП в съответствие с членове 18 и 26 от Договора.
- (10) Член 14, параграф 1 от Договора изисква указване на финансирането за целия период на изпълнение на съвместното действие. Указването на сумите, които да бъдат финансирани от общия бюджет на Европейския съюз, изразява волята на политическия орган и зависи от наличието на бюджетни кредити за поемане на задължения през съответната бюджетна година.
- (11) Като се отчитат размерът и естеството на мисията, установена с настоящото съвместно действие, специфични разпоредби са необходими относно назначаването на персонал и снабдяването.
- (12) Структурата на командване и контрол на мисията не следва да засяга договорната отговорност на ръководителя на мисията спрямо Комисията по отношение изпълнението на бюджета на мисията.
- (13) Капацитетът за оперативно дежурство, установен в рамките на секретариата на Съвета, следва да се активира за настоящата мисия.
- (14) Мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово ще се провежда в обстановка, която би могла да се влоши и може да навреди на целите на общата външна политика и политика на сигурност, определени в член 11 от Договора.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

Мисия

1. С настоящото ЕС установява мисия на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO (по-нататък „EULEX KOSOVO“).
2. EULEX KOSOVO действа в съответствие с мандата на мисията, предвиден в член 2, и извършва задачите, предвидени в член 3.

Член 2

Мандат на мисията

EULEX KOSOVO подпомага институциите на Косово, съдебните власти и правоприлагащите органи в напредъка им към устойчивост и отчетност, както и в по-нататъшното развитие и укрепване на независима многоетническа съдебна система, многоетническа полиция и митническа служба, като гарантира, че в тези институции няма политическа намеса и че те се придържат към международно признатите стандарти и най-добрите европейски практики.

EULEX KOSOVO, в пълно сътрудничество с програмите за подпомагане на Европейската комисия, изпълнява мандата си чрез наблюдение, наставляване и предоставяне на съвети, като запазва някои изпълнителни отговорности.

Член 3

Задачи

С цел да изпълни мандата на мисията, посочен в член 2, EULEX KOSOVO:

- а) наблюдава, наставява и съветва компетентните институции на Косово във всички области, свързани с върховенството на закона в широк смисъл (включително митническата служба), като запазва някои изпълнителни отговорности;
- б) гарантира поддържането и насърчаването на върховенството на закона, общественя ред и сигурността, включително, при необходимост, в консултация със съответните международни граждански власти в Косово, като отменяне или анулиране на оперативни решения, взети от компетентните власти в Косово;
- в) допринася за гарантирането, че във всички служби в областта на върховенството на закона в Косово, включително митническата служба, няма политическа намеса;
- г) гарантира, че случаите на военни престъпления, тероризъм, организирана престъпност, корупция, междуетнически престъпления, финансови/икономически престъпления и други тежки престъпления са правилно разследвани, преследвани, присъдите са правилно постановени и изпълнени, в съответствие с приложимото право, включително, където е уместно, от международни следователи, прокурори и съдии съвместно със следователи, прокурори или съдии от Косово, или независимо, и чрез мерки включващи, където е уместно, създаване на структури за сътрудничество и координация между органите на полицията и прокуратурата;
- д) допринася за укрепване на сътрудничеството и координацията през целия съдебен процес, по-специално в областта на организираната престъпност;
- е) допринася за борбата с корупцията, измамата и финансовите престъпления;
- ж) допринася за изпълнението на анти-корупционната стратегия на Косово и на анти-корупционния план за действие;
- з) поема други отговорности самостоятелно или в подкрепа на компетентните власти на Косово, за да гарантира поддържането и насърчаването на върховенството на закона, общественя ред и сигурността, като се консултира със съответните агенции на Съвета; и
- и) гарантира, че във всичките си дейности спазва международните стандарти относно правата на човека и прилагането на принципа за равнопоставеност между половете.

Член 4

Фаза на планиране и подготовка

1. По време на фазата на планиране и подготовка на мисията, EUPТ Косово действа като основен елемент за планиране и подготовка за EULEX KOSOVO.

Ръководителят на EUPТ Косово действа под ръководството на ръководителя на EULEX KOSOVO (наричан по-нататък „ръководителят на мисията“).

2. Оценката на риска, извършена като част от процеса на планиране се актуализира редовно.

3. EUPТ Косово отговаря за назначаването и разполагането на персонала и снабдяването с оборудване, услуги и помещения, предназначени за EULEX KOSOVO, финансирани от бюджета на EUPТ Косово.

4. EUPТ Косово отговаря за изготвянето на оперативния план (OPLAN) и за разработването на техническите инструменти, необходими за изпълнение на мандата на EULEX KOSOVO. В OPLAN се взема под внимание оценката на риска и се включва план за сигурност. OPLAN се одобрява от Съвета.

Член 5

Стартиране и преходен период

1. Решението за стартиране на EULEX KOSOVO се взема от Съвета с одобряването на OPLAN. Оперативната фаза на мисията на EULEX KOSOVO започва с предаването на управлението от мисията на ООН в Косово, UNMIK.

2. По време на преходния период ръководителят на мисията може да възложи на EUPТ Косово да предприеме необходимите дейности с цел мисията EULEX KOSOVO да бъде напълно оперативна в деня на предаването на управлението.

Член 6

Структура на EULEX KOSOVO

1. Мисията на EULEX KOSOVO е единна мисия на ЕПСО в цяло Косово.

2. EULEX KOSOVO установява:

- а) главната си квартира в Прищина;
- б) регионални и местни служби в цяло Косово;
- в) поддържащ елемент в Брюксел; и
- г) бюра за връзка съгласно необходимото.

3. Съгласно подробните разпоредби в OPLAN, EULEX KOSOVO се структурира както следва:

- а) ръководител на мисията и персонал, предвидени в оперативния план (OPLAN),
- б) полицейски компонент, съвместно разположен, когато това е уместно, с полицейската служба на Косово, включително на гранично-пропускателните пунктове,
- в) правосъден компонент, съвместно разположен, когато е уместно, със съответните министерства, съдебната система на Косово, агенцията по собствеността в Косово, изправителната служба на Косово, и
- г) митнически компонент, съвместно разположен, когато е уместно, с митническата служба на Косово.

4. Специализираната полиция може да се помещава в лагери, пригодени да отговарят на оперативните ѝ нужди.

Член 7

Командващ гражданските операции

1. Директорът на способностите за планиране и провеждане на гражданските операции (CPCC) е командващ гражданските операции за EULEX KOSOVO.

2. Командващият гражданските операции упражнява командването и контрола на EULEX KOSOVO на стратегическо ниво под политическия контрол и стратегическото ръководство на Комитета по политика и сигурност (КПС) и под цялостното ръководство на ГС/ВП.

3. Командващият гражданските операции осигурява правилното и ефективно изпълнение на решенията на Съвета, както и решенията на КПС, включително като издава инструкции на стратегическо ниво, по целесъобразност, на ръководителя на мисията и като му предоставя съвети и техническа помощ.

4. Целият командирован персонал остава под пълното командване на националните органи на изпращащата държава или съответната институция на ЕС. Националните органи прехвърлят оперативния контрол (OPCON) на своя персонал, екипи и звена на командващия гражданските операции.

5. Командващият гражданските операции носи цялата отговорност за осигуряване, че задължението на ЕС за полагане на дължимата грижа се изпълнява правилно.

6. Командващият гражданските операции и специалният представител на Европейския съюз (СПЕС) се консултират взаимно съгласно необходимото.

Член 8

Ръководител на мисията

1. Ръководителят на мисията носи отговорност и упражнява командването и контрола на EULEX KOSOVO на мястото на операциите.

2. Ръководителят на мисията упражнява командването и контрола на персонала, екипите и звената от участващите държави, възложени му от командващия гражданските операции, заедно с отговорността по административните и логистичните въпроси, включително по отношение на предоставените на разположение на EULEX KOSOVO активи, ресурси и информация. Упражняването на командването и контрола не засяга принципа за независимост на съдебната власт и самостоятелността на съдебното преследване при изпълнение на съдебните задължения на съдиите и прокурорите на EULEX KOSOVO.

3. Ръководителят на мисията издава инструкции на целия персонал на EULEX KOSOVO, включително в този случай и на поддържащия елемент в Брюксел, с оглед ефективното провеждане на EULEX KOSOVO на мястото на операциите, като поема координацията и текущото управление на мисията и като следва инструкциите на командващия гражданските операции.

4. До изтичането на срока на действие на Съвместно действие 2006/304/ОВППС, ръководителят на мисията се подпомага от съответно установения EUPR Косово.

5. Ръководителят на мисията отговаря за изпълнението на бюджета на EULEX KOSOVO. За тази цел ръководителят на мисията подписва договор с Комисията.

6. Ръководителят на мисията отговаря за дисциплинарния контрол над персонала. Предприемането на дисциплинарни действия по отношение на командирвания персонал се упражнява от съответния национален орган или орган на Европейския съюз.

7. Ръководителят на мисията представлява EULEX KOSOVO на мястото на операциите и осигурява необходимата публичност на EULEX KOSOVO.

8. Когато е уместно, ръководителят на мисията се координира с другите участници на място от ЕС. Без да се засяга командната верига, ръководителят на мисията получава политически указания от локално значение от СПЕС, включително по отношение на политическите аспекти на въпросите, свързани с изпълнителните отговорности.

9. Ръководителят на мисията осигурява, че EULEX KOSOVO работи тясно и си сътрудничи с компетентните власти на Косово и със съответните международни участници, по целесъобразност, включително НАТО/КФОР, UNMIK, ОССЕ, трети държави, ангажирани в областта на върховенството на закона в Косово и международната гражданска служба.

10. Под прякото ръководство на ръководителя на мисията функциите по вътрешен правен и финансов контрол се изпълняват от персонал, независим от този, отговарящ за административната на EULEX KOSOVO.

Член 9

Персонал

1. Числеността и правомощията на персонала на EULEX KOSOVO са в съответствие с мандата на мисията, установен в член 2, със задачите, установени в член 3, и структурата на EULEX KOSOVO, определена в член 6.

2. EULEX KOSOVO се състои основно от персонал, командирован от държавите-членки или институциите на ЕС. Всяка държава-членка или институция на ЕС поема разходите, свързани с командированите от нея персонал, включително пътни разходи до и от мястото на разполагане, заплати, медицински осигуровки и надбавки, различни от дневни и надбавки за работа при неблагоприятни условия и риск.

3. EULEX KOSOVO може също да наема на работа и международен и местен персонал на договорна основа.

4. Когато е уместно, трети държави също могат да командирват персонал към EULEX KOSOVO. Всяка командирваща трета държава поема разходите, свързани с командированите от нея персонал, включително пътни разходи до и от мястото на разполагане, заплати, медицински осигуровки и надбавки. По изключение, в надлежно обосновани случаи, когато не са налице квалифицирани кандидатури от държавите-членки, граждани на участващите трети държави могат да бъдат наемани на работа на договорна основа, по целесъобразност.

5. Целият персонал се подчинява на специфичните за мисията минимални стандарти за оперативна сигурност и плана за сигурност на мисията, подкрепящ политиката на ЕС в областта на сигурността. По отношение на защитата на класифицирана информация на ЕС, с която личният състав разполага с в оглед задълженията им, те спазват принципите и минималните стандарти за сигурност, установени с Решение 2001/264/ЕО на Съвета⁽¹⁾.

Член 10

Статут на EULEX KOSOVO и на личния ѝ състав

1. Статутът на EULEX KOSOVO и на персонала ѝ, включително привилегиите, имунитетите и допълнителните гаранции, необходими за изпълнението и безпрепятственото функциониране на EULEX KOSOVO, се договарят по целесъобразност.

2. Държавата или институцията на ЕС, командировала член на персонала, отговаря за всякакви свързани с командироването искове, подадени от този член на персонала или отнасящи се до него. Въпросната държава-членка или институция на ЕС отговаря за предявяването на всякакви искове срещу командированото лице.

⁽¹⁾ ОВ L 101, 11.4.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2007/438/ЕО (ОВ L 164, 26.6.2007 г., стр. 24).

3. Условието на наемане на работа, както и правата и задълженията на международния или местния граждански персонал, са установени в сключените договори между ръководителя на мисията и членовете на персонала.

Член 11

Верига на командване

1. EULEX KOSOVO има единна командна верига като операция по управление на криза.
2. Под отговорността на Съвета КПС упражнява политическия контрол и стратегическото ръководство на EULEX KOSOVO.
3. Както е предвидено в член 7, командващият гражданските операции, под политическия контрол и стратегическото ръководство на КПС и под общото ръководство на ГС/ВП, е командващ EULEX KOSOVO на стратегическо ниво, и като такъв издава инструкции на ръководителя на мисията и му предоставя съвети и техническа помощ.
4. Командващият гражданските операции докладва пред Съвета чрез ГС/ВП.
5. Ръководителят на мисията упражнява командването и контрола на EULEX KOSOVO на мястото на операциите и е пряко подчинен на командващия гражданските операции.

Член 12

Политически контрол и стратегическо ръководство

1. КПС, под отговорността на Съвета, упражнява политическия контрол и стратегическото ръководство на EULEX KOSOVO.
2. Съветът оправомощава КПС да взема необходимите решения за тази цел, в съответствие с член 25, трети параграф от Договора. Оправомощаването обхваща правомощието да изменя OPLAN и командната верига. То също включва правомощия да взема последващи решения относно назначаването на ръководител на мисията. Съветът, по препоръка на ГС/ВП, взема решения относно целите и прекратяването на EULEX KOSOVO.
3. КПС докладва редовно пред Съвета.
4. КПС получава редовно и когато е необходимо доклади от командващия гражданските операции и от ръководителя на мисията по въпроси от техните области на отговорност.

Член 13

Участие на трети държави

1. Без да се засяга самостоятелността на ЕС при взимане на решения и единната му институционална рамка, трети държави

могат да бъдат поканени да участват в EULEX KOSOVO, при условие че поемат разходите на командирования от тях персонал, в това число заплати, надбавки и пътни разходи до и от мястото на операциите, както и че участват в текущите разходи на EULEX KOSOVO, по целесъобразност.

2. Трети държави, които участват в EULEX KOSOVO, имат същите права и задължения по отношение на ежедневното управление на EULEX KOSOVO както участващите в нея държави-членки.

3. Съветът оправомощава КПС да взема съответните решения относно приемането или не на предложената помощ и да създаде комитет на участващите държави.

4. Подробните договорености относно участието на трети държави се установяват в споразумение, което следва да се сключи в съответствие с член 24 от Договора. ГС/ВП, като подпомага председателството, може да ги договаря от негово име. Когато ЕС и трета държава са сключили споразумение, установяващо рамките на участие на тази трета държава в операции на ЕС по управление на криза, разпоредбите на това споразумение се прилагат в контекста на EULEX KOSOVO.

Член 14

Сигурност

1. Командващият гражданските операции ръководи дейността на ръководителя на мисията по планиране на мерките за сигурност и осигурява тяхното правилно и ефективно изпълнение в контекста на EULEX KOSOVO в съответствие с членове 7 и 11, и в координация със Службата за сигурност на генералния секретариат на Съвета.

2. Ръководителят на мисията отговаря за сигурността на операцията и за осигуряване спазването на минималните изисквания за сигурност, приложими към операцията, в съответствие с политиката на ЕС относно сигурността на персонала, разположен извън ЕС в оперативен характер съгласно дял V от Договора и свързаните с него инструменти.

3. Ръководителят на мисията се подпомага от висш служител по сигурността на мисията (ВССМ), който докладва на ръководителя на мисията и поддържа тесни служебни взаимоотношения със Службата за сигурност, посочена в параграф 1.

4. Ръководителят на мисията назначава областни служители по сигурността в регионалните и местните пунктове на EULEX KOSOVO, които под ръководството на ВССМ отговарят за текущото управление на всички аспекти на сигурността на съответните елементи на EULEX KOSOVO.

5. Персоналът на EULEX KOSOVO преминава задължително обучение по сигурност в съответствие с OPLAN преди или след като поеме изпълнението на функциите си. Той също преминава и редовно опреснително обучение на място, организирано от ВССМ и областните служители по сигурността.

6. Ръководителят на мисията осигурява, че числеността на наличния персонал на EULEX KOSOVO и на оправомощените посетители никога не надхвърля капацитета на EULEX KOSOVO за гарантиране на тяхната безопасност и сигурност или за осигуряване на евакуацията им при извънредни ситуации.

7. Ръководителят на мисията гарантира защитата на класифицираната информация на ЕС в съответствие с Решение 2001/264/ЕО.

Член 15

Оперативно дежурство

Активира се капацитетът за оперативно дежурство за EULEX KOSOVO.

Член 16

Финансови разпоредби

1. Референтната финансова сума, предназначена за покриване на разходите за период от шестнадесет месеца, започващ от датата на одобрението на OPLAN, е 205 000 000 EUR.

2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с правилата и процедурите на ЕС, приложими към общия бюджет на ЕС с изключение на това, че предварителното финансиране не остава собственост на Общността.

3. При условие одобрението на Комисията, ръководителят на мисията може да сключи технически договорености с държавите — членки на ЕС, с участващите трети държави и други международни участници, разположени в Косово по отношение снабдяването с оборудване, услуги и помещения на EULEX KOSOVO. Гражданите на държавите от региона на Западните Балкани или на трети държави с принос към мисията се допускат до участие в процедури за поръчки. Позицията на страна по договори за поръчка или по договорености, сключени от EUPТ Косово за EULEX KOSOVO по време на фазата на планиране и подготовка, се прехвърля на EULEX KOSOVO по целесъобразност. Активите на EUPТ Косово се прехвърлят на EULEX KOSOVO.

4. Ръководителят на мисията докладва изцяло пред Комисията, която осъществява надзор над дейностите, предприети в рамките на договора му.

5. Финансовите разпоредби са съобразени с оперативните изисквания на EULEX KOSOVO, включително с оглед съвместимостта на оборудването и оперативната съвместимост на екипите, и вземат под внимание разполагането на персонала в регионалните служби.

6. Извършените разходи се признават от датата на одобряването на оперативния план.

Член 17

Съгласуване с действията на Общността

1. Съветът и Комисията, всеки в съответствие със съответните си правомощия, осигуряват съгласуваност между изпълнението на настоящото съвместно действие и външните дейности на Общността в съответствие с член 3 от Договора. Съветът и Комисията си сътрудничат за тази цел.

2. Необходимите координационни мерки се предприемат в EULEX KOSOVO, по целесъобразност, и в Брюксел.

Член 18

Предоставяне на класифицирана информация

1. ГС/ВП е упълномощен да предоставя на Организацията на обединените нации, НАТО/КФОР и други трети страни, асоциирани с настоящото съвместно действие, класифицирана информация и документи на ЕС, създадени за целите на EULEX KOSOVO, до съответното ниво на класификация за всеки от тях и в съответствие с Решение 2001/264/ЕО. За улеснение на това се съставят местни технически споразумения.

2. При конкретна и спешна оперативна потребност ГС/ВП се упълномощава също така да предоставя на компетентните местни власти класифицирана информация на ЕС и документи с ниво до „RESTREINT UE“, изготвени за целите на EULEX KOSOVO, в съответствие с Решение 2001/264/ЕО. Във всички останали случаи тази информация и документи се предоставят на компетентните местни власти в съответствие с процедурите, съответстващи на степента на сътрудничество на тези власти с ЕС.

3. ГС/ВП е упълномощен да предоставя на Организацията на обединените нации, НАТО/КФОР, на други трети държави, асоциирани с настоящото съвместно действие, и на съответните местни власти неклассифицирани документи на ЕС, свързани с разискванията на Съвета по отношение на EULEX KOSOVO, които се покриват от задължението за професионална тайна съгласно член 6, параграф 1 от процедурния правилник на Съвета ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Решение 2006/683/ЕО, Евратом на Съвета от 15 септември 2006 г. за приемане на процедурния правилник на Съвета (ОВ L 285, 16.10.2006 г., стр. 47). Решение, последно изменено с Решение 2007/881/ЕО, Евратом (ОВ L 346, 29.12.2007 г., стр. 17).

*Член 19***Преразглеждане**

Съветът преценява, не по-късно от 6 месеца след започването на оперативната фаза, дали срокът на EULEX KOSOVO следва да бъде удължен.

*Член 20***Влизане в сила и продължителност**

Настоящото съвместно действие влиза в сила от датата на приемането му.

Неговият срок на действие изтича двадесет и осем месеца след датата на одобряването на оперативния план. Бюджетът за последните дванадесет месеца преди изтичането на срока на действие се решава отделно от Съвета.

*Член 21***Публикуване**

1. Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Решенията на КПС по силата на член 12, параграф 1 относно назначаване на ръководител на мисията също се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 4 февруари 2008 година.

За Съвета
Председател
D. RUPEL

РЕШЕНИЕ EULEX/1/2008 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ

от 7 февруари 2008 година

относно назначаването на ръководител на мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO

(2008/125/ОВППС)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 25, трета алинея от него,

като взе предвид Съвместно действие 2008/124/ОВППС на Съвета от 4 февруари 2008 г. относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO ⁽¹⁾, и по-специално член 12, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 4 май 2007 г. Комитетът по политика и сигурност прие по принцип предложението на генералния секретар/върховен представител за назначаване на г-н Yves de Kermabon за ръководител на мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово и отбеляза, че официалното назначаване ще се извърши след приемането на съвместното действие на Съвета за установяване на мисията.
- (2) На 4 февруари 2008 г. Съветът прие Съвместно действие 2008/124/ОВППС.
- (3) В съответствие с член 12, параграф 2 от Съвместно действие 2008/124/ОВППС Комитетът по политика и

сигурност е оправомощен, в съответствие с член 25 от Договора, да взема необходимите решения с цел упражняване на политически контрол и стратегическо ръководство на EULEX KOSOVO, включително решението за назначаване на ръководител на мисията,

РЕШИ:

Член 1

Назначава се г-н Yves de Kermabon за ръководител на мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага до изтичането на срока на действие на Съвместно действие 2008/124/ОВППС на Съвета.

Съставено в Брюксел на 7 февруари 2008 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

M. PRAVIC

⁽¹⁾ Виж стр. 92 от настоящия брой на Официален вестник.